

CODUL MONDIAL

ANTI-DOPING

Agenția Mondială Anti-Doping

2009

CUPRINS

SCOPUL, DOMENIUL DE APLICARE ȘI ORGANIZAREA PROGRAMULUI ȘI CODULUI MONDIAL ANTI-DOPING.....	12
Codul.....	12
Programul mondial anti-doping.....	13
Standarde internaționale.....	13
Modele de bună practică și îndrumări.....	15
Argumente fundamentale pentru Codul Mondial Anti-Doping.....	16
PARTEA ÎNTÂI: CONTROLUL DOPING.....	18
INTRODUCERE.....	19
ARTICOLUL 1 DEFINIȚIA DOPAJULUI.....	22
ARTICOLUL 2 ÎNCĂLCĂRILE REGLEMENTĂRIILOR ANTI-DOPING.....	23
2.1 Prezența unei substanțe interzise, sau a metaboliților acesteia, ori a markerilor ei în proba biologică a unui sportiv.....	23
2.2 Utilizarea sau tentativa de a utiliza o substanță interzisă sau o metodă interzisă.....	27
2.3 Refuzul sau neprezentarea pentru recoltarea de probe.....	29

2.4 Încălcarea cerințelor aplicabile privind disponibilitatea unui sportiv pentru testarea în afara competiției.....	30
2.5 Falsificarea sau tentativa de a falsifica orice parte a controlului doping.....	31
2.6 Deținerea de substanțe și metode interzise..	31
2.7 Traficul sau tentativa de traficare a oricărei substanțe sau metode interzise.....	32
2.8 Administrarea sau tentativa de a administra unui sportiv, în competiție oricare substanță sau metodă interzisă.....	33

ARTICOLUL 3 DOVEDIREA DOPAJULUI.....34

3.1 Argumentele și standardele dovedirii dopajului.....	34
3.2 Metodele de stabilire a faptelor și prezumțiilor.....	35

ARTICOLUL 4 LISTA INTERZISĂ.....38

4.1 Publicarea și revizuirea Listei interzise.....	38
4.2 Substanțele și metodele interzise cuprinse în Lista interzisă.....	39
4.3 Criteriile de includere a substanțelor și metodelor în Lista interzisă.....	42
4.4 Utilizarea în stop terapeutic.....	45
4.5 Programul de monitorizare.....	48

ARTICOLUL 5 TESTAREA.....49

5.1 Planificarea distribuirii testelor..... 49

5.2 Standarde pentru testare.....51

5.3 Sportivii retrași care revin în competiții.....51

ARTICOLUL 6 ANALIZA PROBELOR.....51

6.1 Folosirea laboratoarelor acreditate.....51

6.2 Scopul recoltării și analizării probelor.....52

6.3 Cercetarea asupra probelor.....53

6.4 Standarde pentru analiza probelor și raportarea rezultatelor.....53

6.5 Retestarea probelor.....53

ARTICOLUL 7 GESTIONAREA

REZULTATELOR.....54

7.1 Verificarea inițială referitoare la rezultatele pozitive.....54

7.2 Înștiințarea după verificarea inițială cu privire la rezultatul pozitiv.....55

7.3 Verificarea rezultatelor atipice.....56

7.4 Verificarea încălcărilor reglementărilor anti-doping, altele decât cele prevăzute la articolele

7.1 – 7.358

7.5 Principiile aplicabile suspendărilor provizorii.....58

7.6 Retragerea din activitatea sportivă.....62

ARTICOLUL 8 DREPTUL LA O AUDIERE
CORECTĂ.....63

- 8.1 Audierile corecte.....63
- 8.2 Audierile pentru participarea la evenimente sportive.....65
- 8.3 Renunțarea la audiere.....65

ARTICOLUL 9 DESCALIFICAREA AUTOMATĂ
A REZULTATELOR
INDIVIDUALE.....66

ARTICOLUL 10 SANȚIUNILE APLICATE
INDIVIZILOR.....66

- 10.1 Descalificarea rezultatelor într-o competiție în care se produce o încălcare a reglementărilor anti-doping.....66
- 10.2 Suspendarea pentru prezența, folosirea sau tentativa de folosire sau pentru deținerea de substanțe și metode interzise.....68
- 10.3 Suspendarea pentru alte încălcări ale reglementărilor anti-doping.....69
- 10.4 Eliminarea sau reducerea perioadei de suspendare pentru substanțe specifice în circumstanțe specifice.....71
- 10.5 Eliminarea sau reducerea perioadei de suspendare în baza unor circumstanțe excepționale.....74
- 10.6 Circumstanțele agravante care pot mări perioada de suspendare.....88
- 10.7 Încălcările repetate.....90

10.8	Descalificarea rezultatelor în competiții după recoltarea probelor sau comiterea încălcării reglementărilor anti-doping.....	96
10.9	Începutul perioadei de suspendare.....	98
10.10	Statutul pe durata perioadei de suspendare.....	101
10.11	Testarea pentru reintegrarea în activitatea sportivă.....	104
10.12	Aplicarea sancțiunilor financiare.....	105

ARTICOLUL 11
CONSECINȚELE PENTRU ECHIBE.....106

11.1	Testarea în cadrul sporturilor pe echipe..	106
11.2	Consecințele pentru echipe.....	106
11.3	Organizația care guvernează un eveniment sportiv poate impune sancțiuni mai stricte pentru echipe.....	107

ARTICOLUL 12 **SANȚIUNILE APLICATE**
ORGANISMELOR
SPORTIVE.....107

ARTICOLUL 13 **APELURILE.....108**

13.1	Deciziile supuse apelului.....	108
13.2	Apelurile împotriva deciziilor referitoare la încălcările reglementărilor anti-doping, consecințele și suspendările provizorii.....	109
13.3	Organizația Națională Anti-Doping nu reușește să ia o decizie în timp util.....	114

13.4	Apelurile împotriva deciziilor referitoare la acordarea sau neacordarea unei scutiri pentru uz terapeutic.....	115
13.5	Apelurile împotriva deciziilor conform părții a treia și a patra din Cod.....	115
13.6	Apelurile împotriva deciziilor de suspendare sau revocare a acreditării unui laborator.....	116

ARTICOLUL 14 CONFIDENȚIALITATEA ȘI RAPORTAREA.....116

14.1	Informații privind rezultatele pozitive, rezultatele atipice și alte posibile încălcări ale reglementărilor anti-doping.....	116
14.2	Informarea publică.....	119
14.3	Informațiile privind localizarea sportivilor.....	121
14.4	Raportarea datelor statistice.....	121
14.5	Biroul de informare în materie de control doping.....	122
14.6	Protecția informațiilor.....	123

ARTICOLUL 15 CLARIFICAREA RESPONSABILITĂȚILOR PE CARE LE IMPLICĂ CONTROLUL DOPING.....124

15.1	Testarea la o manifestare sportivă.....	124
15.2	Testarea în afara competițiilor.....	126
15.3	Gestionarea rezultatelor, audierile și sancțiunile.....	126
15.4	Recunoașterea reciprocă.....	129

ARTICOLUL 16	CONTROLUL DOPING PENTRU ANIMALELE CARE PARTICIPĂ LA COMPETIȚII SPORTIVE.....	130
--------------	--	-----

ARTICOLUL 17	STATUTUL LIMITĂRIILOR.....	131
--------------	-------------------------------	-----

PARTEA A DOUA:	EDUCAȚIE ȘI CERCETARE.....	132
-----------------------	---------------------------------------	------------

ARTICOLUL 18	EDUCAȚIA.....	133
--------------	---------------	-----

18.1	Principiul fundamental și obiectivul principal.....	133
18.2	Programul și activitățile.....	133
18.3	Codul de conduită profesională.....	135
18.4	Coordonarea și cooperarea.....	135

ARTICOLUL 19	CERCETAREA.....	136
--------------	-----------------	-----

19.1	Scopul și obiectivele cercetării anti- doping.....	136
19.2	Tipurile de cercetare.....	136
19.3	Coordonarea cercetării și împărtășirea rezultatelor.....	137
19.4	Practicile în materie de cercetare.....	137
19.5	Cercetările în care se folosesc substanțe și metode interzise.....	137
19.6	Utilizarea incorectă a rezultatelor.....	137

**PARTEA A TREIA: ROLURI ȘI
RESPONSABILITĂȚI.....138**

**ARTICOLUL 20 ROLURILE ȘI
RESPONSABILITĂȚILE SUPLIMENTARE ALE
SEMNATARILOR.....139**

20.1 Rolurile și responsabilitățile Comitetului
Internațional Olimpic.....139

20.2 Rolurile și responsabilitățile Comitetului
Internațional Paralimpic.....141

20.3 Rolurile și responsabilitățile federațiilor
internaționale.....142

20.4 Rolurile și responsabilitățile Comitetelor
Naționale Olimpice și ale Comitetelor
Paralimpice Naționale.....145

20.5 Rolurile și responsabilitățile organizațiilor
naționale anti-doping.....147

20.6 Rolurile și responsabilitățile organizatorilor
marilor evenimente sportive.....148

20.7 Rolurile și responsabilitățile AMAD.....149

**ARTICOLUL 21 ROLURILE ȘI
RESPONSABILITĂȚILE SUPLIMENTARE ALE
SPORTIVILOR ȘI ALTOR PERSOANE.....150**

21.1 Rolurile și responsabilitățile sportivilor...150

21.2 Rolurile și responsabilitățile personalului
asistent al sportivilor.....151

**ARTICOLUL 22 IMPLICAREA
GUVERNELOR.....152**

22.1 Fiecare guvern va întreprinde toate acțiunile și măsurile necesare pentru îndeplinirea Convenției UNESCO.....	152
22.2 Fiecare guvern va încuraja toate serviciile publice sau agențiile sale să dea informații organizațiilor anti-doping.....	152
22.3 Fiecare guvern na respecta arbitrajul drept mijloc preferat pentru rezolvarea litigiilor legate de dopaj.....	153
22.4. Toate celelalte implicări guvernamentale privind combaterea dopajului vor pune de acord cu Codul.....	153
22.5 Guvernele vor îndeplini prevederile acestui articol până la 1 ianuarie 2010.....	153
22.6 Refuzul unui guvern de a ratifica, accepta, aproba sau adera la Convenția UNESCO până la 1 ianuarie 2010.....	153

PARTEA A PATRA

ACCEPTAREA, RESPECTAREA, MODIFICAREA SI INTERPRETAREA.....	154
---	------------

ARTICOLUL 23 ACCEPTAREA, RESPECTAREA ȘI MODIFICAREA.....	155
---	------------

23.1 Acceptarea Codului.....	155
23.2 Implementarea Codului.....	156
23.3 Respectarea Codului.....	158
23.4 Monitorizarea respectării Codului și a Convenției UNESCO.....	158
23.5 Consecințele suplimentare ale nerespectării Codului de către un semnatar.....	160
23.6 Modificarea Codului.....	161

23.7 Renunțarea la acceptarea Codului.....162

ARTICOLUL 24 INTERPRETAREA
CODULUI.....162

ARTICOLUL 25 PREVEDERI
TRANZITORII.....163

25.1 Aplicarea generală a Codului 2009.....163

25.2 Neaplicarea retroactivă, în cazul în care nu
se aplică principiul „lex mitior”.....164

25.3 Aplicarea deciziilor luate înainte de Codul
2009.....164

25.4 Aplicarea în cazul unor încălcări specifice
de dinaintea Codului.....165

25.5 Amendamente adiționale la Cod.....165

ANEXA 1
DEFINIȚII.....166

SCOPUL, DOMENIUL DE APLICARE ȘI ORGANIZAREA PROGRAMULUI ȘI CODULUI MONDIAL ANTI-DOPING

Scopurile Codului Mondial Anti-Doping și ale Programului Mondial Anti-doping care îl susține sunt:

- să protejeze dreptul fundamental al sportivilor de a practica un sport curat, fără dopaj și, în acest fel, să promoveze sănătatea, corectitudinea și egalitatea pentru sportivii din întreaga lume, și
- să asigure aplicarea unor programe anti-doping eficiente, coordonate și armonizate la nivel internațional și național, pentru depistarea, descurajarea și prevenirea dopajului.

Codulⁱ

Codul este documentul fundamental și universal pe care se bazează programul mondial anti-doping în domeniul sportului. Scopul *Codului* este de a promova lupta împotriva dopajului prin

ⁱ (Comentariu: *Carta Olimpică, intrată în vigoare la 7 iulie 2007 și Convenția UNESCO, adoptată la Paris la 19 octombrie 2005 recunosc prevenirea și lupta împotriva dopajului în sport ca părți foarte importante ale misiunii Comitetului Internațional Olimpic și UNESCO și recunosc, de asemenea, rolul fundamental al Codului.*)

armonizarea la nivel mondial a elementelor anti-doping de bază. El trebuie să fie suficient de specific pentru a realiza armonizarea totală în problemele în care este nevoie de uniformitate, dar suficient de general în alte domenii, pentru a lăsa loc flexibilității în ceea ce privește modul în care sunt implementate principiile anti-doping convenite.

Programul mondial anti-doping

Programul mondial anti-doping include toate elementele necesare pentru a se asigura armonizarea optimă și aplicarea în cele mai bune condiții a programelor anti-doping la nivel internațional și național. Principalele elemente sunt:

Nivelul 1 : Codul

Nivelul 2 : Standardele internaționale

Nivelul 3: Modelele de bună practică și

Îndrumările

Standardele internaționaleⁱⁱ

ii (Comentariu: Standardele internaționale conțin numeroase detalii tehnice necesare pentru implementarea Codului. Când sunt expres incluse în Cod, drept referire, ele vor fi – cu consultarea semnatarilor și a guvernelor – dezvoltate de experți și trecute în documente tehnice aparte. Este important ca și Comitetul Executiv al AMAD să poată efectua periodic schimbări în standardele internaționale fără să fie necesar niciun amendament la Cod sau în regulile și reglementările participanților individuali.)

Standardele Internaționale pentru diferite domenii tehnice și operaționale din cadrul programului anti-doping vor fi elaborate prin consultarea cu semnatarii și guvernele și aprobate de Agenția Mondială Anti-doping (AMAD). Scopul standardelor internaționale este armonizarea activității organizațiilor anti-doping responsabile cu părțile tehnice și operaționale specifice din programele anti-doping. Aderarea la standardele internaționale este obligatorie pentru respectarea Codului. Standardele internaționale pot fi revizuite periodic de către Comitetul Executiv al AMAD după o consultare prealabilă cu semnatarii și guvernele. Standardele internaționale, cu toate revizuirile lor, vor intra în vigoare la data specificată în standardul internațional sau în varianta lui revizuită, dacă nu există vreo altă prevedere în Cod.

Modele de bună practică și Îndrumăriⁱⁱⁱ

Modele de bună practică și Îndrumări, având la bază Codul, au fost și vor fi elaborate pentru a găsi soluții în diferite domenii anti-doping. Modelele vor fi recomandate de către AMAD și

ⁱⁱⁱ (Comentariu: după adoptarea Codului din 2009, AMAD va pregăti modelul modificat al regulamentului și reglementărilor anti-doping, adaptat la nevoile fiecărui grup major de semnatari (de exemplu, federațiile internaționale și organizațiile anti-doping naționale etc.). Aceste regulamente și reglementări model vor fi conforme cu și se vor baza pe Cod, vor constitui exemplele cele mai reușite de bună practică și vor conține toate detaliile (inclusiv referințe la Standardele Internaționale) necesare pentru desfășurarea unui program anti-doping eficient.

Aceste regulamente și reglementări model vor oferi alternative din care participanții vor putea alege. Unii participanți pot opta să adopte ad litteram regulamentele și reglementările model, precum și alte modele de bună practică. Alții pot decide să adopte modelele cu modificări. În fine, alți participanți pot opta să-și elaboreze propriile lor regulamente și reglementări, în conformitate cu principiile generale și cerințele specifice stabilite de Cod.

Alte documente model sau îndrumări pentru domenii specifice ale activității anti-doping pot fi elaborate pe baza nevoilor și așteptărilor general recunoscute ale participanților. Pot fi incluse aici modele sau îndrumări de programe naționale anti-doping, gestionarea rezultatelor, testările (dincolo de cerințele specifice stabilite în Standardul Internațional pentru Testare), programe educaționale etc. Toate modelele de bună practică vor fi revizuite și aprobate de AMAD înainte de a fi incluse în programul mondial anti-doping.)

vor fi puse la dispoziția semnatarilor la cererea acestora, dar nu vor fi obligatorii. Pe lângă furnizarea modelelor de documentație anti-doping, AMAD va acorda semnatarilor asistență tehnică.

ARGUMENTE FUNDAMENTALE PENTRU CODUL MONDIAL ANTI-DOPING

Programele anti-doping urmăresc să păstreze ceea ce este intrinsec valoros în sport. Această valoare intrinsecă este evocată adesea ca fiind “spiritul sportului”; este esența Olimpismului, este modul corect de participare în sport. Spiritul sportului este înălțarea spiritului uman, a corpului și minții, și este caracterizat de următoarele valori:

- etică, fairplay și onestitate
- sănătate
- excelență în performanță
- caracter și educație
- plăcere și bucurie
- spirit de echipă
- devotament și angajare
- respect față de legi și regulamente
- respect pentru propria persoană și pentru ceilalți participanți
- curaj
- comunitate și solidaritate.

Dopajul este în mod fundamental contrar spiritului sportului.

Pentru a lupta împotriva dopajului prin promovarea spiritului sportului, Codul solicită fiecărei organizații anti-doping să elaboreze și să implementeze programe educative pentru sportivi, inclusiv tineri și pentru personalul asistent al sportivului.

PARTEA ÎNTÂI

CONTROLUL DOPING

INTRODUCERE

Partea întâi a Codului stabilește regulile și principiile anti-doping specifice care urmează să fie aplicate de organizațiile care răspund de adoptarea, implementarea sau punerea lor în aplicare în cadrul sferei lor de autoritate – de exemplu, Comitetul Internațional Olimpic, Comitetul Internațional Paralimpic, federațiile internaționale, organizațiile care se ocupă de marile evenimente sportive și organizațiile naționale anti-doping. Toate aceste organizații sunt denumite în mod colectiv organizații anti-doping. Toate prevederile Codului ^{iv} sunt

^{iv} (Comentariu: Acele articole din Cod care trebuie introduse în regulamentele fiecărei organizații anti-doping fără modificări substanțiale sunt stabilite în articolul 23.2.2. De exemplu, în scopul uniformizării, este foarte important ca toți semnatarii să-și bazeze deciziile pe aceeași listă de încălcări ale reglementărilor anti-doping, pe aceeași obligații de a dovedi încălcările și pe impunerea aceluiași consecințe pentru aceleași încălcări ale reglementărilor anti-doping. Aceste reguli trebuie să fie aceleași, indiferent dacă audierea are loc în fața unei federații internaționale, la nivel național sau în fața Curții de Arbitraj Sportiv.

Prevederile din Cod care nu sunt cuprinse în art. 23.2.2 sunt în continuare obligatorii în substanță, chiar dacă o organizație anti-doping nu trebuie să le încorporeze ad litteram. Aceste prevederi se împart în general în două categorii. În prima, unele prevederi direcționează organizațiile anti-doping să întreprindă anumite acțiuni, dar nu este nevoie ca aceste prevederi să se regăsească în regulamentele anti-doping ale respectivei organizații anti-

obligatorii în substanță și trebuie urmate ca aplicabile de către fiecare organizație anti-doping și de oricare sportiv sau altă persoană. Cu toate acestea, Codul nu înlocuiește sau nu elimină necesitatea unor regulamente anti-doping adoptate de către fiecare organizație anti-doping. În vreme ce unele prevederi ale Codului trebuie incluse fără modificări substanțiale de către fiecare organizație anti-doping în propriile sale regulamente, alte prevederi ale Codului stabilesc principii obligatorii care permit flexibilitate în formularea regulamentelor de către fiecare organizație anti-doping sau stabilesc cerințe care trebuie respectate de fiecare organizație anti-

doping. De exemplu, fiecare organizație anti-doping trebuie să planifice și să realizeze testarea conform articolului 5, dar aceste directive destinate organizației anti-doping nu trebuie să fie repetate în regulamentele organizației anti-doping. În cea de-a doua categorie, unele prevederi sunt obligatorii în substanță, dar se oferă organizației anti-doping o anumită flexibilitate în implementarea principiilor stipulate în prevederi. De exemplu, pentru ca armonizarea să fie eficientă nu este necesar ca toți semnatarii să fie obligați să folosească un singur proces de gestionare a rezultatelor și aceeași procedură de audiere. În prezent, există numeroase - dar la fel de eficiente - forme de gestionare a rezultatelor și de audiere în cadrul diferitelor federații internaționale și organisme naționale. Codul nu impune o uniformitate absolută în privința gestionării rezultatelor și a procedurilor de audiere; în schimb, impune ca diversele abordări ale semnatărilor să satisfacă principiile stabilite în Cod.)

doping , fără să fie nevoie să fie repetate în regulamentele acesteia.

Regulamentele anti-doping, ca și regulamentele competiționale, sunt reguli sportive care guvernează condițiile în care este practicat sportul. Sportivii^v sau alte persoane acceptă aceste reguli drept o condiție de participare și vor fi obligați să respecte aceste regulamente. Fiecare semnatar va stabili reguli și proceduri pentru a se asigura că toți sportivii sau alte persoane aflate sub autoritatea semnatarului și a organizațiilor sale membre sunt informați și acceptă să se conformeze regulilor anti-doping în vigoare ale organizațiilor anti-doping relevante.

Fiecare semnatar va stabili reguli și proceduri pentru a se asigura că toți sportivii sau alte persoane aflate sub autoritatea semnatarului și a organizațiilor sale membre consimt să li se

^v (Comentariu: prin participarea lor în sport, sportivii sunt obligați să respecte regulamentele competiționale ale sportului lor. În același mod, sportivii și personalul asistent al sportivilor vor trebui să respecte regulamentul anti-doping, pe baza Articolului 2 din Cod, în virtutea acordului lor de a se afilia, a se acredita sau de a participa în cadrul organizațiilor sportive sau la evenimentele sportive supuse Codului. Totuși, fiecare semnatar va lua măsurile necesare pentru a se asigura că toți sportivii și personalul asistent al sportivului, din domeniul său de autoritate, vor respecta regulamentele anti-doping relevante ale organizației anti-doping.)

difuzeze datele lor personale așa cum se cere sau se autorizează în Cod și sunt obligate și respectă reglementările anti-doping, iar consecințele adecvate sunt aplicate sportivilor sau altor persoane care nu se conformează acestor reguli. Aceste reguli și proceduri specifice sportului, având drept scop sprijinirea reglementărilor anti-doping într-o manieră globală și armonizată, sunt deosebite prin natura lor și, ca atare, nu se intenționează să facă obiectul sau să se limiteze la cerințe naționale și la standarde legale aplicabile procedurilor penale sau problemelor legate de angajare. Atunci când se examinează faptele și aspectul juridic a unui caz, toate tribunalele, tribunalele de arbitraj și alte organisme de judecată trebuie să țină cont și să respecte natura distinctă a reglementărilor anti-doping din Cod și faptul că acesta reprezintă un consens al unui spectru larg de semnatari din lumea întreagă, care sunt interesați de un sport curat.

ARTICOLUL 1 DEFINIȚIA DOPAJULUI

Dopajul este definit drept una sau mai multe încălcări ale reglementărilor anti-doping prevăzute în articolele 2.1 – 2.8 din Cod.

ARTICOLUL 2^{vi} ÎNCĂLCĂRILE REGLEMENTĂRILOR ANTI-DOPING

Sportivii sau alte persoane vor fi responsabile să cunoască ceea ce constituie o încălcare a reglementărilor anti-doping, substanțele și metodele care au fost incluse în Lista interzisă.

Sunt considerate încălcări ale reglementărilor anti-doping:

2.1 Prezența unei substanțe interzise sau a metaboliților acesteia, ori a markerilor ei, în proba sportivului.

^{vi} (Comentariu la art.2 : scopul articolului 2 este de a specifica circumstanțele și comportamentele care constituie încălcări ale reglementărilor anti-doping. Audierile în cazurile de dopaj se vor baza pe aserțiunea că una sau mai multe din aceste reguli specifice au fost încălcate.)

2.1.1^{vii} Este de datoria fiecărui sportiv să se

vii (Comentariu la art. 2.1.1 : În ceea ce privește încălcările reglementărilor anti-doping ce implică prezența unei substanțe interzise (sau a metaboliților ori markerilor ei), Codul adoptă regula responsabilității stricte prezentă în Codul Anti-Doping al Mișcării Olimpice (CADMO) și în marea majoritate a reglementărilor anti-doping existente înainte de Cod. Conform principiului responsabilității stricte, un sportiv este responsabil și are loc o încălcare a reglementărilor anti-doping ori de câte ori o substanță interzisă este depistată în proba sportivului. Încălcarea reglementărilor are loc indiferent dacă sportivul a folosit intenționat sau nu o substanță interzisă, sau dintr-o neglijență, ori dintr-o greșeală. Dacă proba pozitivă apare după un control în competiție, atunci rezultatele din acea competiție sunt automat invalidate (Articolul 9 – Descalificarea automată a rezultatelor individuale). Totuși, sportivul are atunci posibilitatea să evite sau să reducă sancțiunile, dacă poate să demonstreze că el / ea nu are vreo vină sau vină semnificativă (Articolul 10.5 – Eliminarea sau reducerea perioadei de suspendare pe baza unor circumstanțe excepționale) sau în anumite circumstanțe că nu a intenționat să-și sporească performanța (Articolul 10.4 - Eliminarea sau reducerea perioadei de suspendare pentru substanțe specifice în anumite circumstanțe) .

Regula responsabilității stricte pentru depistarea unei substanțe interzise în proba unui sportiv, cu posibilitatea ca sancțiunile să poată fi modificate pe baza criteriilor specificate, asigură un bun echilibru între aplicarea efectivă a reglementărilor anti-doping în beneficiul tuturor sportivilor “curați” și spiritul de echitate, manifestat în tratarea specială a circumstanțelor excepționale, adică atunci când o substanță interzisă a putut pătrunde în organismul sportivului, dar nu datorită vreunei greșeli sau neglijențe din partea acestuia. Este important să subliniem

asigure că nicio substanță interzisă nu pătrunde în organismul său. Sportivii sunt răspunzători pentru prezența oricărei substanțe interzise, sau a metaboliților, ori a markerilor ei, depistată în probele biologice recoltate. În consecință, nu este necesar să se demonstreze intenția, greșeala, neglijența sau folosirea conștientă de către sportiv pentru a stabili o încălcare anti-doping conform Articolului 2.1.

faptul că, în timp ce determinarea producerii unei încălcări a reglementărilor anti-doping se bazează pe responsabilitatea strictă, decizia de a impune sancționarea cu o perioadă stabilită de suspendare nu decurge automat. Principiul strictei responsabilități stabilit în Cod a fost susținut cu tărie în deciziile luate de Curtea de Arbitraj Sportiv.)

2.1.2^{viii} Conform articolului 2.1, dovada unei încălcări a reglementărilor anti-doping este reprezentată de una din următoarele situații: prezența unei substanțe interzise sau a metaboliților sau markerilor acesteia în proba A a unui sportiv în cazul în care sportivul renunță la analiza probei B și proba B nu este analizată; sau, în cazul în care proba B este analizată și analiza probei B confirmă prezența substanței interzise sau a metaboliților sau merkerilor săi detectați în proba A a sportivului.

2.1.3 Exceptând substanțele pentru care este identificat în mod specific un prag cantitativ în Lista interzisă, prezența oricărei cantități dintr-o substanță interzisă, sau a metaboliților sau a markerilor acesteia în proba unui sportiv va constitui o încălcare a reglementărilor anti-doping.

2.1.4 Ca o excepție de la regula generală din Articolul 2.1, Lista interzisă sau Standardele internaționale pot stabili criteriile speciale pentru evaluarea substanțelor interzise care pot fi produse și endogen.

^{viii} *(Comentariu la articolul 2.1.2: Organizația Anti-Doping responsabilă cu gestionarea rezultatelor poate decide la discreția sa ca proba B să fie analizată chiar dacă sportivul nu a solicitat analiza probei B).*

2.2^{ix} Utilizarea sau tentativa unui sportiv de a utiliza o substanță interzisă sau o metodă interzisă.

2.2.1 Este de datoria fiecărui sportiv să se asigure că nicio substanță interzisă nu pătrunde în corpul său. Prin urmare, nu este necesar să se demonstreze intenția, vina, neglijența sau cunoașterea utilizării de către un sportiv pentru a se stabili o încălcare a reglementărilor anti-doping privind utilizarea unei substanțe interzise sau a unei metode interzise.

^{ix} (Comentariu la art. 2.2: *Întotdeauna utilizarea sau tentativa de a utiliza o substanță interzisă sau o metodă interzisă se poate stabili prin orice mijloc de încredere. După cum se menționează în comentariul de la articolul 3.2 (Metode de stabilire a faptelor și prezumțiilor), spre deosebire de dovada cerută pentru stabilirea unei încălcări a reglementărilor anti-doping pentru prezența substanțelor interzise conform art. 2.1, privind utilizarea sau tentativa de utilizare, utilizarea sau tentativa de utilizare poate fi, de asemenea, stabilită prin alte mijloace de încredere, cum ar fi recunoașterea de către sportiv, declarații ale martorilor, probe scrise, concluzii ce decurg din profilul longitudinal sau alte informații analitice care nu îndeplinesc altfel toate cerințele pentru stabilirea „prezenței” unei substanțe interzise conform art. 2.1. De exemplu, utilizarea poate fi stabilită pe baza datelor analitice de încredere din analiza probei A (fără confirmarea în urma unei analize a probei B) sau doar din analiza probei B, atunci când organizația anti-doping oferă o explicație satisfăcătoare pentru lipsa confirmării din altă probă biologică.)*

2.2.2^x Reușita sau eșecul în utilizarea sau în încercarea de utilizare a unei substanțe interzise sau a unei metode interzise nu sunt decisive. Este suficient faptul că s-a utilizat o substanță interzisă sau o metodă interzisă sau că s-a încercat folosirea lor pentru a se considera că a avut loc o încălcare a reglementărilor anti-doping.

^x *(Comentariu la art. 2.2.2: Pentru a demonstra “tentativa de a utiliza” o substanță interzisă este necesar să se facă dovada intenției din partea sportivului. Faptul că se cere dovedirea intenției în acest caz particular de încălcare a reglementărilor anti-doping nu subminează principiul strictei responsabilități stabilit pentru încălcările din Art. 2.1 și încălcările din art, 2,2 privind utilizarea unei substanțe interzise sau a unei metode interzise.*

Utilizarea de către un sportiv a unei substanțe interzise constituie o încălcare a reglementărilor anti-doping, cu excepția situației în care acea substanță nu este interzisă în afara competiției și sportivul a utilizat-o în afara competiției. (Cu toate acestea, prezența unei substanțe interzise sau a metaboliților sau markerilor acesteia în proba recoltată în competiție va reprezenta o încălcare a Articolului 2.1 (Prezența unei substanțe interzise sau a metaboliților sau markerilor săi) indiferent când a fost administrată această substanță.).

2.3 ^{xi} Refuzul sau neprezentarea, fără justificare, pentru recoltarea de probe după primirea invitației la controlul doping, în conformitate cu reglementările anti-doping în vigoare, sau evitarea în alt fel a recoltării probei.

^{xi} (Comentariu la articolul 2.3 : neprezentarea sau refuzul de a se supune recoltării probelor după primirea invitației la controlul doping era interzis în aproape toate reglementările anti-doping dinainte de Cod. Acest articol extinde prevederea tipică de dinainte de Cod pentru a include și “evitarea în alt fel a recoltării probelor” ca fiind un comportament interzis. Spre exemplu, va constitui o încălcare a reglementărilor anti-doping dacă se va stabili că un sportiv s-a ascuns de un oficial de control doping, pentru a evita înștiințarea sau testarea. O încălcare prin “refuzul sau neprezentarea la recoltarea probelor” se poate baza pe comportamentul fie intenționat, fie neglijent al sportivului, pe când “evitarea” recoltării probelor indică numai conduita intenționată din partea sportivului.)

2.4 ^{xii} Încălcarea cerințelor referitoare la disponibilitatea sportivului pentru testarea în afara competiției, inclusiv nerespectarea obligației de a furniza informațiile privind localizarea sportivului, precum și testele neefectuate, declarate pe baza reglementărilor care respectă Standardul internațional pentru testare. Orice combinație de trei teste neefectuate și/sau încălcări legate de informațiile privind localizarea sportivilor într-o perioadă de 18 luni, așa cum se stabilește de către organizația anti-doping sub jurisdicția căreia se află sportivul, constituie o încălcare a reglementărilor anti-doping.

xii (Comentariu la articolul 2.4 : Încălcările referitoare la informațiile privind localizarea sportivului și separat testele neefectuate, stabilite conform reglementărilor Federației Internaționale a unui sportiv sau ale oricărei alte organizații anti-doping, având autoritatea de a declara o încălcare referitoare la informațiile privind localizarea sportivului și testele neefectuate conform Standardului Internațional pentru Testare vor fi combinate în aplicarea acestui articol. În circumstanțe corespunzătoare, testele neefectuate sau încălcările legate de informațiile privind localizarea sportivilor constituie o încălcare a reglementărilor anti-doping, conform articolului 2.3 sau articolului 2.5).

2.5^{xiii} Falsificarea sau tentativa de a falsifica orice parte a controlului doping

2.6 Deținerea de substanțe și metode interzise

2.6.1^{xiv} Deținerea de către un sportiv, în competiție, a oricărei metode interzise sau substanțe interzise sau deținerea de către un sportiv, în afara competiției, a oricărei metode interzise sau substanțe interzise care este interzisă în afara competiției, dacă sportivul nu dovedește că deținerea este urmare a unei scutiri pentru uz

^{xiii} *(Comentariu la art. 2.5 : acest articol interzice comportamentul care afectează procesul de control doping, dar care nu este inclus în definiția dată metodelor interzise. De exemplu, schimbarea numerelor de identificare pe formularul de control doping la o testare, spargerea recipientului cu eșantionul B în momentul analizării acestuia sau oferirea de informații frauduloase unei organizații anti-doping).*

^{xiv} *(Comentariu la articolele 2.6.1 și 2.6.2: Justificarea acceptabilă nu va include, de exemplu, cumpărarea sau deținerea unei substanțe interzise în scopul oferirii ei unui prieten sau unei rude, cu excepția circumstanțelor justificabile din punct de vedere medical, în care o persoană a avut o rețetă de la un medic, de exemplu, pentru a cumpăra insulină unui copil diabetic.*

Comentariu la art. 2.6.2: Justificarea acceptabilă va include, de exemplu, posibilitatea ca un medic de echipă să aibă asupra sa substanțe interzise pentru a aplica tratamente în situații acute și de urgență.)

terapeutic, acordată conform Articolului 4.4 (Utilizarea în scop terapeutic), sau a altei motivații acceptabile.

2.6.2 Deținerea, de către personalul asistent al sportivilor, în competiție, a oricărei metode interzise sau substanțe interzise sau deținerea de către personalul asistent al sportivilor, în afara competiției, a oricărei metode interzise sau substanțe interzise în afara competiției, în legătură cu un sportiv, o competiție sau un antrenament, dacă personalul asistent al sportivilor nu dovedește că deținerea este urmarea a unei scutiri pentru uz terapeutic, acordată unui sportiv conform Articolului 4.4 (Utilizarea în scop terapeutic), sau a altei motivații acceptabile.

2.7 Traficul sau tentativa de traficare a oricărei substanțe interzise sau metode interzise.

2.8 Administrarea sau tentativa de a administra oricărui sportiv, în competiție, orice metodă interzisă sau substanță interzisă sau administrarea sau tentativa de a administra oricărui sportiv, în afara competiției, oricare metodă interzisă sau substanță interzisă în afara competiției sau asistarea, încurajarea, sprijinirea, instigarea, acoperirea sau orice alt tip de complicitate implicând o încălcare sau o tentativă de încălcare a reglementărilor anti-doping.

(Comentariu „b” la articolul 2: Codul nu consideră o încălcare a unei reguli anti-doping faptul că un sportiv sau o altă persoană lucrează sau este asociată cu personalul asistent al sportivului care se află într-o perioadă de suspendare. Cu toate acestea, o organizație sportivă poate să adopte regulamente care să interzică un asemenea comportament.)

ARTICOLUL 3 DOVEDIREA DOPAJULUI

3.1 ^{xv} Argumentele și standardele privind dovedirea dopajului

Organizația anti-doping va avea sarcina să stabilească dacă s-a produs o încălcare a reglementărilor anti-doping. Standardele privind dovedirea vor fi acceptate dacă organizația anti-doping a stabilit că a avut loc o încălcare a reglementărilor anti-doping în suficientă măsură încât să satisfacă exigențele organismului de audiere, ținând cont de gravitatea afirmației făcute. În toate cazurile, aceste standarde au o pondere mai mare decât o simplă balanță a probabilităților, dar o pondere mai mică decât o dovadă neîndoielnică. Atunci când Codul stabilește că îi revine sportivului sau altei persoane ce se presupune a fi comis o încălcare a reglementărilor anti-doping, să infirme prezumția sau să stabilească fapte sau

^{xv} (Comentariu la art. 3.1 : acest standard privind dovedirea dopajului, pe care organizațiile anti-doping au obligația să îl îndeplinească, este comparabil cu standardul aplicat în majoritatea țărilor în cazurile care implică o conduită profesională necorespunzătoare. A fost aplicat pe scară largă și de tribunale și comisii de audiere în cazuri de dopaj. Vezi, spre exemplu, decizia CAS 98 / 208, 22 decembrie 1998, în dosarul N., J., Y., W. contra FINA.)

circumstanțe specifice, standardele privind dovedirea se vor baza pe echilibrul just al probabilităților, cu excepția prevederilor articolelor 10.4 și 10.6, conform cărora sportivul trebuie să aibă argumente mai solide de dovedire.

3.2^{xvi} Metodele de stabilire a faptelor și prezumțiilor.

Faptele legate de încălcări ale reglementărilor anti-doping pot fi stabilite pe baza unor mijloace de încredere, inclusiv recunoașterea. Următoarele reguli de dovedire vor fi aplicabile în cazuri de dopaj:

^{xvi} *(Comentariu la art. 3.2: De exemplu, o organizație anti-doping poate stabili o încălcare a reglementărilor anti-doping conform art. 2.2 (Utilizarea unei substanțe interzise sau a unei metode interzise) pe baza declarației sportivului în care acesta recunoaște, a declarației credibile a unei terțe persoane, a unor dovezi scrise de încredere, a unor date analitice de încredere din proba A sau B, așa cum se specifică în comentariile la art. 2.2 sau pe baza concluziilor ce decurg din profilul unei serii de probe ale sportivului, de sânge sau urină.)*

3.2.1^{xvii} Se presupune că laboratoarele acreditate de AMAD au făcut analize de probe și au aplicat proceduri de păstrare a probelor în concordanță cu Standardul Internațional pentru Laboratoare. Sportivul sau altă persoană poate respinge această prezumție, dacă dovedește că s-a produs o abatere de la Standardul Internațional pentru Laboratoare, care ar fi putut cauza rezultatul pozitiv.

Dacă sportivul sau altă persoană respinge prezumția de mai sus, demonstrând că a existat o abatere de la Standardul Internațional pentru Laboratoare, care rezonabil ar fi putut cauza rezultatul pozitiv, atunci organizația anti-doping va avea obligația să stabilească faptul că respectiva abatere nu a fost cauza rezultatului pozitiv.

3.2.2 Abaterile de la orice standard internațional sau alte reglementări sau politici anti-doping, care nu au provocat un rezultat pozitiv sau orice

xvii (Comentariu la art. 3.2.1 : este sarcina sportivului sau a altei persoane să demonstreze, prin intermediul balanței probabilităților, o abatere de la Standardul Internațional pentru Laboratoare care rezonabil ar fi putut cauza rezultatul pozitiv. Dacă sportivul sau altă persoană demonstrează acest lucru, sarcina de a proba trece asupra organizației anti-doping, care trebuie să demonstreze suficient de convingător pentru organismul de audiere că abaterea nu a cauzat rezultatul pozitiv.)

altă încălcare a reglementărilor anti-doping, nu vor invalida respectivele rezultate. Dacă sportivul sau altă persoană demonstrează că o abatere de la un alt standard internațional sau de la altă regulă sau politică anti-doping ar fi putut rezonabil cauza rezultatul pozitiv sau o altă încălcare a unei reglementări anti-doping, atunci organizația anti-doping are obligația de a demonstra că această abatere nu a determinat rezultatul pozitiv sau nu au stat la baza încălcării reglementărilor anti-doping.

3.2.3 Faptele stabilite în cadrul unei decizii a unei instanțe sau a unei comisii disciplinare profesionale din cadrul unei jurisdicții competente, care nu fac obiectul unui apel în curs, vor reprezenta dovezi de netăgăduit împotriva sportivului sau a altei persoane asupra căreia s-a luat o decizie pe baza acelor fapte, dacă sportivul sau altă persoană nu dovedește că decizia încalcă principiile dreptății.

3.2.4^{xviii} Comisia care face audierea în cazul unei încălcări a reglementărilor anti-doping poate ajunge la o concluzie negativă referitoare la sportivul sau la altă persoană, despre care se afirmă că a încălcat reglementările anti-doping, pe baza refuzului sportivului sau al altei

^{xviii} *(Comentariu la articolul 3.2.4: concluzia negativă la care se ajunge în aceste circumstanțe a fost recunoscută în numeroase decizii ale CAS.)*

persoanei de a se prezenta, după ce, într-o limită de timp rezonabilă, i s-a solicitat prezența la audiere (fie în persoană, fie telefonic, conform solicitării comisiei) și de a răspunde la întrebările comisiei de audiere sau ale unei organizații anti-doping care susține încălcarea reglementărilor anti-doping.

ARTICOLUL 4 LISTA INTERZISĂ

4.1^{xix} Publicarea și revizuirea listei interzise

AMAD va publica, cât de des va fi necesar și cel puțin anual, lista interzisă sub forma unui standard internațional. Conținutul propus pentru lista interzisă și toate revizuirile vor fi furnizate în scris, cu promptitudine, tuturor semnatarilor și guvernelor pentru comentarii și consultări. Fiecare versiune anuală a listei interzise și toate revizuirile vor fi distribuite cu promptitudine de către AMAD fiecărui semnatar și guvern, și vor fi

^{xix} (Comentariu la art. 4.1 : Lista interzisă va fi revizuită și publicată în regim de urgență ori de câte ori este nevoie. În fiecare an, însă, va fi publicată, pentru mai multă siguranță, o nouă listă, indiferent dacă s-au produs sau nu schimbări. AMAD va avea întotdeauna cea mai recentă lista interzisă publicată pe website-ul său. Lista interzisă este parte integrantă a Convenției Internaționale împotriva Dopașului în Sport. AMAD îl va informa pe directorul general al UNESCO despre orice modificare a listei interzise).

publicate pe pagina de web a AMAD, iar fiecare semnatar va trebui să ia măsurile care se impun pentru a distribui lista interzisă tuturor membrilor și afiliaților săi. Reglementările fiecărei organizații anti-doping vor specifica faptul că, atunci când nu există alte prevederi în lista interzisă sau în forma revizuită, lista interzisă și revizuirile intră în vigoare, sub jurisdicția reglementărilor respectivei organizații anti-doping, după 3 (trei) luni de la publicarea lor de către AMAD, fără să mai fie nevoie de vreo altă acțiune din partea organizației anti-doping.

4.2 Substanțele interzise și metodele interzise cuprinse în lista interzisă

4.2.1^{xx} Substanțele interzise și metodele interzise
Lista interzisă va cuprinde acele substanțe interzise și metode interzise care sunt prohibite, ca fiind dopante, în mod permanent (atât în competiție cât și în afara competiției), datorită posibilității de a spori performanța sportivă la competițiile viitoare, sau a acțiunii lor de mascare, ca și acele substanțe și metode care sunt interzise numai în competiție. Lista interzisă poate fi extinsă de AMAD pentru un sport

^{xx} (Comentariu la art. 4.2.1 : va exista o singură lista interzisă. Substanțele care sunt prohibite în permanență trebuie să includă agenții de mascare și acele substanțe care, folosite în pregătirea sportivă, pot avea efecte de creștere a performanței pe termen lung, cum este cazul anabolizantelor. Toate substanțele și metodele de pe lista interzisă sunt prohibite în competiție. Utilizarea în afara competiției (articolul 2.2) a unei substanțe care este interzisă numai în competiție nu reprezintă o încălcare a reglementărilor anti-doping dacă nu există un raport analitic pozitiv pentru substanța interzisă sau metaboliții săi referitor la o probă recoltate în competiție (articolul 2.1).

Va exista un singur document denumit "Lista interzisă". AMAD poate adăuga alte substanțe și metode pe lista interzisă pentru un sport anume (de exemplu, includerea beta-blocantelor pentru tir), dar acest lucru va fi reflectat și în lista interzisă, care va fi una singură. Unui sport anume nu i se permite să încerce să obțină exceptarea de la lista de bază cu substanțe interzise (de exemplu, eliminarea anabolizantelor din lista interzisă pentru "sporturile minții"). Premisa acestei decizii este aceea că există anumiți agenți de dopaj de bază pe care oricine se consideră sportiv nu ar trebui să-i consume.)

anume. Substanțele interzise și metodele interzise pot fi incluse în lista interzisă ca o categorie generală (de exemplu, agenți anabolizanți) sau cu referire specială la o substanță sau metodă anume.

4.2.2^{xxi} Substanțe specifice

xxi (Comentariu la art. 4.2.2: în redactarea Codului a existat o amplă dezbateră a participanților pe marginea unui echilibru potrivit între sancțiunile inflexibile, care promovează armonizarea în aplicarea reglementărilor și sancțiunile mai flexibile, care iau mai bine în considerație circumstanțele fiecărui caz în parte. Acest echilibru continuă să fie dezbătut în diferitele decizii ale CAS, în care se interpretează Codul. După experiența de 3 ani în aplicarea Codului, consensul puternic al participanților este acela că în timp ce apariția unei încălcări a reglementărilor anti-doping conform art. 2.1 (prezența unei substanțe interzise, a metaboliților sau markerilor săi) și art.2..2 (utilizarea unei substanțe interzise sau metode interzise) trebuie să se bazeze în continuare pe principiul strictei responsabilități, sancțiunile prevăzute de Cod ar trebui să fie mai flexibile atunci când sportivul sau altă persoană poate demonstra clar că el sau ea nu a intenționat să-și crească performanța sportivă. Modificarea articolului 4.2 și modificările legate de art. 10 oferă această flexibilitate suplimentară pentru încălcările care implică multe substanțelor interzise. Reglementările prevăzute la art. 10.5 (Eliminarea sau reducerea perioadei de suspendare în baza unor circumstanțe excepționale) rămân doar ca bază pentru eliminarea sau reducerea sancțiunilor în cazurile care implică steroizi anabolici, hormoni, precum și a stimulentele și a hormonilor antagoniști și modulatori identificați ca atare pe Lista interzisă sau în metodele interzise.)

În scopul aplicării articolului 10 (Sancțiuni asupra indivizilor), toate substanțele interzise vor fi „Substanțe specifice”, cu excepția *substanțelor* din clasa agenților anabolizanți, a hormonilor și a stimulentei și a hormonilor antagoniști și modulatori, identificați ca atare în Lista Interzisă. Metodele interzise nu vor fi substanțe specifice.

4.2.3 Noi clase de substanțe interzise

În cazul în care AMAD extinde Lista interzisă prin adăugarea unei noi clase de substanțe interzise, conform articolului 4.1, Comitetul Executiv al AMAD va hotărî dacă unele sau toate substanțele interzise din noua clasă de substanțe interzise vor fi considerate substanțe specifice conform articolului 4.2.2.

4.3 Criteriile de includere a substanțelor și metodelor pe lista interzisă

AMAD va avea în vedere următoarele criterii pentru a decide dacă să includă o substanță sau o metodă pe lista interzisă.

4.3.1 O substanță sau metodă va putea fi inclusă pe lista interzisă dacă AMAD constată că respectiva substanță sau metodă îndeplinește cel puțin două dintre următoarele trei criterii:

4.3.1.1^{xxii} Dovezi medicale sau din alt domeniu științific, efect farmacologic sau din experiență în sensul că substanța sau metoda, singură sau în combinație cu alte substanțe sau metode, are capacitatea de a crește sau crește performanța sportivă;

4.3.1.2 Dovezi medicale sau din alt domeniu științific, efect farmacologic sau din experiență că folosirea substanței sau metodei reprezintă un risc real sau potențial pentru sănătatea sportivului;

4.3.1.3 Concluzia AMAD că utilizarea substanței sau a metodei afectează spiritul sportului, descris în introducerea la Cod.

xxii (Comentariu la art. 4.3.1.1: acest articol anticipează că pot exista substanțe care, atunci când sunt folosite singure, nu sunt interzise, dar care devin interzise atunci când sunt folosite în combinație cu alte substanțe. O substanță care este adăugată pe Lista interzisă pentru că are potențialul de a spori performanța doar în combinație cu alte substanțe, va fi evidențiată și va fi interzisă doar dacă există dovezi legate de ambele substanțe, în combinație.)

4.3.2^{xxiii} O substanță sau metodă va fi inclusă, de asemenea, în lista interzisă dacă AMAD ajunge la concluzia că există dovezi medicale sau din alt domeniu științific, efect farmacologic sau din experiență în sensul că respectiva substanță sau

xxiii (Comentariu la art. 4.3.2 : o substanță va fi avută în vedere pentru includerea în lista interzisă dacă substanța este un agent mascator sau dacă îndeplinește două din următoarele trei criterii:

(1) are capacitatea de a crește sau face să crească performanța sportivă;

(2) reprezintă un risc potențial sau real pentru sănătate; sau

(3) este contrară spiritului sportiv.

Nici un criteriu nu constituie singur o bază suficientă pentru a adăuga o substanță pe lista interzisă. Folosirea capacității de a face să crească performanța ca singur criteriu ar putea include, spre exemplu, antrenamentul fizic și mental, carnea roșie, încărcătura de hidrați de carbon și antrenamentul la altitudine. Riscul de vătămare poate include fumatul. Cerința ca toate cele trei criterii să fie îndeplinite ar fi la fel de nesatisfăcătoare. Spre exemplu, folosirea tehnologiei de transfer genetic pentru a duce la creșterea dramatică a performanței sportive trebuie să fie prohibită ca fiind contrară spiritului sportiv, chiar dacă nu este primejdioasă. În mod similar, abuzul potențial nesănătos de anumite substanțe, fără justificare terapeutică, bazată pe credința greșită că duc la creșterea performanței, este cu siguranță contrară spiritului sportiv, indiferent dacă expectativa de creștere a performanței este realistă. Ca parte a procesului, în fiecare an, toți semnatarii, guvernele și alte persoane interesate sunt invitate să înainteze la AMAD comentarii asupra conținutului Listei interzise.)

metodă are capacitatea de a masca utilizarea altor substanțe interzise sau metode interzise.

4.3.3^{xxiv} Stabilirea de către AMAD a substanțelor interzise și metodelor interzise care vor fi incluse pe lista interzisă și clasificarea substanțelor în categorii pe lista interzisă este definitivă și nu va face obiectul contestării de către sportivi sau alte persoane pe baza argumentului că substanța sau metoda nu a fost un agent de mascare, sau nu a avut capacitatea de a duce la creșterea performanței, sau nu a reprezentat un risc pentru sănătate, sau nu a afectat spiritul sportiv.

4.4 Utilizarea în scop terapeutic

AMAD a adoptat un Standard internațional pentru procesul acordării scutirilor pentru uz terapeutic.

^{xxiv} *(Comentariu la art. 4.3.3 : problema dacă o substanță îndeplinește criteriile din Articolul 4.3 (Criterii pentru includerea substanțelor și metodelor pe lista interzisă) într-un caz particular nu poate fi ridicată în apărarea unei încălcări a reglementărilor anti-doping. De exemplu, nu este un argument faptul că substanța interzisă depistată nu ar fi determinat creșterea performanței în acel sport. Mai degrabă, dopajul se manifestă când o substanță de pe lista interzisă este depistată în proba unui sportiv. În mod similar, nu se poate susține că o substanță care apare pe listă în clasa agenților anabolici nu face parte din această clasă.)*

Fiecare federație internațională va asigura, pentru sportivii de nivel internațional sau pentru oricare alt sportiv care este înscris într-o competiție internațională, aplicarea unei proceduri prin care sportivii care prezintă o afecțiune dovedită medical și care necesită utilizarea unei substanțe interzise sau a unei metode interzise să poată solicita scutiri pentru uz terapeutic. Sportivii care au fost incluși în lotul de testare înregistrat al unei federații internaționale pot obține scutiri de uz terapeutic numai în conformitate cu reglementările federației internaționale. Fiecare federație internațională va publica o listă a competițiilor sportive internaționale pentru care se solicită o scutire de uz terapeutic de la federația internațională. Fiecare organizație națională anti-doping va asigura, pentru toți sportivii de sub jurisdicția sa, care nu au fost incluși în lotul de testare înregistrat al unei federații internaționale, aplicarea unei proceduri prin care cei care prezintă o afecțiune dovedită medical și care necesită utilizarea unei substanțe interzise sau a unei metode interzise să poată solicita scutiri pentru uz terapeutic. Aceste solicitări vor fi evaluate în concordanță cu Standardul internațional referitor la scutirile pentru uz terapeutic. Federațiile internaționale și organizațiile naționale anti-doping vor raporta imediat la AMAD, prin ADAMS acordarea scutirilor pentru uz terapeutic, cu excepția celor acordate sportivilor de nivel național care nu sunt

incluși în lotul de testare înregistrat al respectivei organizații naționale anti-doping.

AMAD, din proprie inițiativă, poate reconsidera în orice moment acordarea scutirii pentru uz terapeutic oricărui sportiv de nivel internațional sau național care este inclus în lotul de testare înregistrat al unei organizații naționale anti-doping. De asemenea, la cererea oricărui astfel de sportiv căruia i s-a refuzat scutirea pentru uz terapeutic, AMAD poate reconsidera motivația refuzului. Dacă AMAD stabilește că acordarea sau refuzul scutirii pentru uz terapeutic nu a fost în conformitate cu Standardul internațional pentru scutirile de uz terapeutic, AMAD poate reveni asupra deciziei.

Dacă, contrar prevederilor acestui articol, o federație internațională nu are o procedură aplicabilă prin care sportivul să poată solicita o scutire pentru uz terapeutic, un sportiv de nivel internațional poate solicita AMAD să-i analizeze solicitarea ca și cum i-ar fi fost refuzată.

Prezența unei substanțe interzise sau a metaboliților sau markerilor acesteia (art. 2.1), utilizarea sau tentativa de a utiliza o substanță interzisă sau o metodă interzisă (art. 2.2), posesia unor substanțe interzise sau a unor metode interzise (art. 2.6) sau administrarea sau tentativa de a administra o substanță interzisă sau o metodă interzisă (art. 2.8), în condițiile unei

scutiri pentru uz terapeutic valabile, acordate în conformitate cu Standardul Internațional pentru Scutiri pentru Uz Terapeutic, nu vor fi considerate încălcări ale reglementărilor anti-doping.

4.5 Programul de monitorizare

Prin consultarea cu semnatarii și guvernele, AMAD va stabili un program de monitorizare referitor la substanțele care nu sunt pe lista interzisă, dar pe care AMAD dorește să le monitorizeze pentru a decela tiparele folosirii lor greșite în sport. AMAD va publica, înaintea oricărui control, substanțele care vor fi monitorizate. Laboratoarele vor raporta periodic la AMAD cazurile de semnalare a folosirii sau de depistare a prezenței acestor substanțe, în mod centralizat, pe sporturi, și dacă probele au fost recoltate în competiție sau în afara competiției. Astfel de rapoarte nu vor conține alte informații referitoare la probele specifice. AMAD va pune la dispoziția federațiilor internaționale și a organizațiilor naționale anti-doping, cel puțin o dată pe an, informații statistice centralizate pe sporturi, referitoare la alte substanțe. AMAD va implementa măsuri care să asigure anonimatul sportivilor individuali, în ceea ce privește asemenea rapoarte. Raportarea folosirii sau depistarea prezenței unei substanțe monitorizate nu vor constitui o încălcare a reglementărilor anti-doping.

ARTICOLUL 5 TESTAREA

5.1 Planificarea distribuirii testelor

Conform limitărilor jurisdicționale pentru testarea în competiție stipulate în articolul 15.1, fiecare organizație națională anti-doping va avea autoritatea de testare asupra tuturor sportivilor care sunt prezenți în țara acelei organizații naționale anti-doping sau care sunt sportivi naționali, rezidenți, legitimați sau membri ai organizațiilor sportive ale acelei țări. Fiecare federație internațională va avea autoritatea de testare asupra tuturor sportivilor care sunt membri ai federațiilor naționale membre ale sale sau care participă la evenimentele sportive ale sale. Toți sportivii trebuie să se supună oricărei cerințe referitoare la testare formulată de o organizație anti-doping care are jurisdicție de testare. Organizațiile anti-doping, în coordonare cu alte organizații anti-doping care efectuează testări pe același lot de sportivi și în conformitate cu Standardul internațional pentru testare :

5.1.1 Planifică și realizează un număr semnificativ de teste în competiție și în afara competiției asupra sportivilor aflați sub jurisdicția lor, incluzând, dar nelimitându-se la sportivii din lotul lor de testare înregistrat. Fiecare federație internațională va stabili un lot de testare înregistrat cu sportivii de nivel internațional din sportul respectiv și fiecare organizație națională

anti-doping va stabili un lot național de testare înregistrat cu sportivii aflați în țara organizației naționale anti-doping sau care sunt cetățeni, rezidenți, legitimați sau membri ai organizațiilor sportive din acea țară. Conform articolului 14.3, orice sportiv inclus într-un lot de testare înregistrat va face obiectul cerințelor referitoare la informațiile privind localizarea sportivilor prevăzute în Standardul internațional pentru testare.

5.1.2 Cu excepția circumstanțelor deosebite, toate testările în afara competiției se vor efectua fără înștiințare prealabilă.

5.1.3^{xxv} Vor face din testările-țintă o prioritate.

^{xxv} (Comentariu la art. 5.1.3 : testarea-țintă este specificată deoarece testarea aleatorie sau chiar cea bazată pe ierarhizare nu asigură testarea tuturor sportivilor vizați. (Spre exemplu, sportivii de clasă mondială, sportivii ale căror performanțe s-au îmbunătățit foarte mult într-o perioadă scurtă de timp, sportivii ai căror antrenori au avut și alți sportivi cu rezultate pozitive la teste etc.).

Evident, testarea-țintă nu trebuie folosită pentru nici un alt scop decât controlul doping legitim. Codul stabilește clar că sportivii nu trebuie să se aștepte să fie testați numai în mod aleatoriu. De asemenea, el nu impune nici o suspiciune rezonabilă sau necesitate datorată unei cauze probabile care să declanșeze testarea-țintă.)

5.1.4 Vor efectua testări asupra sportivilor aflați în perioada de suspendare sau de suspendare provizorie.

5.2 Standarde pentru testare

Organizațiile anti-doping cu jurisdicție de testare vor efectua aceste testări în conformitate cu Standardul internațional pentru testare.

5.3 Sportivii retrași care revin în competiții

Fiecare organizație anti-doping va stabili o reglementare referitoare la cerințele de eligibilitate pentru sportivii care nu sunt suspendați și s-au retras din sport în timp ce făceau parte dintr-un lot de testare înregistrat și acum doresc să-și reia participarea activă în sport.

ARTICOLUL 6 ANALIZA PROBELOR

Probele pentru controlul doping vor fi analizate în concordanță cu următoarele principii:

6.1^{xxvi} Folosirea laboratoarelor acreditate

xxvi (Comentariu la art. 6.1: încălcările articolului 2.1 (Prezența unei substanțe interzise sau a metabolizilor sau markerilor săi) pot fi stabilite doar pe baza analizei probei efectuate de către un laborator acreditat de AMAD sau alt laborator autorizat specific de AMAD. Încălcările altor articole pot fi stabilite folosind rezultatele analitice de la alte laboratoare în măsura în care rezultatele sunt de încredere.)

În scopul articolului 2.1 (Prezența unei substanțe interzise sau a metaboliților sau markerilor săi), probele pentru controlul doping vor fi analizate numai în laboratoarele acreditate de AMAD sau aprobate de AMAD. Alegerea unui laborator acreditat de AMAD (sau a unui alt laborator sau altei metode aprobate de AMAD) pentru analiza probelor va fi determinată exclusiv de organizația anti-doping care răspunde de gestionarea rezultatelor.

6.2^{xxvii} Scopul recoltării și analizării probelor

Probele vor fi analizate în scopul detectării substanțelor interzise și a metodelor interzise identificate pe lista interzisă, precum și a altor substanțe, la solicitarea AMAD, în conformitate cu Articolul 4.5 (Programul de monitorizare) sau pentru a ajuta o organizație anti-doping să realizeze un profil al parametrilor importanți din urina, sângele sau altă matrice a sportivului,

^{xxvii} *(Comentariu la articolul 6.2: De exemplu, informațiile relevante referitoare la profil pot fi folosite pentru direcționarea testării-țintă sau pentru a susține o încălcare a reglementărilor anti-doping, conform art. 2.2 (utilizarea sau tentativa de utilizare a unei substanțe interzise) sau în ambele situații.)*

inclusiv profilul ADN sau genomic, în scop anti-doping.

6.3 Cercetarea asupra probelor

Nicio probă nu poate fi folosită fără consimțământul scris al sportivului pentru niciun alt scop decât cel descris în articolul 6.2. Probelor folosite în alte scopuri decât cele prevăzute în articolul 6.2 li se vor îndepărta orice mijloace de identificare astfel încât acestea să nu poată fi legate de un anumit sportiv.

6.4 Standarde pentru analiza probelor și raportarea rezultatelor

Laboratoarele vor analiza probele de control doping și vor raporta rezultatele în conformitate cu Standardul internațional pentru laboratoare.

6.5^{xxviii} Re-testarea probelor

O probă poate fi reanalizată în scopul prevăzut de articolul 6.2 în orice moment, exclusiv la solicitarea organizației anti-doping care a

^{xxviii} *(Comentariu la articolul 6.5: Deși acest articol este nou, organizațiile anti-doping au avut întotdeauna autoritatea de a reanaliza probele. Standardul internațional pentru laboratoare sau un nou document tehnic ca parte a Standardului internațional vor armoniza protocolul unei astfel de re-testări.)*

recoltat proba sau a AMAD. Circumstanțele și condițiile în care se face re-testarea probei vor fi în conformitate cu cerințele Standardului internațional pentru laboratoare.

ARTICOLUL 7^{xxix} GESTIONAREA REZULTATELOR

Fiecare organizație anti-doping care efectuează gestionarea rezultatelor va stabili procedura pentru investigarea preliminară a potențialelor încălcări ale reglementărilor anti-doping în conformitate cu următoarele principii:

7.1 Verificarea inițială a rezultatului pozitiv

La primirea unui rezultat pozitiv al probei A, organizația anti-doping care răspunde de gestionarea rezultatelor va iniția o verificare pentru a determina dacă: (a) a fost acordată o

xxix

(Comentariu la art.7: diferiți semnatori și-au creat propriile abordări în gestionarea rezultatelor. Deși diversele abordări nu au fost încă uniformizate în întregime, multe s-au dovedit a fi sisteme corecte și eficiente de gestionare a rezultatelor. Codul nu suplinește fiecare dintre sistemele de management al rezultatelor inițiate de semnatori. Acest articol evidențiază însă principiile fundamentale care asigură respectarea, de către fiecare dintre semnatori, a unui proces corect de gestionare a rezultatelor. Reglementările anti-doping specifice ale fiecărui semnatar vor trebui să fie conforme cu aceste principii fundamentale.)

scutire pentru uz terapeutic sau va fi acordată, conform Standardului internațional pentru scutirile de uz terapeutic sau b) există vreo abatere aparentă de la Standardul internațional pentru testare sau de la Standardul internațional pentru laboratoare care a determinat rezultatul pozitiv.

7.2 Înștiințarea după verificarea inițială asupra rezultatelor pozitive

Dacă verificarea inițială asupra unui rezultat pozitiv, conform articolului 7.1, nu evidențiază o scutire pentru uz terapeutic valabilă sau dreptul la o scutire pentru uz terapeutic, conform Standardului internațional pentru scutiri de uz terapeutic sau o abatere care a cauzat rezultatul pozitiv, organizația anti-doping va înștiința imediat sportivul, conform procedurii stabilite în propriile reglementări, despre: a) rezultatul pozitiv; b) reglementarea anti-doping încălcată; c) dreptul sportivului de a cere imediat analiza probei B sau, dacă renunță la această solicitare, faptul că se pierde acest drept; d) data, ora și locul stabilite pentru analiza probei B dacă sportivul sau organizația anti-doping decide să solicite analiza probei B; e) posibilitatea sportivului și / sau a reprezentantului sportivului de a fi de față la deschiderea și analiza probei B, în perioada de timp specificată în Standardul internațional pentru laboratoare, dacă această analiză este solicitată; și f) dreptul sportivului de

a solicita copii ale pachetelor de documente de laborator pentru probele A și B, care includ informațiile prevăzute de Standardul internațional pentru laboratoare. Organizația anti-doping va notifica celorlalte organizații anti-doping menționate în articolul 14.1.2. Dacă organizația anti-doping decide să nu înainteze rezultatul pozitiv ca încălcare a reglementărilor anti-doping, ea va înștiința sportivul și organizațiile anti-doping, așa cum se prevede în art. 14.1.2.

7.3 Verificarea rezultatului atipic

Așa cum se menționează în standardele internaționale, în unele situații laboratoarelor li se cere să raporteze prezența substanțelor interzise care pot fi produse și endogen, ca rezultate atipice, ce vor fi investigate ulterior. La primirea unui rezultat atipic, *organizația anti-doping* responsabilă cu gestionarea rezultatelor va întreprinde o investigație pentru a stabili dacă: a) a fost acordată o scutire pentru uz terapeutic sau b) există vreo abatere aparentă de la Standardul internațional pentru testare sau de la Standardul internațional pentru laboratoare care a cauzat rezultatul atipic. Dacă acea verificare nu relevă o SUT sau o abatere care a cauzat rezultatul atipic, *organizația anti-doping* va efectua investigația necesară. După încheierea investigației, sportivul și alte organizații anti-doping menționate în articolul 14.1.2 vor fi înștiințați dacă rezultatul atipic va fi înaintat sau nu ca rezultat pozitiv.

Sportivul va fi înștiințat așa cum se prevede în art. 7.2.

7.3.1 *Organizația anti-doping* nu va face înștiințarea despre un rezultat atipic până la încheierea investigației și luarea deciziei de a înainta rezultatul atipic drept unul pozitiv, cu excepția următoarelor circumstanțe:

(a) dacă *organizația anti-doping* stabilește că proba B trebuie analizată înainte de încheierea investigației conform art. 7.3, *organizația anti-doping* poate cere analiza probei B după înștiințarea sportivului, descriind rezultatul atipic și cu informațiile prevăzute în art. 7.2 (b) – (f).

(b) ^{xxx} dacă *organizația anti-doping* primește o solicitare, fie din partea organizației evenimentului sportiv major cu puțin înainte de evenimentul internațional, fie din partea unui organism sportiv care are responsabilitatea de a respecta un termen limită iminent pentru selecționarea membrilor unei echipe pentru un eveniment sportiv internațional, pentru a se informa dacă un sportiv ce face parte dintr-o listă a organizației evenimentului sportiv major sau a organismului sportiv, prezintă un rezultat atipic, atunci *organizația anti-doping* trebuie să

^{xxx} (Comentariu la art. 7.3.1 (b): Conform circumstanțelor descrise în articolul 7.3.1 (b), opțiunea de a acționa va fi la latitudinea organizatorului evenimentului sportiv major sau a organismului sportiv, conform regulilor sale).

informeze despre acel sportiv, după ce mai întâi l-a informat pe sportiv despre rezultatul atipic.

7.4 Verificarea încălcărilor reglementărilor anti-doping, altele decât cele prevăzute la articolele 7.1 – 7.3

Organizația anti-doping sau alt organism de verificare desemnat de respectiva organizație va efectua oricare dintre verificările ulterioare despre o posibilă încălcare a reglementărilor anti-doping, pe baza politicilor și reglementărilor anti-doping aplicabile, în conformitate cu Codul sau pe care organizația anti-doping le consideră adecvate. La momentul la care este convinsă că s-a comis o încălcare a reglementărilor anti-doping, aceasta va înștiința imediat sportivul sau altă persoană, pasibilă de sancțiune, conform reglementărilor proprii, despre reglementarea anti-doping încălcată și despre argumentele care susțin încălcarea. Alte organizații anti-doping vor fi înștiințate conform articolului 14.1.2.

7.5 ^{xxxi} Principiile aplicabile suspendărilor provizorii

7.5.1 Suspendarea provizorie obligatorie pe baza unui rezultat pozitiv la proba A

Semnatarii vor adopta reglementări, aplicabile oricărei manifestări sportive pentru care semnatarul este organismul de decizie sau pentru orice proces de selecție a unei echipe de care răspunde semnatarul sau în cazul în care semnatarul este federația internațională sau are

xxxi (Comentariu la art.7.5: Înainte ca o suspendare provizorie să fie aplicată în mod unilateral de o organizație anti-doping, trebuie să se încheie mai întâi verificarea internă specificată în Cod. În plus, semnatarul care aplică o suspendare provizorie trebuie să-i acorde sportivului posibilitatea de a avea o audiere provizorie fie înainte, fie imediat după aplicarea suspendării provizorii, sau o audiere finală în regim de urgență, conform Art. 8, imediat după aplicarea suspendării provizorii. Sportivul are dreptul să facă apel, conform Art. 13.2. În rarele situații când analiza probei B nu confirmă rezultatul probei A, se va permite sportivului care a fost suspendat provizoriu, dacă circumstanțele permit, să participe la competițiile care se desfășoară în continuare, în cadrul manifestării sportive respective. La fel, în funcție de reglementările relevante ale federației internaționale dintr-un sport de echipă, dacă echipa este încă în competiție, sportivul va putea participa la întrecerile ulterioare.

Sportivilor li se va recunoaște perioada de suspendare provizorie ca parte a perioadei de suspendare aplicate în final conform art. 10.9.3).

autoritatea gestionării rezultatelor unei acuzații de încălcare a reglementărilor anti-doping, care, la primirea unui rezultat pozitiv, la proba A, pentru o substanță interzisă, alta decât o substanță specifică, să permită aplicarea imediată a unei suspendări provizorii după verificarea și înștiințarea descrise în articolele 7.1 și 7.2.

Cu toate acestea, o suspendare provizorie nu poate fi impusă unui sportiv fără: (a) a i se oferi posibilitatea unei audieri provizorii fie înainte de aplicarea suspendării provizorii, fie în timp util după aplicarea suspendării provizorii; sau (b) a i se oferi oportunitatea unei audieri de urgență conform art. 8 (Dreptul la o audiere corectă), în timp util, după aplicarea suspendării provizorii.

7.5.2 Suspendarea provizorie opțională pe baza unui rezultat pozitiv al probei A pentru substanțe specifice sau altă încălcare a reglementărilor anti-doping.

Un semnatar poate adopta reglementări, aplicabile oricărei manifestări sportive pentru care semnatarul este organismul de decizie sau pentru orice proces de selecție a unei echipe de care răspunde semnatarul sau în cazul în care semnatarul este federația internațională sau are autoritatea gestionării rezultatelor unei acuzații de încălcare a reglementărilor anti-doping, care să permită aplicarea suspendării provizorie pentru încălcări ale reglementărilor anti-doping, altele decât rezultate pozitive sau după verificarea și

înștiințarea descrie în articolele 7.1 și 7.2 pentru substanțe specifice, dar înainte de analiza probei B a sportivului sau de audierea finală, conform articolului 8 (Dreptul la o audiere corectă).

Totuși, o suspendare provizorie nu poate fi impusă decât dacă sportivului sau altei persoane i se acordă fie: (a) posibilitatea unei audieri provizorii înainte de aplicarea suspendării provizorii sau imediat după aplicarea unei suspendări provizorii; sau (b) posibilitatea unei audieri de urgență, în concordanță cu art. 8 (Dreptul la o audiere corectă), în timp util, aplicarea suspendării provizorii.

Dacă o suspendare provizorie este aplicată pe baza unui rezultat pozitiv la analiza probei A și analiza ulterioară a probei B (dacă este cerută de către sportiv sau de organizația anti-doping) nu confirmă analiza probei A, atunci sportivul nu va fi supus niciunei suspendări provizorii ulterioare pe baza încălcării articolului 2.1 (Prezența unei substanțe interzise sau a metaboliților sau markerilor săi). În situațiile în care sportivul (sau echipa sportivului, conform prevederilor reglementărilor Federației internaționale respective) a fost exclusă din competiție pentru încălcarea articolului 2.1 și analiza ulterioară a probei B nu confirmă rezultatul probei A, dacă – fără a afecta în vreun fel competiția – este încă posibil ca sportivul sau echipa să fie reintegrat(-ă), atunci sportivul sau echipa poate continua să ia parte la competiție.

7.6^{xxxii} Retragerea din activitatea sportivă

Dacă un sportiv sau altă persoană se retrage în timp ce un proces de gestionare a rezultatelor este în derulare, organizația anti-doping care conduce procesul de gestionare a rezultatelor are dreptul să încheie procesul de gestionare a rezultatelor. Dacă un sportiv sau altă persoană se retrage înaintea începerii procesului de gestionare a rezultatelor, organizația anti-doping care a avut dreptul de gestionare a rezultatelor asupra sportivului sau altei persoane la momentul la care sportivul sau altă persoană a comis o încălcare a reglementărilor anti-doping, are dreptul de a conduce gestionarea rezultatelor.

^{xxxii} *(Comentariu la art. 7.6: Comportamentul unui sportiv sau al altei persoane înainte ca sportivul sau persoana să intre sub jurisdicția oricărei organizații anti-doping nu va constitui o încălcare a reglementărilor anti-doping dar poate fi o bază legitimă pentru ca sportivului sau altei persoane să i se refuze calitatea de membru al unei organizații sportive.)*

ARTICOLUL 8 DREPTUL LA O AUDIERE CORECTĂ

Articolul 8.1^{xxxiii} Audierile corecte

Fiecare organizație anti-doping care răspunde de gestionarea rezultatelor va trebui să organizeze un proces de audiere pentru orice persoană acuzată de comiterea unei încălcări a reglementărilor anti-doping. Un astfel de proces de audiere va trebui să stabilească dacă s-a produs o încălcare a reglementărilor anti-doping și dacă da, care vor fi consecințele. Procesul de audiere va respecta următoarele principii:

- organizarea audierii într-un interval de timp rezonabil;
- o instanță de audiere echitabilă și imparțială;
- dreptul de a fi reprezentat de un consilier juridic pe cheltuiala persoanei;

^{xxxiii} (Comentariu la art. 8.1 : acest articol cuprinde principiile de bază în legătură cu asigurarea unei audieri corecte pentru persoanele acuzate de comiterea unei încălcări a reglementărilor anti-doping. Acest articol nu intenționează să suplinească reglementările proprii ale fiecărui semnatar privind audierile, ci mai degrabă să asigure că fiecare semnatar al Codului va organiza un proces de audiere conform acestor principii).

- dreptul de a fi informat corect și la timp despre acuzația adusă de încălcare a reglementărilor anti-doping;
- dreptul de a se apăra față de acuzația adusă de încălcare a reglementărilor anti-doping și față de consecințele decurgând de aici;
- dreptul fiecărei părți de a prezenta probe, inclusiv dreptul de a chema și interoga martori (acceptarea mărturiei acestora prin telefon sau sub forma declarației scrise este la latitudinea instanței de audiere)
- dreptul persoanei la un interpret pe durata audierii, instanța de audiere având responsabilitatea de a desemna interpretul și de a dispune responsabilitatea costurilor acestui interpret; și
- dreptul la o decizie în scris, care să includă în mod special o explicație asupra motivului (motivelor) oricărei perioade de suspendare.

8.2^{xxxiv} Audierile în legătură cu evenimentele sportive

Audierile ținute în legătură cu evenimentele sportive pot urma o procedură în regim de urgență, dacă reglementările organizației anti-doping relevante și cele ale comisiei de audiere permit acest lucru.

8.3 Renunțarea la audiere

Dreptul la audiere poate fi pierdut fie în mod expres, fie atunci când sportivul sau altă persoană nu reușește să contracareze acuzația organizației anti-doping referitoare la faptul că încălcarea reglementărilor anti-doping a avut loc într-o anumită perioadă de timp specificată în reglementările organizației anti-doping. Atunci când nu are loc audierea, organizația anti-doping care are responsabilități în gestionarea rezultatelor va trimite persoanei descrise în articolul 13.2.3 o decizie motivată, explicând acțiunea întreprinsă.

^{xxxiv} *(Comentariu la art. 8.2 : de exemplu, o audiere poate avea loc în regim de urgență chiar înaintea unui mare eveniment sportiv, unde este nevoie de decizia în privința încălcării reglementărilor anti-doping pentru a hotărî asupra dreptului sportivului de a participa la competiție, sau în cursul unui eveniment sportiv unde decizia într-un asemenea caz va afecta valabilitatea rezultatelor sportivului sau participarea în continuare la competiție.)*

ARTICOLUL 9^{xxxv} DESCALIFICAREA AUTOMATĂ A REZULTATELOR INDIVIDUALE

O încălcare a reglementărilor anti-doping survenită în timpul unei testări în competiție duce automat la descalificarea rezultatelor individuale obținute în acea competiție, cu toate consecințele decurgând de aici, inclusiv retragerea oricăror medalii, puncte sau premii.

ARTICOLUL 10 SANȚIUNILE APLICATE INDIVIZILOR

10.1^{xxxvi} Descalificarea rezultatelor într-o competiție în care se produce o încălcare a reglementărilor anti-doping

^{xxxv} *(Comentariu la art. 9: Când sportivul câștigă o medalie de aur, cu o substanță interzisă în corpul său, acest lucru este incorect față de ceilalți sportivi participanți la acea competiție, indiferent dacă medaliatul cu aur poartă vreo vină sau nu. Numai unui sportiv "curat" trebuie să i se permită să beneficieze de rezultatele sale competiționale.*

Pentru sporturile de echipă, vezi Art. 11 (Consecințe pentru echipe).

În sporturi care nu sunt sporturi de echipă, dar premiile sunt oferite echipelor, descalificarea sau altă acțiune disciplinară împotriva echipei din care un membru sau mai mulți au comis încălcări ale reglementărilor anti-doping se va aplica conform reglementărilor aplicabile ale Federației Internaționale .)

O încălcare a reglementărilor anti-doping, care se produce în cursul sau în legătură cu un eveniment sportiv, poate - conform deciziei organizatorului evenimentului - să ducă la descalificarea tuturor rezultatelor individuale obținute în acea competiție ale oricărui sportiv, cu toate consecințele decurgând de aici, inclusiv retragerea tuturor medaliilor, punctelor și premiilor, cu excepția prevăzută la Art. 10.1.1.

10.1.1 Dacă sportivul dovedește că nu a comis nici o greșală sau neglijență în legătură cu acuzația adusă, rezultatele individuale ale sportivului la celelalte competiții nu vor fi descalificate decât dacă rezultatele sportivului la alte competiții decât cea în care s-a produs încălcarea reglementărilor anti-doping ar putea fi afectate de încălcarea de către sportiv a reglementărilor anti-doping.

xxxvi *(Comentariu la art. 10.1: În vreme ce Art. 9 (Descalificarea automată a rezultatelor individuale) descalifică rezultatul dintr-o singură competiție la care sportivul a avut un rezultat pozitiv la controlul doping (de exemplu., 100 m spate), acest articol poate duce la descalificarea tuturor rezultatelor din toate probele de la acel eveniment sportiv (de ex., Campionatele mondiale ale Federației Internaționale de Natație).*

Printre factorii de care trebuie să se țină seama când se decide asupra descalificării altor rezultate din cadrul unei competiții sportive se numără, de exemplu, gravitatea încălcării reglementărilor anti-doping și dacă sportivul a fost testat negativ la celelalte competiții.)

10.2 ^{xxxvii} Suspendarea pentru prezența, utilizarea sau tentativa de utilizare sau pentru deținerea de substanțe interzise și de metode interzise

xxxvii (Comentariu la art. 10.2 : uniformizarea sancțiunilor a constituit una dintre cele mai dezbătute teme anti-doping. Armonizarea înseamnă că aceleași reguli și criterii sunt aplicate pentru aceleași fapte din fiecare caz. Argumentele împotriva cerinței de uniformizare a sancțiunilor se bazează pe diferențele dintre sporturi, de exemplu: în unele sporturi, sportivii sunt profesioniști care câștigă bine de pe urma sportului, pe când în altele sportivii sunt cu adevărat amatori; în acele sporturi unde cariera sportivului este scurtă (de exemplu, gimnastica artistică), o descalificare de 2 ani are un efect mult mai semnificativ asupra sportivului decât în sporturi unde carierele sunt, de regulă, mult mai lungi (de exemplu, călărie și tir); în sporturile individuale, sportivul poate mai bine să-și mențină calitățile competiționale antrenându-se singur pe durata perioadei de descalificare, pe când în alte sporturi, antrenamentul desfășurat în echipă are un rol mult mai important.

Un prim argument în favoarea uniformizării constă în faptul că este pur și simplu nedrept ca doi sportivi din aceeași țară, testați pozitiv pentru aceeași substanță interzisă în condiții similare, să primească sancțiuni diferite numai pe motiv că practică sporturi diferite. În plus, flexibilitatea în stabilirea sancțiunilor a fost privită întotdeauna ca o posibilitate inacceptabilă pentru unele organisme sportive de a fi mult mai îngăduitoare cu sportivii care se dopeză. Totodată, lipsa de uniformizare a sancțiunilor a constituit în mod frecvent o sursă de conflicte de jurisdicție între federațiile internaționale și organizațiile anti-doping.)

Perioada de suspendare aplicată pentru încălcarea art. 2.1 (Prezența unei substanțe interzise sau a metaboliților sau a markerilor acesteia), art. 2.2 (Utilizarea sau tentativa de a utiliza o substanță interzisă sau o metodă interzisă) sau a art. 2.6 (Deținerea de substanțe interzise și de metode interzise) va fi ca mai jos, în măsura în care nu sunt îndeplinite condițiile pentru eliminarea sau reducerea perioadei de suspendare conform prevederilor de la articolele 10.4 și 10.5 sau a condițiilor de mărire a perioadei de suspendare, conform art. 10.6:

Prima infracțiune : suspendare timp de 2 (doi) ani.

10.3 Suspendarea pentru alte încălcări ale reglementărilor anti-doping

Perioada de suspendare pentru alte încălcări ale reglementărilor anti-doping, în afara celor prevăzute în articolul 10.2, va fi după cum urmează:

10.3.1 Pentru încălcări ale reglementărilor articolului 2.3 (refuzul sau sustragerea de la recoltarea de probe) sau ale articolului 2.5 (falsificarea în cadrul controlului doping), perioada de suspendare va fi de doi (2) ani, în afara cazului în care sunt întrunite condițiile

prevăzute la articolul 10.5 sau condițiile din articolul 10.6.

10.3.2^{xxxviii} Pentru încălcările prevăzute în articolele 2.7 (traficul sau încercarea de traficare) sau 2.8 (administrarea sau tentativa de administrare de substanțe interzise sau metode interzise), perioada de suspendare care se va aplica va fi de minimum patru (4) ani, mergând până la suspendare pe viață, în afara cazului în care sunt întrunite condițiile prevăzute în articolul 10.5. O încălcare a reglementărilor anti-doping implicând un sportiv minor va fi considerată drept o încălcare deosebit de gravă și, în situația în care va fi săvârșită de către membrii personalului asistent în alte condiții decât cele pentru substanțe specifice la care se face referire în articolul 4.2.2, va fi pedepsită cu suspendarea pe viață a personalului asistent al sportivului. În plus, încălcările semnificative ale articolelor 2.7 sau 2.8, care intră sub incidența altor legi și reglementări ce nu aparțin vieții sportive, vor fi

^{xxxviii} *(Comentariu la art. 10.3.2: Persoanele implicate în dopajul sportivilor sau care acoperă dopajul vor fi sancționate cu mai multă asprime decât sportivii declarați „pozitivi” la controlul doping. Deoarece autoritatea organizațiilor sportive este în general limitată la suspendarea pentru acreditări ,pentru acordarea calității de membru sau alte beneficii sportive, raportarea personalului asistent al sportivului către autoritățile competente reprezintă un pas important în vederea descurajării dopajului.)*

raportate autorităților administrative, profesionale și judiciare competente.

10.3.3^{xxxix} Pentru prevederile din articolul 2.4 (test neefectuat sau netransmiterea informațiilor privind localizarea sportivului), perioada de suspendare va fi de minimum un (1) an și de maximum doi (2) ani, în funcție de gradul de vinovăție a sportivului.

10.4^{xl} Eliminarea sau reducerea perioadei de suspendare pentru substanțe specifice în circumstanțe specifice

^{xxxix} *(Comentariu la art. 10.3.3: Sancțiunea prevăzută de articolul 10.3.3 va fi de doi ani atunci când sunt irevocabile cele trei condiții privind greșeala sau neprezentarea la teste. Altfel, sancțiunea se va aplica între doi ani și un an, în funcție de circumstanțele cazului.)*

^{xl} *(Comentariu la art. 10.4: Substanțele specifice nu sunt neapărat agenți mai puțin gravi decât alte substanțele interzise în scopul dopajului în sport (de exemplu, un stimulent listat ca substanță specifică poate fi foarte eficient pentru un sportiv aflat în competiție); din acest motiv, un sportiv care nu îndeplinește criteriile acestui articol poate primi o perioadă de suspendare pe doi ani și o perioadă de 4 ani de suspendare, conform art. 10.6. Cu toate acestea, este mai mare probabilitatea ca substanțele specifice, spre deosebire de alte substanțe interzise, să fie susceptibile unei explicații credibile pentru lipsa unei legături cu dopajul.*

Acest articol este menit a fi aplicat doar în acele cazuri în care o comisie de audiere este cât se poate de mulțumită de circumstanțele obiective conform cărora sportivul care a

luat sau a posedat o substanță interzisă nu a intenționat să-și sporească performanța. Exemple de tipuri de circumstanțe obiective care în combinație pot face ca o comisie de audiere să fie cât se poate de mulțumită că nu s-a intenționat creșterea performanței vor include: faptul că natura substanței specifice sau momentul ingerării sale nu au fost benefice sportivului; folosirea substanței specifice de către sportiv fără să se ferească sau declararea utilizării substanței specifice de către sportiv; și un dosar medical pus la zi care să dovedească prescrierea substanței specifice fără legătură cu activitatea sportivă. În general, cu cât potențialul de creștere a performanței este mai mare, cu atât va fi mai greu ca sportivul să dovedească lipsa intenției de a spori performanța.

În timp ce intenția de a spori performanța sportivă trebuie stabilită astfel încât comisia de audiere să fie cât se poate de mulțumită, sportivul poate dovedi și cum a intrat substanța specifică în corpul său, cu o marjă de probabilitate.

În stabilirea gradului de vinovăție a sportivului sau a altei persoane, circumstanțele luate în considerație trebuie să fie specifice și relevante pentru a explica abaterea sportivului sau a altei persoane de la comportamentul standard. Astfel, spre exemplu, faptul că un sportiv ar pierde posibilitatea de a câștiga sume mari de bani pe parcursul perioadei de suspendare sau faptul că sportivul mai are doar puțin timp în care mai poate avea o carieră sau în care mai poate participa conform calendarului competițional nu vor fi factori relevanți de luat în considerare pentru reducerea perioadei de suspendare conform acestui articol. Se anticipează ca perioada de suspendare să fie eliminată în întregime doar în cele mai excepționale cazuri.)

Dacă un sportiv sau o altă persoană poate demonstra cum a intrat o substanță specifică în corpul său sau cum a intrat în posesia unei astfel de substanțe specifice și că prin această substanță specifică nu se intenționa creșterea performanței sportivului sau mascarea folosirii unei substanțe care crește performanța, perioada de suspendare prevăzută la art. 10.2 va fi înlocuită după cum urmează:

Prima încălcare: Minimum o mustrare, fără suspendare pentru evenimentele sportive viitoare și maximum 2 (doi) ani de suspendare.

Pentru a justifica eliminarea sau reducerea sancțiunii, sportivul sau altă persoană trebuie să aducă dovezi coroborate, suplimentar declarației sale, astfel încât comisia de audiere să se declare mulțumită în ceea ce privește lipsa unei intenții de a mări performanța sportivă sau mascarea folosirii unei substanțe care mărește performanța. Gradul de vinovăție a sportivului sau a unei alte persoane va fi criteriul luat în considerare în evaluarea oricărei reduceri a perioadei de suspendare.

10.5 Eliminarea sau reducerea perioadei de suspendare pe baza unor circumstanțe excepționale

10.5.1 ^{xli}Lipsa vinei sau neglijenței

^{xli} (Comentariu la articolele 10.5.1 și 10.5.2: Codul prevede posibila reducere sau eliminare a perioadei de suspendare în singura situație în care sportivul poate să arate că nu are vreo vină sau neglijență sau o vină sau neglijență semnificativă în legătură cu respectiva încălcare. Această abordare este în concordanță cu principiile de bază ale drepturilor omului și asigură un echilibru între acele organizații anti-doping care pledează pentru o limitare mai mare a excepțiilor, mergând până la eliminarea completă a lor, și acelea care optează pentru reducerea suspendării de doi ani luând în considerație o gamă largă de alți factori, chiar și în situația în care sportivul respectiv a fost declarat vinovat. Prevederile acestor articole se referă numai la aplicarea de sancțiuni; ele nu sânt aplicabile în cazul stabilirii producerii respectivei infracțiuni. Articolul 10.5.2 poate fi aplicat oricărei încălcări a reglementărilor anti-doping, chiar dacă este foarte dificil să se îndeplinească criteriile de reducere a pentru acele încălcări ale reglementărilor în care cunoașterea este un element al încălcării.

Articolele 10.5.1 și 10.5.2 sunt menite să aibă un impact numai în acele cazuri în care circumstanțele sunt cu adevărat excepționale și nu în marea majoritate a cazurilor.

Pentru a ilustra modalitatea de operare a articolului 10.5.1, un exemplu în care prevederea referitoare la „inexistența vreunei vini sau neglijențe” ar putea duce la eliminarea totală a sancțiunii ar putea fi acela în care un sportiv ar putea demonstra că, în ciuda grijii acordate, a fost sabotat sau sabotată de un concurent. În mod invers,

nicio sancțiune bazată pe principiul „inexistenței vreunei vini sau neglijențe” nu va putea fi eliminată complet, în următoarele împrejurări: (a) un test care a avut un rezultat pozitiv în urma ingerării de vitamine sau suplimente nutritive greșit etichetate sau contaminate (sportivii sunt direct responsabili de substanțele pe care le ingerează – articolul 2.1.1) și au fost atenționați privind posibilitatea unei contaminări a suplimentului nutritiv); (b) administrarea de substanțe interzise de către personalul asistent al sportivului, medici sau antrenori, fără ca acest lucru să fi fost adus la cunoștința sportivului (sportivii sunt responsabili pentru alegerea personalului medical și pentru atenționarea personalului medical asupra faptului că nu li se pot da substanțe interzise) și (c) sabotarea mâncării sau băuturii sportivului de către parteneră, antrenor sau oricare dintre persoanele din anturajul acestuia (sportivii sunt răspunzători de ceea ce ingerează și pentru comportamentul celor cărora ei le încredințează accesul la mâncarea și băutura lor). În orice caz, depinzând de faptele singulare ale unui caz particular, oricare dintre situațiile ilustrate ar putea avea ca rezultat reducerea sancțiunii, pe baza principiului inexistenței vreunei vini sau neglijențe semnificative. (De exemplu, se poate foarte bine aplica reducerea în situația ilustrată în exemplul (a), în eventualitatea în care sportivul demonstrează în mod clar cauza apariției rezultatului „pozitiv” la testul efectuat, prin contaminarea unei multivitamine obișnuite, cumpărată dintr-o sursă fără legătură cu substanțele interzise, în vreme ce sportivul a avut grijă să nu ia alte suplimente nutritive.).

În scopul stabilirii vinei unui sportiv sau a unei persoane conform articolelor 10.5.1 și 10.5.2, probele luate în considerație trebuie să fie specifice și relevante pentru a explica abaterea sportivului sau a altei persoane de la comportamentul standard. Astfel, spre exemplu, faptul că un sportiv ar pierde posibilitatea de a câștiga sume mari de bani pe parcursul perioadei de suspendare sau faptul că sportivul mai are doar puțin timp în care mai poate avea o

Dacă un sportiv demonstrează într-un caz individual că nu poartă vină sau neglijență, perioada corespunzătoare de suspendare va fi eliminată. Atunci când prezența unei substanțe interzise sau metaboliților sau markerilor acesteia este detectată în proba biologică a sportivului încălcând articolul 2.1 (prezența unei substanțe interzise), sportivul trebuie să demonstreze, totodată, și modalitatea în care substanța interzisă a pătruns în corpul său, pentru a putea obține, astfel, eliminarea sancțiunii cu suspendarea. În cazul în care se aplică acest articol și se renunță la aplicarea perioadei de suspendare care s-ar fi convenit, încălcarea reglementărilor anti-doping nu va mai fi considerată ca atare pentru determinarea perioadei de suspendare acordată pentru încălcări repetate, prevăzută de Articolul 10.7.

carieră sau în care mai poate participa conform calendarului competițional nu vor fi factori relevanți de luat în considerare pentru reducerea perioadei de suspendare conform acestui articol.

Cu toate că minorilor nu li acordă un tratament special în stabilirea sancțiunii aplicabile, evident că tinerețea și lipsa de experiență sunt factori relevanți de care se va ține seama în stabilirea greșelii sportivului sau a altei persoane în baza articolului 10.5.2, precum și a articolelor 10.3.3, 10.4 și 10.5.1.

Articolul 10.5.2. nu se va aplica în cazurile în care se aplică articolele 10.3.3 sau 10.4, deoarece aceste articole iau deja în considerație gradul de greșeală al sportivului sau al altei persoane în scopul stabilirii perioadei aplicabile de suspendare.)

10.5.2 Lipsa vinei semnificative sau neglijenței

Dacă un sportiv sau o altă persoană demonstrează, într-un caz individual, că nu are vreo vină semnificativă și nici nu i se poate imputa vreo neglijență, perioada de suspendare altfel aplicabilă va putea fi redusă, însă aceasta nu va putea fi mai mică decât jumătate din perioada de suspendare care s-ar fi convenit pentru o astfel de infracțiune. Dacă perioada de suspendare care s-ar fi convenit pentru o astfel de infracțiune este pe *viață*, *atunci* perioada redusă care se va aplica sub incidența acestui articol nu va putea fi mai mică de 8 (opt) ani. În situația în care se detectează prezența unor substanțe interzise sau a unor metaboliți sau markeri ai acestora în probele biologice ale sportivului, încălcându-se, astfel, prevederile articolului 2.1 (prezența de substanțe interzise sau de metaboliți sau markeri ai acestora), sportivul trebuie să arate, totodată, și modalitatea în care substanța interzisă a pătruns în corpul său, pentru a putea obține, astfel, reducerea perioadei de suspendare.

10.5.3^{xlii} Sprijinul substanțial acordat în vederea descoperirii sau stabilirii încălcărilor reglementărilor anti-doping

^{xlii} *(Comentariu la art. 10.5.3: Cooperarea sportivilor, a personalului asistent al sportivilor și a altor persoane care își recunosc greșelile lor și sunt doritoare să aducă la lumină alte încălcări ale reglementărilor anti-doping este importantă pentru un sport curat.*

Factorii care vor fi luați în considerare pentru stabilirea importanței ajutorului substanțial vor include, de exemplu, numărul de indivizi implicați, statutul acestor indivizi în sport, dacă este vorba de o schemă care să implice traficul conform art. 2.7 sau administrarea conform art. 2.8 și dacă încălcarea implică o substanță sau metodă care nu sunt ușor de detectat prin testare. Suspendarea la maxim a pedepsei va fi aplicată doar în cazuri cu totul excepționale. Un factor adițional care trebuie luat în considerare pentru stabilirea gravității unei încălcări a reglementărilor anti-doping este orice beneficiu legat de creșterea performanței de care probabil că persoana încă se bucură. Ca aspect general, cu cât ajutorul substanțial este acordat mai devreme în cadrul procesului de gestionare a rezultatelor, cu atât este mai mare procentajul de eliminare a unei perioade din suspendare.

Dacă sportivul sau altă persoană care este acuzată de a fi comis o încălcare a reglementărilor anti-doping solicită că are dreptul la eliminarea unei perioade de suspendare conform acestui articol, deoarece sportivul sau persoana renunță la audiere, conform art. 8.3 (Renunțarea la audiere), organizația anti-doping va stabili dacă eliminarea unei perioade din suspendare este corectă conform acestui articol. Dacă sportivul sau altă persoană pretinde că are dreptul la eliminarea unei perioade de suspendare înainte de încheierea audierii conform art. 8 pentru încălcarea reglementărilor anti-doping, comisia de

O organizație anti-doping cu responsabilități în gestionarea rezultatelor unei încălcări a

audiere va stabili dacă o suspendare a unei părți din pedeapsa altfel aplicabilă este potrivită conform acestui articol și în același timp comisia de audiere va decide dacă sportivul sau persoana a comis o încălcare a reglementărilor anti-doping. Dacă o parte din perioada de sancționare este suspendată, decizia va explica temeiul care a dus la concluzia că informația furnizată a fost credibilă și a fost importantă pentru descoperirea sau dovedirea unei încălcări a reglementărilor anti-doping sau a altor încălcări. Dacă sportivul sau altă persoană pretinde că este îndreptățită la o perioadă de suspendare a pedepsei după ce o decizie finală care stabilește o încălcare a reglementărilor anti-doping a fost luată și nu este contestată conform art. 13, iar sportivul sau altă persoană se află încă în perioada de suspendare, sportivul sau altă persoană pot solicita organizației anti-doping care are responsabilități în gestionarea rezultatelor unei încălcări a reglementărilor anti-doping să ia în considerare suspendarea pedepsei în conformitate cu acest articol. Orice astfel de întrerupere a perioadei de suspendare necesită aprobarea AMAD și a respectivei federației internaționale. Dacă oricare condiție pe care se bazează suspendarea pedepsei nu este îndeplinită, organizația anti-doping care are autoritatea managementului rezultatului va reinstaura perioada de suspendare care ar fi fost aplicabilă altfel. Deciziile luate de organizația anti-doping conform acestui articol pot fi apelate în conformitate cu articolul 13.2.

Aceasta este singura circumstanță din Cod în care întreruperea unei suspendări altfel aplicabile este autorizată.)

reglementărilor anti-doping poate, înainte de decizia finală care a fost contestată conform art. 13 sau înainte de expirarea timpului limită pentru apel, să suspende o parte a pedepsei aplicate într-un caz individual atunci când sportivul sau altă persoană a furnizat sprijin substanțial unei organizații anti-doping, instanței penale sau organismului disciplinar profesional, având ca rezultat descoperirea sau stabilirea de către acestea a unei încălcări a reglementărilor anti-doping de către o altă persoană sau descoperirea sau dovedirea de către o instanță penală sau un organism disciplinar a unei fapte penale sau a unei încălcări a regulilor profesionale de către o altă persoană. După o decizie finală care a fost contestată conform art. 13 sau după expirarea timpului limită pentru apel, o organizație anti-doping poate elimina doar o parte a perioadei de suspendare, cu aprobarea AMAD și a federației internaționale respective. Măsura în care se suspendă pedeapsa altfel aplicabilă se va baza pe gravitatea încălcării reglementărilor anti-doping comise de sportiv sau de altă persoană și pe semnificația ajutorului substanțial oferit de sportiv sau de altă persoană în efortul de a elimina dopajul din sport. Perioada de suspendare altfel aplicabilă nu va fi mai mare de $\frac{3}{4}$ din perioada altfel aplicabilă. Dacă perioada de suspendare care s-ar fi convenit pentru o astfel de infracțiune este pe viață, atunci perioada redusă care se va aplica, sub incidența acestei secțiuni, nu va putea fi mai mică de 8 (opt) ani. Dacă o

organizație anti-doping elimină orice parte a perioadei de suspendare în conformitate cu acest articol, organizația anti-doping va oferi prompt o justificare scrisă a deciziei sale fiecărei organizații anti-doping care are dreptul de face apel împotriva deciziei. Dacă ulterior organizația anti-doping reinstaurează orice parte a perioadei de suspendare eliminate, deoarece sportivul sau o altă persoană nu a acordat sprijinul substanțial avut în vedere, sportivul sau persoana poate face apel împotriva reinstaurării, conform articolului 13.2.

10.5.4 ^{xliii} Recunoașterea unei încălcări a reglementărilor anti-doping în absența altei probe

Atunci când un sportiv sau o altă persoană recunoaște în mod voluntar că a comis o încălcare a reglementărilor anti-doping înainte de a primi invitația pentru recoltarea de probe care ar fi putut stabili o încălcare a reglementărilor anti-doping (sau, în cazul unei încălcări a reglementărilor anti-doping, alta decât cele

^{xliii} *(Comentariu la articolul 10.5.4: Acest articol este destinat să fie aplicat atunci când un sportiv sau o altă persoană o ia înainte și admite o încălcare a reglementărilor anti-doping în împrejurări în care nicio organizație anti-doping nu are cunoștință că s-a produs o încălcare a reglementărilor anti-doping. Nu se are în vedere să se aplice în circumstanțe în care admiterea se face după ce sportivul sau o altă persoană crede că este pe punctul de a fi prins.)*

prevăzute la art. 2.1, înaintea primirii primei înștiințări referitoare la încălcare conform articolului 7) și când recunoașterea este singura dovadă de încălcare la momentul recunoașterii, perioada de suspendare poate fi redusă, dar nu cu mai mult de jumătate din perioada de suspendare altfel aplicabilă.

10.5.5^{xliv} Atunci când un sportiv sau o altă persoană dovedește că are dreptul la reducerea sancțiunii în

xliv (Comentariu la art. 10.5.5: Sancțiunea adecvată este stabilită printr-o secvență de patru pași. Primul, comisia de audiere stabilește temeiul sancțiunilor de bază (articolul 10.2, articolul 10.3 sau articolul 10.6) de aplicat pentru o anumită încălcare a reglementărilor anti-doping. În cel de-al doilea pas, comisia de audiere stabilește dacă există un temei pentru întreruperea, eliminarea sau reducerea sancțiunii (articolele 10.5.1- 10.5.4. De notat, totuși, că nu toate temeiurile pentru întrerupere, eliminare sau reducere pot fi combinate în privința procedurilor referitoare la sancțiunile de bază. De exemplu, articolul 10.5.2. nu se aplică în cazurile avute în vedere de articolele 10.3.3 sau 10.4, până când comisia de audiere, conform articolelor 10.3.3 și 10.4 nu va hotărî perioada de suspendare bazată pe gradul de greșeală al sportivului sau al altei persoane. În cel de-al treilea pas, comisia de audiere stabilește, conform articolului 10.5.5, dacă sportivul sau o altă persoană este îndreptățit la eliminare, reducere sau întrerupere în conformitate cu cel puțin două prevederi din articolul 10.5. În final, comisia de audiere hotărăște cu privire la începutul perioadei de suspendare conform articolului 10.9.

Următoarele patru exemple dovedesc secvența corespunzătoare a analizei:

Exemplul 1:

Faptele: Un rezultat pozitiv implică prezența unui steroid anabolizant; sportivul admite imediat încălcarea reglementărilor anti-doping; sportivul stabilește o greșeală ne semnificativă (articolul 10.5.2); și sportivul acordă asistență substanțială (articolul 10.5.3).

Aplicarea articolului 10:

- 1. Sancțiunea de bază va fi de doi ani, conform articolului 10.2 (Circumstanțe agravante. Circumstanțele agravante: articolul 10.6 nu va fi luat în considerație deoarece sportivul a admis prompt încălcarea. Articolul 10.4 nu se va aplica deoarece un steroid nu este o substanță specifică.)*
- 2. Numai pe baza „greșelii ne semnificative” sancțiunea ar putea fi redusă la jumătate din cei doi ani. Doar pe baza asistenței substanțiale, sancțiunea ar putea fi redusă la trei sferturi din cei doi ani.*
- 3. Conform articolului 10.5.5, luând în considerație posibilă reducere pe baza principiilor „greșeală ne semnificativă” și „asistență substanțială”, luate împreună, sancțiunea ar putea fi redusă până la trei pătrimi din cei doi ani. În felul acesta, sancțiunea minimă ar fi o perioadă de șase luni de suspendare.*
- 4. Conform articolului 10.9.2., deoarece sportivul a admis prompt încălcarea reglementărilor anti-doping, perioada de suspendare ar putea începe cel mai devreme la data recoltării probei, dar pentru oricare competiție sportivul va trebui să ispășească cel puțin o jumătate din perioada de suspendare (minimum trei luni) de la data deciziei comisiei de audiere.*

Exemplul 2:

Faptele: Un rezultat pozitiv implică prezența unui steroid anabolizant; circumstanțe agravante există și sportivul nu poate stabili că el n-a comis în cunoștință de cauză o încălcare a reglementărilor anti-doping; sportivul nu admite prompt încălcarea reglementărilor anti-doping, dar sportivul acordă asistență substanțială (articolul 10.5.3).

Aplicarea articolului 10:

1. Sancțiunea de bază va fi suspendarea între doi și patru ani, conform articolului 10.6.

2. Pe baza asistenței substanțiale, sancțiunea ar putea fi redusă până la trei-sferturi din perioada maximă de patru ani.

3. Articolul 10.5.5 nu se aplică.

4. Conform articolului 10.9.2, perioada de suspendare va începe la data deciziei de la audiere.

Exemplul 3:

Faptele: Un rezultat pozitiv implică prezența unei substanțe specifice; Sportivul stabilește cum substanța specifică a intrat în organismul său și că el nu a avut intenția de a-și mări performanța sportivă; sportivul stabilește că a avut o foarte mică greșeală și sportivul asigură asistență substanțială (articolul 10.5.3).

Aplicarea articolului 10:

1. Deoarece rezultatul pozitiv a implicat o substanță specifică, iar

sportivul a îndeplinit celelalte condiții ale articolului 10.4., sancțiunea de bază va fi într-o gamă de la mustrare la doi ani de suspendare. Comisia de audiere va stabili greșeala sportivului aplicând o sancțiune în această gamă. (Pentru ilustrarea acestui exemplu, se poate presupune că o comisie de audiere aplică o perioadă de suspendare de opt luni.)

- 2. Pe baza asistenței substanțiale, sancțiunea ar putea fi redusă cu până la trei-sferturi din cele opt luni. (Nu mai puțin de două luni). Articolul 10.2 (Greșeală nesemnificativă) nu se va aplica deoarece gradul de greșeală al sportivului a fost deja luat în considerație la stabilirea perioadei de suspendare de opt luni, în cadrul primului pas.*
- 3. Articolul 10.5.5 nu se aplică.*
- 4. Conform articolului 10.9.2, deoarece sportivul a admis prompt încălcarea reglementărilor anti-doping, perioada de suspendare ar putea începe chiar de la data recoltării probei, dar la orice competiție sportivul va trebui să aștepte cel puțin jumătate din perioada de suspendare, de la data deciziei de audiere. (Minimum o lună.)*

Exemplul 4:

Faptele: Un sportiv care niciodată n-a avut un rezultat pozitiv sau care nu s-a confruntat cu o încălcare a reglementărilor anti-doping admite că a folosit intenționat mai multe substanțe interzise pentru a-și mări performanța. Sportivul de asemenea acordă asistență substanțială (articolul 10.5.3).

Aplicarea articolului 10:

1. În vreme ce utilizarea mai multor substanțe interzise pentru creșterea performanței ar duce în mod normal la aplicarea circumstanțelor agravante (articolul 10.6), admiterea spontană de sportiv înseamnă că articolul 10.6 nu se aplică.

Faptul că utilizarea de substanțe interzise de către sportiv a fost făcută intenționat pentru a mări performanța duce de asemenea la eliminarea articolului 10.4, indiferent dacă substanțele interzise folosite au fost substanțe specifice. Astfel, rămâne aplicabil articolul 10.2, iar perioada de bază de suspendare va fi de doi ani.

2. Doar pe baza admiterii spontane de către sportiv (articolul 10.5.4), perioada de suspendare ar putea fi redusă până la jumătate din cei doi ani.

Doar pe baza asistenței substanțiale a sportivului (articolul 10.5.3), perioada de suspendare ar putea fi redusă până la trei sferturi din cei doi ani.

3. Conform articolului 10.5.5, ținând seama de admiterea spontană și de asistența substanțială luate împreună, sancțiunea ar putea

conformitate cu mai multe prevederi ale acestui articol.

Înainte de aplicarea oricărei reduceri sau întreruperi conform articolelor 10.5.2, 10.5.3 sau 10.5.4, perioada de suspendare altfel aplicabilă va fi stabilită conform articolelor 10.2, 10.3, 10.4 și 10.6. Dacă sportivul sau altă persoană dovedește că are dreptul la reducerea sau întreruperea perioadei de suspendare conform două sau mai multe prevederi din articolele 10.5.2, 10.5.3 sau 10.5.4, atunci perioada de suspendare poate fi redusă sau întreruptă, dar nu la mai puțin de un sfert din perioada de suspendare altfel aplicabilă.

fi redusă cu cel mult până la trei sferturi din cei doi ani. (Perioada minimă de suspendare va fi de șase luni.)

4. Dacă articolul 10.5.4 a fost luat în considerație de comisia de audiere, ajungându-se ca o perioadă minimă de suspendare de șase luni, conform pasului 3m perioada de suspendare va începe la data la care comisia de audiere a aplicat sancțiunea. Dacă, totuși, comisia de audiere nu a luat în considerație aplicarea articolului 10.5.4 în sensul reducerii perioadei de suspendare în cadrul pasului 3, atunci, conform articolului 10.9.2, începerea perioadei de suspendare ar putea avea loc cel mai devreme de la data la care încălcarea reglementărilor anti-doping a fost comisă, cu condiția ca cel puțin jumătate din perioadă (de minimum trei luni) să fi trecut de la data deciziei de la audiere).

10.6^{xlv} Circumstanțe agravante care pot mări perioada de suspendare

Dacă organizația anti-doping dovedește într-un caz individual care implică o încălcare a reglementărilor anti-doping o altă încălcare

^{xlv} *(Comentariu la articolul 10.6: Sunt exemple de circumstanțe agravante care pot justifica aplicarea unei perioade de suspendare mai mare decât sancțiunea standard: sportivul sau altă persoană a comis o încălcare a reglementărilor anti-doping ca o parte dintr-un plan sau o schemă de dopaj, fie individual fie implicând o conspirație sau o acțiune comună întreprinsă pentru încălcarea reglementărilor anti-doping; sportivul sau o altă persoană a utilizat sau a deținut mai multe substanțe interzise sau metode interzise sau a utilizat sau a posedat o substanță interzisă sau o metodă interzisă în mai multe ocazii; un individ normal pare să se fi bucurat de efectele măritoare de performanță ale încălcării (încălcărilor) de reglementări anti-doping indiferent de perioada de suspendare; sportivul sau persoana a avut un comportament de înșelare sau de obstrucționare a detectării sau stabilirii încălcării unei reglementări anti-doping.*

Pentru a evita orice dubiu, exemplele de circumstanțe agravante descrise în acest comentariu la articolul 10.6 nu sunt exclusive și alți factori agravanți pot justifica de asemenea aplicarea unei perioade mai mari de suspendare. Încălcările prevăzute în articolele 2.7 (Traficul sau tentativa de traficare) și 2.8 (Administrarea sau tentativa de traficare) nu sunt incluse în aplicarea articolului 10.6 deoarece sancțiunile pentru aceste încălcări (de la patru ani la suspendare pe viață) permit cu o suficientă marjă luarea în considerație a oricărei circumstanțe agravante.)

conform art. 2.7 (traficul sau tentativa de traficare) și 2.8 (Administrarea sau tentativa de administrare), că sunt prezente circumstanțe agravante care să justifice aplicarea unei perioade de suspendare mai mari decât sancțiunea standard, atunci perioada de suspendare altfel aplicabilă va fi mărită până la maximum 4 (patru) an, în afara cazului în care sportivul sau altă persoană ar putea să dovedească spre o cât mai mare satisfacere a comisiei de audiere că nu a comis în cunoștință de cauză încălcarea reglementărilor anti-doping.

Un sportiv sau o altă persoană poate evita aplicarea acestui articol recunoscând încălcarea reglementărilor anti-doping prompt, după ce o organizație anti-doping i-a menționat încălcarea reglementărilor anti-doping.

10.7 Încălțările repetate

10.7.1^{xlvi} A doua încălțare a reglementărilor anti-doping.

Pentru prima încălțare a reglementărilor anti-doping de către un sportiv sau o altă persoană, perioada de suspendare este stabilită la art. 10.2 și 10.3 (dacă face subiectul unei eliminări, reduceri sau întreruperi, conform articolelor 10.4 sau 10.5 sau dacă face subiectul unei măriri, conform articolului 10.6). Pentru a doua încălțare a reglementărilor anti-doping, perioada de suspendare va fi în limitele stabilite în tabelul de mai jos:

^{xlvi} (Comentariu la art. 10.7.1: Tabelul este aplicat prin localizarea primei încălțări a reglementărilor anti-doping de către un sportiv sau o persoană în coloana din stânga, trecând la coloana din dreapta, pentru cea de-a doua încălțare. De exemplu, presupunând că un sportiv primește perioada standard de suspendare pentru prima încălțare conform art. 10.2 și apoi comite a doua încălțare pentru care primește o sancțiune redusă pentru o substanță specifică conform art. 10.4. Tabelul este utilizat pentru a se stabili perioada de suspendare pentru a doua încălțare. Tabelul este aplicat în acest caz astfel: se începe cu coloana din stânga și se urmărește în jos până la al patrulea rând, care este ST-sancțiunea standard, apoi se merge la prima coloană care este RS-sancțiune redusă pentru o substanță specifică, prin urmare rezultând pedeapsa cu suspendare între 2 și 4 ani pentru a doua încălțare. Gradul de greșală al sportivului sau al altei persoane va fi criteriul care se va lua în considerație la stabilirea perioadei de suspendare, în marja aplicabilă.)

Definiții în vederea tabelului referitor la cea de-a doua încălcare a reglementărilor anti-doping:

RS = SR^{xlvii} (sanctiune redusă pentru substanțe specifice, conform art. 10.4): încălcarea reglementărilor anti-doping a fost sau urmează să fie sancționată cu o pedeapsă redusă conform art. 10.4, deoarece a implicat o substanță specifică și s-au îndeplinit alte condiții conform art. 10.4.

FFMT = TNNI (test neefectuat sau netransmiterea informațiilor privind localizarea sportivului): încălcarea reglementărilor anti-doping a fost sau urmează să fie sancționată

^{xlvii} *Comentariu la art. 10.7.1, definiția SR: a se vedea art. 25.4 cu privire la aplicarea art. 10.7.1 pentru încălcări ale reglementărilor anti-doping înainte de Cod.)*
10-7-2 Aplicarea articolelor 10.5.3 și 10.5.4 la a doua încălcare a reglementărilor anti-doping
Atunci când un sportiv sau o altă persoană comite o a doua încălcare a reglementărilor anti-doping și consideră că este îndreptățit la întreruperea sau reducerea unei părți din perioada de suspendare conform articolului 10.5.3 sau articolului 10.5.4, comisia de apel va stabili mai întâi perioada altfel aplicabilă, în marja stabilită de tabelul de la articolul 10.7.1 și după aceea va aplica întreruperea sau reducerea corespunzătoare a perioadei de suspendare. Restul perioadei de suspendare, după aplicarea întreruperii sau reducerii conform articolelor 10.5.3 și 10.5.4 trebuie să fie de cel puțin o pătrime din perioada de suspendare altfel aplicabilă.

conform articolului 10.3.3 ((test neefectuat sau netransmiterea informațiilor privind localizarea sportivului),

NSF = LVSN (sanctiune redusă pentru greșeală sau neglijență ne semnificative): încălcarea reglementărilor anti-doping a fost sau urmează să fie sancționată cu o sancțiune redusă conform art. 10.5.2, deoarece greșeala ne semnificativă sau neglijența ne semnificativă a fost dovedită de către sportiv.

St = SS (sanctiune standard, conform art. 10.2 sau 10.3.1): încălcarea reglementărilor anti-doping a fost sau urmează să fie sancționată cu o sancțiune standard de 2 (doi) ani, conform art. 10.2 sau 10.3.1.

AS = SA (sanctiune agravată): încălcarea reglementărilor anti-doping a fost sau urmează să fie sancționată cu o sancțiune mărită conform art. 10.6 deoarece organizația anti-doping a dovedit îndeplinirea condițiilor prevăzute la art. 10.6.

TRA = TA (trafic sau tentativă de traficare și administrare sau tentativă de administrare): încălcarea reglementărilor anti-doping a fost sau urmează să fie sancționată conform art. 10.3.2.

Prima încălcare: în jos A doua încălcare: în dreapta	SR	<u>TNNI</u>	LVSN	SS	SA	TA
SR	1-4	2-4	2-4	4-6	8-10	10-pe viață
<u>TNNI</u>	1-4	4-8	4-8	6-8	10-pe viață	pe viață
LVSN	1-4	4-8	4-8	6-8	10-pe viață	pe viață
SS	2-4	6-8	6-8	8-pe viață	Pe viață	Pe viață
SA	4-5	10-pe viață	10-pe viață	Pe viață	Pe viață	Pe viață
TA	8-pe viață	Pe viață	Pe viață	Pe viață	Pe viață	Pe viață

10.7.3 A treia încălcare a reglementărilor anti-doping.

A treia încălcare a reglementărilor anti-doping va avea întotdeauna ca rezultat suspendarea pe viață, cu excepția situației în care a treia încălcare îndeplinește condițiile pentru eliminarea sau reducerea perioadei de suspendare conform art. 10.4 sau implică o încălcare a art. 2.4 (informațiile privind localizarea și testele neefectuate). În aceste cazuri particulare, perioada de suspendare va fi de la opt ani la suspendare pe viață.

10.7.4.^{xlviii} Reglementări suplimentare pentru anumite încălcări multiple.

^{xlviii} *(Comentariu la art. 10.7.4: Într-o situație ipotetică, un sportiv comite o încălcare a reglementărilor anti-doping la 1 ianuarie 2008, pe care organizația anti-doping nu o descoperă decât la 1 decembrie 2008. Între timp, sportivul mai comite și o altă încălcare a reglementărilor anti-doping la 1 martie 2008 despre care este înștiințat pe 30 martie 2008, iar comisia de apel decide pe 30 iunie 2008 că sportivul a comis la 1 martie 2008 o încălcare a reglementărilor anti-doping. Încălcarea descoperită mai târziu, care avusese loc la 1 ianuarie 2008 va reprezenta baza pentru circumstanțe agravante, deoarece sportivul nu a recunoscut voluntar, într-o limită de timp, încălcarea, după ce sportivul a primit înștiințarea despre cea de-a doua încălcare, din 30 martie 2008.)*

- În scopul aplicării sancțiunilor conform art. 10.7, o încălcare a reglementărilor anti-doping va fi considerată a doua încălcare numai dacă organizația anti-doping poate demonstra că sportivul sau altă persoană a comis a doua încălcare după ce sportivul sau altă persoană a fost înștiințată conform art. 7 (gestionarea rezultatelor) sau după ce organizația anti-doping a depus eforturi rezonabile pentru a-l înștiința despre prima încălcare; dacă organizația anti-doping nu poate dovedi acest lucru, încălcările vor fi considerate împreună, ca o singură primă încălcare a reglementărilor anti-doping și sancțiunea aplicată se va baza pe încălcarea care se sancționează cel mai sever; totuși, existența unor multiple încălcări poate fi considerată drept un factor în stabilirea circumstanțelor agravante (art. 10.6).
- Dacă, după luarea unei decizii în cazul unei prime încălcări a reglementărilor anti-doping, o organizație anti-doping descoperă fapte care implică o încălcare a reglementărilor anti-doping de către sportiv sau altă persoană, care a avut loc înaintea înștiințării privind prima încălcare, atunci organizația anti-doping va aplica o sancțiune suplimentară pe baza sancțiunii care ar fi putut fi aplicată dacă cele două încălcări ar fi fost judecate în același timp. Așa cum prevede art.

10.8, rezultatele obținute în toate competițiile începând cu data primei încălcări vor fi descalificate. Pentru a evita posibilitatea stabilirii circumstanțelor agravante (art. 10.6), pe seama încălcării care a avut loc mai devreme dar a fost descoperită mai târziu, sportivul sau altă persoană trebuie să recunoască în mod voluntar încălcarea care a avut loc mai devreme, într-o perioadă de timp, după înștiințarea privind încălcarea de care a fost acuzat prima dată. Aceeași reglementare se va aplica și atunci când organizația anti-doping descoperă fapte care implică altă încălcare anterioară după luarea unei decizii referitoare la a doua încălcare.

10.7.5 Multiple încălcări ale reglementărilor anti-doping pe parcursul perioadei de opt ani

În scopul art. 10.7, încălcările reglementărilor anti-doping trebuie să aibă loc în aceeași perioadă, de 8 ani, pentru a fi considerate încălcări multiple.

10.8 Descalificarea rezultatelor în competiții după recoltarea probelor sau comiterea unei încălcări a reglementărilor anti-doping

În plus față de invalidarea automată a rezultatelor obținute în concursul în cadrul căruia s-a recoltat

proba pozitivă, prin efectele Articolului 9 (descalificarea automată a rezultatelor individuale), toate celelalte rezultate din competiție obținute din data la care s-a prelevat proba pozitivă (fie în cadrul competiției, fie în afara competiției) sau s-a săvârșit orice altă încălcare a reglementărilor anti-doping, prin începerea perioadei provizorii de suspendare sau întrerupere, cu excepția situației în care principiul corectitudinii va impune contrariul, vor fi invalidate, cu toate consecințele ce rezultă din aceasta, inclusiv retragerea de medalii, puncte și premii.

10.8.1 Ca o condiție pentru a fi reprimiți în activitatea sportivă după ce a încălcat o reglementare anti-doping, sportivul trebuie mai întâi să ramburseze toate premiile în bani care i-au fost retrase conform acestui articol.

10.8.2^{xlix} Alocarea premiilor în bani retrase

Dacă reglementările federației internaționale nu prevăd ca premiile în bani retrase să fie realocate altor sportivi, banii vor fi alocați în primul rând

^{xlix} (Comentariu la art. 10.8.2: *Nimic din ceea ce este prevăzut în cod nu împiedică sportivii sau alte persoane curate care au avut de suferit de pe urma acțiunilor unei persoane care a comis o încălcare a reglementărilor anti-doping să-și ceară orice drept pe care altfel l-ar fi avut în acoperirea daunelor provocate de o astfel de persoană.*)

pentru a se rambursa cheltuielile pentru recoltare ale organizației anti-doping care a efectuat pași necesari pentru a se lua înapoi premiul în bani, apoi pentru a se rambursa cheltuielile organizației anti-doping care gestionează rezultatele în cazul respectiv, iar diferența, dacă există, va fi alocată conform reglementărilor federației internaționale.

10.9¹ Începutul perioadei de suspendare

Cu excepția celor prevăzute mai jos, perioada de suspendare va începe la data luării deciziei, în urma audierii, privind suspendarea sau, dacă audierea este refuzată, la data la care suspendarea este acceptată sau altfel aplicată. Orice perioadă de suspendare provizorie (fie aplicată, fie acceptată voluntar) va fi luată în considerare la stabilirea perioadei totale de suspendare.

10.9.1 Întârzieri care nu pot fi atribuite sportivului sau altei persoane

Atunci când au avut loc întârzieri substanțiale în procesul de audiere sau în alte etape ale

¹ *(Comentariu la art. 10.9: Textul articolului 10.9 a fost revizuit pentru a se clarifica faptul că întârzierile care nu-i pot fi atribuite sportivului, recunoașterea la timp de către sportiv și întreruperea provizorie sunt doar justificări pentru începerea perioadei de suspendare mai devreme decât data deciziei comisiei de audiere. Acest amendament corectează interpretarea lipsită de consistență și aplicarea textului anterior.)*

controlului doping, care nu pot fi atribuite sportivului sau altei persoane, organismul care aplică sancțiunea poate începe perioada de suspendare la o dată anterioară, cel mai devreme la data recoltării probei sau de la data ultimei încălcări a reglementărilor anti-doping.

10.9.2^{li} Recunoașterea la timp

Atunci când sportivul sau o altă persoană recunoaște prompt (ceea ce, la toate competițiile, pentru un sportiv înseamnă mai înainte de a concura din nou) încălcarea reglementărilor anti-doping după ce organizația anti-doping i-a comunicat încălcarea, perioada de suspendare poate începe la data recoltării probei sau la data la care a avut loc o altă încălcare a reglementărilor anti-doping. În fiecare dintre cazuri, când acest articol este aplicat, sportivul sau o altă persoană trebuie să rămână suspendat cel puțin jumătate din perioada de suspendare, începând cu data la care sportivul sau o altă persoană a acceptat aplicarea unei sancțiuni, cu data deciziei de audiere sau cu data la care sancțiunea este altfel aplicată.

^{li} (Comentariu la articolul 10.9.2: Acest articol nu se va aplica atunci când perioada de suspendare a fost deja redusă conform articolului 10.5.4 (Recunoașterea unei încălcări a reglementărilor anti-doping în absența altei probe)

10.9.3 Dacă suspendarea provizorie este aplicată și respectată de sportiv, atunci durata întreruperii provizorii va fi luată în considerație în cadrul perioadei de suspendare aplicate în final.

10.9.4^{lii} Dacă un sportiv acceptă în mod voluntar, în scris, o întrerupere provizorie din partea unei organizații anti-doping cu autoritate în gestionarea rezultatelor și ca atare se retrage din competiții, sportivului i se va lua în considerare durata perioadei de întrerupere provizorie în cadrul perioadei de suspendare aplicate în final. O copie a acceptării voluntare de către sportiv a perioadei de întrerupere provizorie va fi trimisă cu promptitudine fiecărei părți îndreptățite să primească înștiințarea despre o posibilă încălcare, conform art. 14.1.

10.9.5 Nu se va lua în considerație, sub nicio formă, nicio perioadă de timp dinaintea datei efective de începere a perioadei de întrerupere provizorie sau de întrerupere voluntară provizorie, indiferent dacă sportivul a ales să nu mai concureze sau a fost suspendat de către echipa sa.

lii (Comentariu la art. 10.9.4 : Acceptarea voluntară de către sportiv a unei perioade de întrerupere voluntară nu înseamnă că acesta recunoaște vina și nu va fi folosită în niciun fel împotriva sportivului.)

10.10 Statutul pe durata perioadei de suspendare

10.10.1^{liii} Interzicerea participării la competiții în perioada de suspendare

Nici un sportiv sau altă persoană care a fost suspendată nu poate participa, pe parcursul perioadei de suspendare, în nicio calitate, la nicio competiție sau activitate (alta decât cea autorizată, de educație anti-doping sau de programele de reabilitare) autorizată sau organizată de către un semnatar, o organizație membră a semnatarului, de un club sau o altă organizație membră semnatarului sau a unei alte organizații membre a semnatarului sau la competiții autorizate sau organizate de ligi profesionale sau de orice organizator de competiții de nivel național sau internațional.

liii (Comentariu la art. 10.10.1: De exemplu, un sportiv suspendat nu poate participa la un campionat, la demonstrații sau activități organizate de federația sa națională sau de un club membru al acelei federații naționale. Mai mult decât atât, un sportiv suspendat nu poate concura într-un concurs de ligă profesională nesemnatară a Codului (de exemplu, Liga Națională de Hochei, Asociația Națională de Baschet etc.) sau la competiții organizate de o organizație internațională nesemnatară sau la competiții de o organizație națională nesemnatară fără să suporte consecințele art. 10.10.2. Sancțiunile dintr-un sport vor fi recunoscute și de celelalte sporturi (a se vedea art. 15.4 – Recunoașterea mutuală).

Un sportiv sau o altă persoană supusă unei perioade de suspendare mai mare de 4 (patru) ani, după scurgerea a 4 (patru) ani din perioada de suspendare, pot participa la competiții sportive locale, la o altă disciplină sportivă decât cea la care activa atunci când a săvârșit încălcarea reglementărilor anti-doping, dar numai dacă competiția sportivă locală nu se ridică la un nivel care ar putea să califice în mod direct sau indirect un astfel de sportiv sau de persoană pentru a concura (sau a acumula puncte) într-un campionat național sau într-o competiție sportivă internațională.

Un sportiv sau o altă persoană aflată în perioada de suspendare rămâne disponibilă pentru testare.

10.10.2^{liv} Încălcarea interdicției de a participa la competiții în perioada de suspendare

Atunci când un sportiv sau o altă persoană care a fost suspendată încalcă interdicția de a participa în perioada de suspendare conform art. 10.1.1, atunci rezultatele unei asemenea participări vor fi descalificate, iar perioada de suspendare care a fost aplicată inițial va începe să se deruleze din nou de la data încălcării interdicției. Noua perioadă de suspendare poate fi redusă conform art. 10.5.2 dacă sportivul sau o altă persoană demonstrează că nu are vină semnificativă sau

liv (Comentariu la art. 10.10.2: Dacă un sportiv sau o altă persoană sunt suspectați că au încălcat interdicția de participare pe timpul perioadei de suspendare, organizația anti-doping a cărei gestionare a rezultatelor a condus la aplicarea perioadei de suspendare va stabili dacă sportivul a încălcat interdicția și, dacă este adevărat, dacă sportivul sau o altă persoană a încălcat interdicția și într-un asemenea caz, dacă sportivul sau o altă persoană a îndeplinit condițiile pentru o reducere la reînceperea perioadei de suspendare conform art. 10.5.2. Deciziile luate de organizațiile anti-doping conform acestui articol pot fi contestate conform art. 13.2.

Când un membru al personalului asistent al sportivului sau o altă persoană ajută în mod substanțial sportivul să încalce interdicția de participare pe timpul perioadei de suspendare, o organizație anti-doping care are sub jurisdicția sa acest personal asistent sau o altă persoană poate aplica în deplină legitimitate sancțiuni conform propriilor sale reglementări disciplinare împotriva acestui sprijin.)

neglijență semnificativă pentru încălcarea interzicerii de a participa. Stabilirea faptului că un sportiv sau o altă persoană a încălcat interdicția de participare și dacă se cuvine o reducere conform articolului 10.5.1 va fi făcută de organizația anti-doping care a gestionat rezultatele care au dus la aplicarea perioadei inițiale de suspendare.

10.10.3 Retragerea sprijinului financiar pe perioada de suspendare.

În plus, pentru orice încălcare a reglementărilor anti-doping care nu implică o sancțiune redusă pentru o substanță specifică descrisă în articolul 10.4, o parte sau întreg sprijinul financiar legat de sport sau alte beneficii legate de sport primite de o astfel de persoană vor fi retrase de către semnatar, organizațiile membre ale semnatărilor sau de guverne.

10.11 Testarea pentru reintegrarea în activitatea sportivă

Ca o condiție pentru a se putea reintegra în activitatea sportivă, la sfârșitul unei perioade de suspendare, sportivul trebuie să fie disponibil, pe parcursul oricărei perioade de întrerupere provizorie sau de suspendare, pentru testarea în afara competiției, de către oricare organizație anti-doping care are competența de a efectua testări și, dacă i se cere, să ofere informații la zi și

corecte privind localizarea sa. Dacă un sportiv care a fost sancționat cu o perioadă de suspendare se retrage din activitatea sportivă și este scos din loturile de testare în afara competiției, iar mai târziu solicită reintegrarea în activitatea sportivă, acest sportiv nu va putea fi reintegrat, până când nu înștiințează organizațiile anti-doping relevante și până când nu va efectua testări în afara competiției pentru o perioadă de timp egală cu perioada de suspendare rămasă de la momentul când acel sportiv s-a retras din viața sportivă.

10.12^{lv} Aplicarea sancțiunilor financiare

Organizațiile anti-doping pot stipula în reglementările lor prevederi pentru sancțiuni financiare pentru încălcări ale reglementărilor anti-doping. Totuși, nicio sancțiune financiară nu poate fi considerată drept bază pentru reducerea perioadei de suspendare sau a altei sancțiuni care ar fi altfel aplicabile conform Codului.

^{lv} (Comentariu la art. 10.12: de exemplu, dacă o comisie de audiere descoperă într-un caz că efectul cumulativ al sancțiunii aplicabile conform Codului și al sancțiunii financiare prevăzute în reglementările organizației anti-doping ar avea ca rezultat o consecință prea gravă, atunci sancțiunea financiară, dar nu celelalte sancțiuni din cod – cum sunt, de exemplu, suspendarea și pierderea rezultatelor – nu va fi aplicată.)

ARTICOLUL 11 CONSECINȚE PENTRU ECHIPE

11.1. Testarea în cadrul sporturilor pe echipe

Atunci când mai mult de un membru al unei echipe dintr-un sport pe echipe a fost înștiințat despre o încălcare a reglementărilor anti-doping, sub incidența articolului 7, în legătură cu o competiție, organismul în răspunderea căruia se află competiția va efectua testarea-țintă corespunzătoare a echipei pe timpul perioadei de competiție.

11.2. Consecințele pentru echipe

În situația în care mai mult de doi membri ai unei echipe dintr-un sport pe echipe sunt găsiți vinovați de încălcarea reglementărilor anti-doping în timpul unei perioade de concurs, (de exemplu, pierderea punctelor, descalificarea de la o competiție sau concurs sau o altă sancțiune), pe lângă orice consecință aplicată sportivilor individuali care comit încălcări ale reglementărilor anti-doping.

11.3 ^{lvi} Organizația care guvernează un eveniment sportiv poate impune sancțiuni mai stricte pentru echipe

Organismul care răspunde de o competiție poate stabili regulamente de competiții care să aplice consecințe pentru sporturile pe echipă mai stricte decât cele din articolul 11.2 în cazul competițiilor.

ARTICOLUL 12^{lvii} SANCTIUNILE APLICATE ORGANISMELOR SPORTIVE

Nicio prevedere din acest Cod nu împiedică vreun semnatar sau guvern care acceptă prevederile acestui Cod să aplice propriile sale reglementări în scopul aplicării de sancțiuni altui organism sportiv, asupra căruia semnatarul sau guvernul respectiv are autoritatea.

lvi (Comentariu la articolul 11.3: De exemplu, Comitetul Internațional Olimpic poate stabili regulamente care să prevadă descalificarea unei echipe la Jocurile Olimpice pe baza unui mai mic număr de încălcări ale reglementărilor anti-doping pe timpul Jocurilor Olimpice.)

lvii (Comentariu la articolul 12: Acest articol stabilește clar faptul că nu există în cuprinsul Codului vreo restricție referitoare la drepturile disciplinare care ar putea altfel exista între organizații.)

ARTICOLUL 13^{lviii} APELURILE

13.1 Deciziile supuse apelului

Deciziile luate în baza prevederilor Codului sau regulile adoptate în conformitate cu Codul pot fi supuse apelului așa cum se specifică mai jos, în cuprinsul articolelor 13.2 – 13.4. Deciziile respective își vor păstra efectele pe timpul efectuării procedurii de apel, cu excepția situației în care organismul de apel hotărăște altfel. Înaintea începerii unei proceduri de apel, trebuie parcurse toate etapele revizuirii deciziei, prevăzute în reglementările organizației anti-doping cu condiția ca revizuirea să respecte principiile stabilite în articolul 13.2.2. de mai jos (cu excepția prevederilor articolului 13.1.1).

13.1.1^{lix} AMAD nu este obligată să soluționeze recursurile la nivel intern

lviii (Comentariu la art. 13: Obiectivul Codului este de a rezolva problemele legate de combaterea dopajului prin intermediul unor procese interne corecte și transparente, cu un apel final. Deciziile anti-doping ale organizațiilor naționale anti-doping sunt clare în articolul 14. Persoanelor și organizațiilor specificate, inclusiv AMAD, li se oferă posibilitatea de a face apel împotriva acestor decizii. De notat, în acest sens, că, la deținerea persoanelor și organizațiilor care au dreptul să facă apel, conform prevederilor articolului 13, nu s-au inclus în această categorie sportivii sau federațiile acestora, care ar putea beneficia de faptul că un alt concurent a fost descalificat.)

Atunci când AMAD are dreptul de a face apel conform art. 13 și nicio altă parte nu a făcut apel împotriva deciziei finale în cadrul procedurii organizației anti-doping, AMAD poate face apel împotriva unei astfel de decizii direct la CAS fără să trebuiască să soluționeze alte recursuri în cadrul procedurii organizației anti-doping.

13.2 Apelurile împotriva deciziilor referitoare la încălcările reglementărilor anti-doping, consecințele și suspendările provizorii

O decizie potrivit căreia a fost comisă o încălcare a reglementărilor anti-doping, o decizie care impune consecințe pentru o încălcare a reglementărilor anti-doping sau o decizie că nu s-au încălcat reglementările anti-doping; o decizie că o încălcare a reglementărilor anti-doping nu poate fi dusă mai departe din motive procedurale (inclusiv, de exemplu, prescrierea), o decizie în conformitate cu art. 10.10.2 (Încălcarea interdicției de a participa la competiții în perioada de suspendare); o decizie că o organizație anti-

lix (Comentariu la art. 13.1.1: atunci când a fost luată o decizie înainte de etapa finală a unei proceduri a organizației anti-doping (de exemplu, prima audiere) și nicio parte nu decide să facă apel împotriva acelei decizii la un nivel superior al procesului organizației anti-doping (de exemplu, la Consiliul managerial), atunci AMAD poate trece peste pașii rămași în cadrul procesului intern al organizației anti-doping și poate face apel direct la CAS.)

doping nu are jurisdicție pentru a judeca o presupusă încălcare a reglementărilor anti-doping sau consecințele sale; o decizie a unei organizații anti-doping de a nu prezenta un rezultat pozitiv sau un rezultat atipic ca o încălcare a reglementărilor anti-doping sau o decizie de a nu se mai ocupa de o încălcare a reglementărilor anti-doping după o investigație pe baza articolului 7.4; și o și o decizie de aplicare a unei întreruperi provizorii ca rezultat al unei audieri provizorii, sau prin încălcarea articolului 7.5, se pot apela exclusiv conform prevederilor din acest articol 13.2.

13.2.1^{lx} Apelurile care implică sportivi de nivel internațional

În situații survenite în urma participării la o competiție internațională sau în cazurile în care sunt implicați sportivi de nivel internațional, decizia poate fi apelată exclusiv la CAS, în concordanță cu prevederile aplicabile unei asemenea instanțe.

13.2.2^{lxi} Apelurile care implică sportivi de nivel național

^{lx} *(Comentariu la art. 13.2.1: Deciziile CAS sunt definitive și obligatorii, cu excepția oricărei revizuirii cerute de legile în vigoare, referitoare la anularea sau executarea hotărârilor de arbitraj.)*

În cazurile referitoare la sportivi de nivel național, așa cum sunt aceștia definiți de fiecare organizație națională anti-doping, și care nu au dreptul de a face apel conform articolului 13.2.1, decizia poate fi apelată la un organism independent și imparțial, în concordanță cu regulile stabilite de organizația națională anti-doping. Regulile pentru un astfel de apel vor respecta următoarele principii:

- o audiere în timp util ;
- o comisie de audiere corectă, imparțială și independentă;
- dreptul de a fi reprezentat de un avocat, pe cheltuiala respectivei persoane; și
- o decizie în timp util, în scris și argumentată.

13.2.3 Persoanele care au dreptul să facă apel

În situațiile care intră sub incidența prevederilor articolului 13.2.1, următoarele părți vor avea dreptul să facă apel la CAS: (a) sportivul sau altă persoană la care face referire decizia împotriva căreia se face apel; (b) cealaltă parte aflată în litigiul în legătură cu care s-a luat decizia; (c)

lxi (Comentariu la art. 13.2.2: o organizație anti-doping poate alege să respecte prevederile acestui articol acordând sportivilor săi de nivel național dreptul de a face apel direct la CAS.)

federația internațională relevantă; (d) organizația națională anti-doping din țara de reședință a persoanei sau din țările în care persoana are cetățenie sau este purtător de licență; (e) Comitetul Internațional Olimpic sau Comitetul Internațional Paralimpic, atunci când decizia poate avea efect în raport cu Jocurile Olimpice sau Jocurile Paralimpice, inclusiv decizii care privesc dreptul de participare la Jocurile Olimpice sau Jocurile Paralimpice; și (f) Agenția Mondială Anti-Doping (AMAD).

În cazurile prevăzute în articolul 13.2.2, părțile care au dreptul să facă apel la organismul responsabil cu revizuirea la nivel național vor fi cele prevăzute în reglementările organizației naționale anti-doping, însă vor include cel puțin următoarele părți: (a) sportivul sau o altă persoană care face obiectul deciziei împotriva căreia se face apel; (b) cealaltă parte din cazul în legătură cu care s-a luat decizia; (c) Federația Internațională relevantă; (d) organizația națională anti-doping din țara de reședință a persoanei; și (e) Agenția Mondială Anti-Doping (AMAD). Pentru cazurile prevăzute în articolul 13.2.2, AMAD și federația internațională vor avea, de asemenea, dreptul să facă apel la CAS în ceea ce privește hotărârea organismului de nivel național responsabil cu revizuirea. Orice parte care face apel are dreptul de a primi asistență de la CAS în vederea obținerii tuturor informațiilor relevante de la agenția națională antidoping a cărei

hotărâre este atacată în apel și informațiile vor fi acordate dacă CAS va dispune în acest sens.

Termenului limită pentru depunerea unui apel sau pentru o intervenție din partea AMAD va fi de cel mult:

- a) 21 (douăzeci și una) de zile de la ultima zi în care orice parte ar fi putut face apel; sau
- b) 21 de zile după ce AMAD primește dosarul complet referitor la decizie.

În ciuda oricărei alte prevederi stipulate aici, singura persoană care poate face apel în legătură cu o întrerupere provizorie este sportivul, sau o altă persoană împotriva căreia s-a aplicat întreruperea provizorie.

13.3^{lxii} OAD nu reușește să ia o decizie în timp util

Atunci când, într-un anumit caz, o organizație anti-doping nu reușește să ia o decizie dacă a avut loc o încălcare a reglementărilor anti-doping, într-o limită rezonabilă de timp stabilită de AMAD, AMAD poate alege să facă direct apel la CAS ca și cum organizația anti-doping ar fi luat o hotărâre conform căreia nu a fost comisă o încălcare a încălcărilor anti-doping. Dacă comisia de audiere de la CAS stabilește că a fost comisă o încălcare a reglementărilor anti-doping și că AMAD a acționat corect în a alege să facă apel direct la CAS, atunci cheltuielile făcute de AMAD și onorariile avocaților în cazul apelului vor fi rambursate AMAD de către organizația anti-doping.

lxii (Comentariu la art. 13.3: Date fiind diferitele circumstanțe ale investigației la fiecare încălcare a reglementărilor anti-doping și în procesul de gestionare a rezultatelor, nu este posibil să se stabilească o perioadă fixă de timp în care o organizație anti-doping să ia o decizie mai înainte ca AMAD să intervină făcând apel direct la CAS. Totuși, înainte de a întreprinde o astfel de acțiune, AMAD se va consulta cu organizația anti-doping și va da organizației anti-doping posibilitatea să explice de ce nu s-a luat încă o decizie. Nimic din acest articol nu interzice unei federații internaționale să aibă reguli care să o autorizeze să-și asume jurisdicția pentru probleme în care gestionarea rezultatelor de către federațiile sale naționale a fost amânată în mod inadecvat.)

13.4 Apelurile împotriva deciziilor referitoare la acordarea sau neacordarea unei scutiri pentru uz terapeutic

Împotriva deciziilor AMAD de revocare a aprobării sau refuzului unei scutiri pentru uz terapeutic, se poate face apel exclusiv în fața CAS, de către sportiv sau organizația anti-doping ale cărei decizii au fost revocate. Deciziile luate de organizațiile anti-doping, altele decât AMAD prin care se refuză scutirea pentru uz terapeutic, care nu sunt revocate de AMAD, pot fi apelate la CAS de sportivii de nivel internațional, iar de către ceilalți sportivi, la organismul decizional de nivel național responsabil cu revizuirea, descris în articolul 13.2.2. În situația în care organismul decizional de nivel național care va face revizuirea revocă decizia de neacordare a scutirii pentru uz terapeutic, AMAD poate face apel la CAS împotriva acestei decizii.

Atunci când o organizație anti-doping nu acționează la timp în cazul unei solicitări privind o scutire, imposibilitatea organizației anti-doping de a lua o decizie poate fi considerată drept un refuz de a folosi dreptul prevăzut în acest articol.

13.5 Apelurile împotriva deciziilor, conform părților a treia și a patra a Codului

În ceea ce privește raportul AMAD privind nerespectarea stabilită de articolul 23.4.5 sau

orice consecință stabilită conform părții a treia a Codului (roluri și responsabilități), entitatea asupra căreia se aplică raportul AMAD sau consecințele conform părții a treia din Cod va avea dreptul să facă apel în mod exclusiv la CAS, în concordanță cu prevederile care se pot aplica în fața unui asemenea tribunal.

13.6 Apeluri împotriva deciziilor de suspendare sau revocare a acreditării unui laborator

Deciziile luate de AMAD, de a suspenda sau revoca acreditarea AMAD acordată unui laborator pot fi apelate numai de acel laborator, exclusiv la CAS.

ARTICOLUL 14 CONFIDENȚIALITATEA ȘI RAPORTAREA

Principiile coordonării rezultatelor anti-doping, transparența și responsabilitatea, precum și respectul pentru confidențialitatea legată de interesele persoanelor bănuite a fi încălcat reglementările anti-doping sunt:

14.1 Informații privind rezultatele pozitive, rezultatele atipice și alte posibile încălcări ale reglementărilor anti-doping

14.1.1 Înștiințarea sportivilor sau a altor persoane

Un sportiv a cărui probă biologică a avut un rezultat *pozitiv*, în urma examinării inițiale prevăzute la articolele 7.1 sau 7.3 sau un sportiv sau o altă persoană despre care se presupune că a încălcat o reglementare anti-doping, după examinarea inițială prevăzută la articolul 7.4, vor fi înștiințați de către organizația anti-doping care răspunde de gestionarea rezultatelor, conform prevederilor din articolul 7 (Gestionarea rezultatelor).

14.1.2 Înștiințarea organizațiilor naționale anti-doping, a federațiilor internaționale și a AMAD
Aceleași organizație anti-doping va înștiința de asemenea organizația națională anti-doping a sportivului, Federația Internațională și AMAD, nu mai târziu de momentul încheierii procedurii descrise în articolele de la 7.1 la 7.4.

14.1.3 Conținutul înștiințării

Înștiințarea va cuprinde: numele sportivului, țara, sportul și disciplina în cadrul aceluși sport, nivelul sportivului, dacă testul a fost în competiție sau în afara competiției, data recoltării probei și rezultatele analitice raportate de laborator.

14.1.4 Rapoartele asupra statutului

Aceleași persoane și organizații anti-doping vor fi ținute la curent în permanență cu statutul și rezultatele oricărei revizui sau proceduri

realizate în conformitate cu articolele 7 (Gestionarea rezultatelor), 8 (Dreptul la o audiere corectă) sau 13 (Apeluri), și acestora li se va remite prompt o explicație în scris, motivată, sau decizia explicând rezolvarea problemei.

14.1.5^{lxiii} Confidențialitatea

Organizațiile care primesc aceste informații nu le vor dezvălui decât persoanelor care au nevoie să le cunoască (inclusiv personalul competent de la respectivul comitet național olimpic, federația națională și din echipă, în cazul unui sport pe echipe) până când organizația anti-doping responsabilă cu gestionarea rezultatelor va face publice rezultatele respective, sau nu face acest lucru potrivit prevederilor articolului 14.2 de mai jos.

lxiii (Comentariu la articolul 14.1.5: Fiecare organizație anti-doping va prevedea, în reglementările sale anti-doping, proceduri pentru protecția informațiilor confidențiale și pentru cercetarea și dezvăluirea necorespunzătoare, cu efecte disciplinare, a informațiilor confidențiale de către un angajat sau agent al organizației anti-doping.)

14.2 Informarea publică

14.2.1 Identitatea oricărui sportiv sau a oricărei alte persoane despre care o organizație anti-doping afirmă că a comis o încălcare a reglementărilor anti-doping va putea fi făcută publică de organizația anti-doping care are responsabilitatea gestionării rezultatelor numai după ce înștiințarea a fost făcută sportivului sau altei persoane, în conformitate cu articolele 7.2, 7.3 sau 7.4 și organizațiilor anti-doping corespunzătoare, în conformitate cu articolul 14.1.2.

14.2.2 Nu mai târziu de 20 de zile de la stabilirea, într-o audiere în concordanță cu articolul 8, că a survenit acea încălcare a reglementărilor anti-doping sau că s-a renunțat la acea audiere sau că afirmația privind o încălcare a reglementărilor anti-doping nu a fost atacată la timp, organizația anti-doping responsabilă cu gestionarea rezultatelor va trebui să facă public raportul privind stadiul respectivei probleme anti-doping, incluzând sportul, reglementarea anti-doping încălcată, numele sportivului sau al altei persoane care a comis încălcarea, substanța interzisă sau metoda interzisă implicată și consecințele aplicate. Aceeași organizație anti-doping trebuie, de asemenea, să raporteze, public, în termen de 20 de zile deciziile organismului de apel privind încălcările reglementărilor anti-doping. Organizația anti-doping va trimite, de

asemenea, la WADA, în perioada publicării, toate deciziile de audiere și de apel.

14.2.3 În orice caz în care s-a stabilit, după o audiere sau un apel, că un sportiv sau o altă persoană nu a comis o încălcare a reglementărilor anti-doping, decizia poate fi făcută publică numai cu consimțământul sportivului sau al altei persoane care formează obiectul deciziei. Organizația anti-doping responsabilă cu gestionarea rezultatelor trebuie să depună eforturi rezonabile pentru a obține acest consimțământ și dacă consimțământul este obținut, va face publică decizia în întregime sau într-o formă redactată cu aprobarea sportivului sau a altei persoane.

14.2.4 În scopul articolului 14.2, publicarea trebuie realizată minimum prin plasarea informațiilor necesare pe pagina de web a organizației anti-doping și menținerea lor acolo cel puțin 1 (un) an.

14.2.5 Nicio organizație anti-doping sau laborator acreditat de AMAD, nu va face comentarii oficiale sau de alt gen, asupra faptelor specifice ale unui anumit caz (în afară de descrierea generală a procesului și a științei), cu excepția răspunsurilor la comentarii publice atribuite sportivului, altei persoane sau reprezentanților acestora.

14.3 Informații privind localizarea sportivilor

Așa cum se prevede mai departe în Standardul internațional pentru testare, sportivii care au fost nominalizați de federația lor internațională sau de organizația lor națională anti-doping pentru a fi incluși în lotul de testare înregistrat trebuie să furnizeze informații corecte și actualizate cu privire la localizarea lor. Federațiile internaționale și organizațiile naționale anti-doping vor coordona identificarea sportivilor și strângerea de informații actualizate asupra localizării acestora, date pe care le vor transmite la AMAD. Aceste informații vor fi accesibile prin ADAMS, când este posibil, altor organizații anti-doping care au jurisdicție să testeze sportivul, așa cum este stipulat în articolul 15. Aceste informații vor fi păstrate în strictă confidențialitate tot timpul; vor fi folosite exclusiv în scopul planificării, coordonării sau realizării testărilor, urmând a fi distruse după ce nu vor mai fi relevante pentru aceste scopuri.

14.4 Raportarea datelor statistice

Organizațiile anti-doping vor da publicității, cel puțin o dată pe an, un raport statistic general referitor la activitățile de control doping întreprinse, o copie a acestui raport înaintându-se către AMAD. Organizațiile anti-doping pot publica și rapoarte cu numele fiecărui sportiv testat și cu data fiecărui test.

14.5 Biroul de informare în materie de control doping (Clearing House)

AMAD va acționa ca un centru de informare cu privire la testările anti-doping și rezultatele acestora, pentru sportivii de nivel internațional și sportivii de nivel național care au fost incluși în lotul de testare înregistrat al organizațiilor lor naționale anti-doping. Pentru a facilita planificarea distribuției coordonate a testelor și pentru a evita dublarea inutilă a testărilor din partea diferitelor organizații anti-doping, fiecare organizație anti-doping va raporta la AMAD toate testările efectuate în competiție și în afara competiției asupra acestor sportivi, cât mai curând posibil după efectuarea lor. Aceste informații vor fi accesibile sportivului, federației naționale a sportivului, comitetului național olimpic sau comitetului național paralimpic, organizației naționale anti-doping, federației internaționale și Comitetului Internațional Olimpic sau Comitetului Internațional Paralimpic. Pentru a putea acționa ca o bancă de informații privind datele de la testele de control anti-doping, AMAD a dezvoltat un instrument de management al datelor, ADAMS, capabil să asigure statutul de intimitate al datelor și normele aplicabile pentru AMAD și alte organizații care folosesc ADAMS. Informațiile privind un sportiv, personalul asistent al sportivilor sau alte date referitoare la activitățile anti-doping vor fi

păstrate de AMAD, care va fi supravegheată de autoritățile canadiene în materie de confidențialitate, în deplină siguranță și în conformitate cu Standardul internațional pentru protejarea intimității. Cel puțin o dată pe an, AMAD va publica rapoarte statistice rezumând informațiile primite, asigurând în permanență respectarea deplină a intimității sportivilor și fiind disponibilă pentru a purta discuții cu autoritățile care dețin date naționale și regionale cu caracter intim.

14.6 Protecția informațiilor

În îndeplinirea obligațiilor prevăzute de Cod, organizațiile pot colecta, depozita, prelucra sau comunica informații personale privind sportivii și terțe părți. Fiecare organizație anti-doping va asigura îndeplinirea legilor aplicabile privind intimitatea și protecția datelor în privința mânăuirii unor asemenea informații, precum și a Standardului internațional de protejare a intimității pe care AMAD îl va adopta pentru a asigura deplina informare a sportivilor și nesportivilor și, unde va fi necesar, ca ei să fie de acord cu folosirea datelor lor personale în legătură cu activitățile anti-doping din sfera Codului.

ARTICOLUL 15^{lxiv} CLARIFICAREA RESPONSABILITĂȚILOR REFERITOARE LA CONTROLUL DOPING

15.1 Testarea la o manifestare sportivă

Recoltarea de probe pentru controlul doping are loc – și trebuie să aibă loc – în cadrul competițiilor sportive atât internaționale, cât și naționale. În orice caz, dacă în cele ce urmează nu se prevede altfel, numai o singură organizație va răspunde de inițierea și conducerea testării, pe perioada desfășurării unei competiții. În cazul competițiilor internaționale, recoltarea de probe pentru controlul doping trebuie să fie inițiată și condusă de organizația internațională care are rol decizional pentru respectiva competiție (de exemplu: Comitetul Internațional Olimpic pentru Jocurile Olimpice, federația internațională pentru un campionat mondial sau PASO pentru Jocurile Panamericane). La competițiile naționale,

lxiv (Comentariu la art. 15: Pentru a se dovedi eficiente, eforturile anti-doping trebuie să implice multe organizații anti-doping, cu programe puternice, atât la nivel internațional cât și național. Nelimitând responsabilitățile deținute de un grup în favoarea competenței exclusive a altuia, Codul gestionează potențialele probleme legate de suprapunerea responsabilităților, mai întâi prin intermediul creării unui nivel mult mai ridicat de armonizare generală și, în al doilea rând, prin stabilirea de reguli de precădere și de cooperare în domenii specifice.)

recoltarea de probe pentru controlul doping va fi inițiată și condusă de organizația anti - doping națională desemnată de acea țară.

15.1.1^{lxv} Dacă o organizație anti-doping care nu răspunde de inițierea sau conducerea testărilor la o competiție dorește totuși să realizeze testări suplimentare asupra atleților din competiție, pe perioada competiției, organizația anti-doping va trata înainte de toate cu instituția care răspunde de competiție în vederea obținerii permisului de a realiza și de a coordona orice testare suplimentară. Dacă organizația anti-doping nu este satisfăcută de răspunsul primit de la instituția care răspunde de competiție, organizația anti-doping poate solicita de la AMAD permisul pentru realizarea de testări suplimentare, AMAD nu va acorda asemenea testări suplimentare înainte de a informa și a se consulta cu instituția care răspunde de competiție.

lxv (Comentariu la art. 15.1.1: Înainte de a da unei organizații anti-doping aprobarea de a iniția și efectua testarea la o competiție internațională, AMAD se va consulta cu organizația internațională care răspunde de competiție. Înainte de a da unei organizații anti-doping aprobarea de a iniția și efectua testarea la o competiție națională, AMAD se va consulta cu organizația națională anti-doping din țara în care are loc competiția. Organizația anti-doping care „inițiază și conduce testarea” va putea, dacă va considera de cuviință acest lucru, să încheie acorduri cu alte organizații, cărora le va delega responsabilități referitoare la recoltarea de probe sau la alte aspecte ale procesului de control doping.)

15.2^{lxvi} Testarea în afara competiției

Testarea în afara competiției va fi inițiată și condusă atât de organizațiile internaționale, cât și de cele naționale. Testarea în afara competiției poate fi inițiată și condusă de: (a) AMAD; (b) Comitetul Internațional Olimpic sau Comitetul Internațional Paralimpic în legătură cu Jocurile Olimpice sau Jocurile Paralimpice; (c) federația internațională a sportivului; sau (d) orice altă organizație anti-doping care are jurisdicție de testare asupra sportivului, conform prevederilor din articolul 5.1 (Planificarea distribuției testărilor). Testarea în afara competiției va fi coordonată, în măsura posibilului, prin ADAMS, cu scopul de a spori eficiența eforturilor combinate de testare și de a evita repetarea în mod inutil a testării sportivilor.

15.3^{lxvii} Gestionarea rezultatelor, audieri și sancțiuni

lxvi (Comentariu la art.15.2: Autoritatea adițională pentru conducerea activităților de testare poate fi autorizată prin intermediul acordurilor bilaterale sau multilaterale încheiate între semnatori și guverne.)

lxvii (Comentariu la art. 15.3: În unele cazuri, reglementările procedurale ale organizației anti-doping care a inițiat și condus recoltarea de probe pot specifica că gestionarea rezultatelor va constitui responsabilitatea unei alte organizații (de exemplu: federația națională a sportivului). Într-o asemenea situație, este responsabilitatea organizației anti-doping să confirme

Cu excepția prevederilor din articolul 15.3.1 de mai jos, gestionarea rezultatelor și audierile vor fi în răspunderea și se vor desfășura conform reglementărilor procedurale ale organizației anti-doping care a inițiat și condus recoltarea de probe (sau, dacă nu este implicată o recoltare de probe biologice, ale organizației care a descoperit încălcarea). Dacă acea organizație anti-doping nu are autoritatea de a gestiona rezultatele, gestionarea va reveni respectivei federații internaționale. Indiferent ce organizație realizează gestionarea rezultatelor sau audierile, principiile formulate în cuprinsul articolelor 7 și 8 vor fi respectate, iar regulile stabilite în introducerea la Partea Întâi pentru a fi încorporate fără schimbări substanțiale, vor fi urmate.

faptul că reglementările celeilalte organizații sunt în conformitate cu Codul.

Federația internațională a sportivului sau a altei persoanei a fost stabilită drept autoritatea care gestionează în ultimă instanță rezultatele pentru a evita posibilitatea ca nicio organizație anti-doping să nu aibă autoritatea de a gestiona rezultatele. Desigur, federația internațională poate stipula în propriile reglementări anti-doping faptul că federația națională a sportivului sau a altei persoane va gestiona rezultatele.)

15.3.1^{lxviii} Gestionarea rezultatelor și desfășurarea audierilor pentru o încălcare a reglementărilor anti-doping survenită în urma efectuării unui test, efectuat sau descoperit de către o organizație națională anti-doping implicând un sportiv care nu este cetățean, rezident, deținător de licență sau membru al unei organizații sportive din acea țară se vor realiza conform reglementărilor respectivei federații internaționale. Gestionarea rezultatelor și desfășurarea audierilor în urma unei testări de către Comitetul Internațional Olimpic, Comitetul Internațional Paralimpic sau o organizație care răspunde de o competiție majoră, vor fi deferite federației internaționale respective, precum și sancțiunile aplicate pe lângă descalificarea din competiție sau invalidarea rezultatelor obținute în cadrul acelei competiții.

lxviii (Comentariu la art. 15.3.1: Nu există o regulă stabilită strict pentru gestionarea rezultatelor și desfășurarea audierilor în cazul în care o organizație națională anti-doping care testează un sportiv având altă cetățenie asupra căruia nu are jurisdicție și numai pentru faptul că sportivul se află în țara organizației naționale anti-doping. Potrivit prevederilor acestui articol, se lasă la latitudinea federației internaționale să decidă, potrivit propriilor sale reguli, dacă, de exemplu, gestionarea cazului în speță trebuie deferită organizației naționale anti-doping a aceluși sportiv, dacă trebuie să rămână în sarcina organizației care a recoltat proba, sau să fie preluată de către federația internațională.)

15.4 Recunoașterea reciprocă

15.4.1^{lxix} În funcție de dreptul de a face apel, prevăzut la articolul 13, testarea, scutirile pentru uz terapeutic, rezultatele audierilor sau alte decizii finale ale oricărui semnatar, care sunt în concordanță cu prevederile Codului și sub autoritatea semnatarilor, vor fi recunoscute și respectate de către toți ceilalți semnatori.

lxix (Comentariu la art. 15.4.1: Au existat confuzii în interpretarea acestui articol cu privire la SUT. Dacă nu se prevede altfel în regulile federației internaționale sau nu există un acord cu federația internațională, organizația națională anti-doping nu are „autoritatea” de a acorda SUT sportivilor de nivel internațional.)

15.4.2^{lxx} Semnatarii vor recunoaște acțiunile altor organisme care nu au acceptat Codul dacă regulile acestor organisme sunt conforme cu Codul.

ARTICOLUL 16 CONTROLUL DOPING PENTRU ANIMALELE CARE PARTICIPĂ LA COMPETIȚII SPORTIVE

16.1 În orice sport care implică animale în competiție, federația internațională a aceluia sport va stabili și implementa reglementări anti-doping pentru animalele implicate în acel sport. Aceste reglementări anti-doping vor cuprinde o listă de substanțe interzise, proceduri adecvate de testare și o listă de laboratoare acreditate, pentru analiza probelor.

^{lxx} (Comentariu la art. 15.4.2: Atunci când decizia unui organism care nu a acceptat Codul, respectă Codul în anumite aspecte și nu respectă Codul în alte aspecte, semnatarii trebuie să încerce să aplice decizia în armonie cu principiile Codului. De exemplu, dacă într-un proces care respectă principiile Codului, un neșemnatat a descoperit că un sportiv a comis o încălcare a reglementărilor anti-doping prin prezența unei substanțe interzise în corpul acestuia dar perioada de suspendare este mai scurtă decât cea prevăzută în Cod, atunci toți semnatarii trebuie să recunoască existența unei încălcări a reglementărilor anti-doping și organizația națională anti-doping a sportivului trebuie să efectueze audierea conform art. 8 pentru a stabili dacă trebuie aplicată o perioadă mai lungă de suspendare, stipulată în Cod.)

16.2 În ceea ce privește determinarea încălcărilor reglementărilor anti-doping, gestionarea rezultatelor, audierile corecte, consecințele și apelurile privind animalele implicate în sport, federația internațională a celui sport va stabili și implementa reguli care, în general, corespund articolelor 1, 2, 3, 9, 10, 11, 13 și 17 din Cod.

ARTICOLUL 17 STATUTUL LIMITĂRIILOR

Nicio acțiune nu va putea fi începută împotriva vreunui sportiv sau a altei persoane pentru o încălcare a vreunei reguli anti-doping prevăzută în prezentul Cod, după expirarea unei perioade de opt ani de la data la care se consideră că a avut loc încălcarea.

PARTEA A DOUA

EDUCAȚIE ȘI CERCETARE

ARTICOLUL 18 EDUCAȚIE

18.1 Principiul fundamental și obiectivul principal

Principiul fundamental în ceea ce privește programele de informare și educare pentru un sport fără dopaj, după cum se arată în introducerea la Cod, va fi acela de a păstra spiritul sportiv neatins de fenomenul nociv al dopajului. Scopul principal al acestor programe este prevenirea. Obiectivul va fi prevenirea folosirii cu sau fără intenție de către sportivi a substanțelor interzise și a metodelor interzise.

Toți semnatarii, prin mijloacele și obiectivele lor și prin cooperare între ei vor planifica, implementa, evalua și monitoriza programele de informare și educare pentru un sport fără dopaj.

18.2^{lxxi} Programe și activități

lxxi (Comentariu la art. 18.2: Programele de educare și informare anti-doping nu trebuie să se limiteze la sportivii de nivel național sau internațional, ci trebuie să cuprindă toate persoanele, inclusiv tinerii, care participă la activități sportive sub autoritatea oricărui semnatar, guvern sau altă organizație sportivă care acceptă Codul (a se vedea definiția sportivului). Aceste programe, vor include, de asemenea, personalul asistent al sportivilor.

Aceste principii sunt în conformitate cu Convenția UNESCO în ceea ce privește educația și instruirea.)

Aceste programe vor oferi sportivilor și altor persoane informații corecte și la zi cel puțin asupra următoarelor aspecte:

- Substanțe și metode aflate pe Lista interzisă
- Încălări ale reglementărilor anti-doping
- Consecințele dopajului, inclusiv sancțiuni, consecințe sociale și asupra sănătății
- Procedurile de control doping
- Drepturile și responsabilitățile sportivilor și ale personalului asistent al acestora
- Scutirile pentru uz terapeutic
- Gestionarea riscurilor pe care le implică suplimentele nutritive
- Răul produs de dopaj asupra spiritului sportului.

Programele trebuie să promoveze spiritul sportului pentru a crea un mediu favorabil unui sport curat și vor avea o influență pozitivă, pe termen lung, asupra sportivilor și participanților.

Aceste programe se vor adresa tinerilor, ținând seama de nivelul lor de dezvoltare, din școli și cluburi sportive, părinților, sportivilor adulți, oficialilor sportivi, antrenorilor, personalului medical și mass-media. (De asemenea, mass-media va coopera sprijinind și difuzând aceste informații).

Personalul asistent al sportivului îi va educa și sfătui pe sportivi în materie de politici anti-doping și regulamente adoptate conform Codului.

Toți semnatarii vor promova și sprijini participarea activă a sportivilor și personalului asistent al acestora la programe educative pentru un sport liber de dopaj.

18.3 Codurile de conduită profesională

Toți semnatarii vor coopera între ei și cu guvernele pentru a încuraja asociațiile profesioniste relevante și competente să elaboreze și să implementeze coduri de conduită, bună practică și etică referitoare la practicarea sportului fără dopaj, precum și sancțiuni, care să fie în acord cu Codul.

18.4 Coordonarea și cooperarea

AMAD va acționa ca o bancă centrală de date un birou central pentru resursele și/ sau programele de informare și educare elaborate de AMAD sau de organizațiile anti-doping.

Toți semnatarii, sportivii și alte persoane vor coopera între ei și cu guvernele pentru a-și coordona eforturile în educarea și informarea anti-doping, pentru a-și împărtăși experiențele și pentru a se asigura de eficiența acestor programe în prevenirea dopajului în sport.

ARTICOLUL 19 CERCETARE

19.1 Scopul și obiectivele cercetării anti-doping

Cercetarea anti-doping contribuie la dezvoltarea și implementarea de programe eficiente de control doping și de informare și educare pentru un sport fără dopaj.

Toți semnatarii, cooperând între ei și cu guvernele, vor încuraja și promova astfel de cercetări și vor lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că rezultatele acestor cercetări sunt folosite pentru promovarea obiectivelor care sunt în acord cu principiile Codului.

19.2 Tipuri de cercetare

Cercetarea relevantă anti-doping poate cuprinde, spre exemplu, studii sociologice, comportamentale, juridice și etice, pe lângă investigațiile efectuate în domeniul medical, analitic și psihologic. Vor fi efectuate studii științifice asupra elaborării și evaluării eficacității programelor de instruire fiziologică și psihologică care sunt în concordanță cu principiile Codului și care respectă integritatea subiecților umani, precum și studii referitoare la utilizarea substanțelor și metodelor care rezultă în urma dezvoltărilor științifice

19.3 Coordonarea cercetărilor și comunicarea rezultatelor

Este încurajată coordonarea prin intermediul AMAD a cercetării anti-doping. În funcție de drepturile proprietății intelectuale, copii ale rezultatelor cercetării efectuate în domeniul anti-doping vor fi puse la dispoziția AMAD și, în funcție de caz, vor fi comunicate semnatărilor relevanți și sportivilor și altor persoane.

19.4 Practici în materie de cercetare

Cercetările efectuate în domeniul anti-doping vor fi în conformitate cu practicile etice recunoscute pe plan internațional.

19.5 Cercetarea folosind substanțe interzise și metode interzise

În cercetare se va evita administrarea de substanțe interzise sau de metode interzise sportivilor.

19.6 Folosirea greșită a rezultatelor

Se vor lua măsuri adecvate de precauție pentru ca rezultatele obținute în urma cercetării anti-doping să nu fie folosite și aplicate în scopuri de dopaj.

PARTEA A TREIA

ROLURI ȘI RESPONSABILITĂȚI

Toți semnatarii vor acționa în spiritul parteneriatului și colaborării pentru a se asigura succesul luptei împotriva dopajului în sport și respectarea Codului.

(Comentariu: Responsabilitățile semnatarilor și sportivilor sau altor persoane sunt prezentate în diferite articole din cuprinsul Codului și responsabilitățile menționate în cadrul acestei părți sunt suplimentare celor specificate anterior.)

ARTICOLUL 20: ROLURILE ȘI RESPONSABILITĂȚILE SUPLIMENTARE ALE SEMNATARILOR

20.1 Rolurile și responsabilitățile Comitetului Internațional Olimpic

20.1.1 Să adopte și să implementeze politici și reglementări anti-doping pentru Jocurile Olimpice, care să fie în conformitate cu Codul.

20.1.2 Să solicite, ca o condiție de recunoaștere din partea Comitetului Internațional Olimpic, ca federațiile internaționale din cadrul Mișcării Olimpice să fie în conformitate cu Codul.

20.1.3 Să retragă parțial sau în întregime finanțarea din fondurile Olimpice acelor organizații sportive care nu sunt în conformitate cu Codul.

20.1.4 Să întreprindă acțiunile corespunzătoare în vederea descurajării nerespectării Codului, așa cum se prevede în articolul 23.5

20.1.5 Să autorizeze și să faciliteze Programul observatorilor independenți.

20.1.6 Să solicite tuturor sportivilor și fiecărei persoane din personalul asistent al sportivilor

care participă la Jocurile Olimpice ca antrenor, preparator, manager, staff al echipei, oficial, personal medical sau paramedical să fie de acord să respecte reglementările anti-doping în conformitate cu Codul, drept condiție de participare.

20.1.7 Să urmărească cu strictețe toate potențialele încălcări ale reglementărilor anti-doping din jurisdicția sa, inclusiv investigațiile asupra posibilei implicări a personalului asistent al sportivilor sau a altor persoane în fiecare caz de dopaj.

20.1.8 Să accepte oferta de găzduire a Jocurilor Olimpice doar a acelor țări al căror guvern a ratificat, acceptat, aprobat sau aderat la Convenția UNESCO, iar Comitetul Olimpic Național, Comitetul Paralimpic Național și Organizația Națională Anti-Doping sunt în conformitate Codul.

20.1.9 Să promoveze educația anti-doping.

20.1.10 Să coopereze cu organizațiile naționale, agențiile și alte organizații anti-doping relevante.

20.2 Rolurile și responsabilitățile Comitetului Internațional Paralimpic

20.2.1 Să adopte și să implementeze politici și reglementări anti-doping pentru Jocurile Paralimpice, care să fie în conformitate cu Codul.

20.2.2 Să solicite, ca o condiție de recunoaștere din partea Comitetului Internațional Paralimpic, ca toate Comitetele Paralimpice Naționale din cadrul Mișcării Paralimpice să fie în conformitate cu Codul.

20.2.3 Să retragă parțial sau în întregime finanțarea din fonduri Paralimpice acelor organizațiilor sportive care nu sunt în conformitate cu Codul.

20.2.4 Să întreprindă acțiunile corespunzătoare în vederea descurajării nerespectării Codului, așa cum se prevede în articolul 23.5

20.2.5 Să autorizeze și să faciliteze Programul observatorilor independenți.

20.2.6 Să solicite tuturor sportivilor și fiecărei persoane din personalul asistent al sportivilor care participă la Jocurile Paralimpice ca antrenor, preparator, manager, staff al echipei, oficial, personal medical sau paramedical să fie de acord să respecte reglementările anti-doping în

conformitate cu Codul, drept condiție de participare.

20.2.7 Să urmărească cu strictețe toate potențialele încălcări ale reglementărilor anti-doping din jurisdicția sa, inclusiv investigațiile asupra posibilei implicări a personalului asistent al sportivilor sau a altor persoane în fiecare caz de dopaj.

20.2.8 Să promoveze educația anti-doping.

20.2.9 Să coopereze cu organizațiile naționale, agențiile și alte organizații anti-doping relevante.

20.3 Rolurile și responsabilitățile federațiilor internaționale

20.3.1 Să adopte și să implementeze politici și reglementări anti-doping în conformitate cu Codul.

20.3.2 Să solicite, ca o condiție pentru calitatea de membru, ca politicile, reglementările și programele federațiilor naționale să fie în conformitate cu Codul.

20.3.3 Să solicite tuturor sportivilor și fiecărui membru al personalului asistent al sportivilor care participă la o competiție sau activitate autorizată sau organizată de federația internațională sau de una dintre organizațiile sale

membre ca antrenor, preparator, membru al staffului echipei, oficial, personal medical sau paramedical să recunoască că se supun reglementărilor anti-doping, în conformitate cu Codul, ca o condiție pentru o astfel de participare.

20.3.4^{lxxii} Să solicite acelor sportivi care nu sunt în mod obișnuit membri ai federației internaționale sau ai uneia dintre federațiile naționale membre, să fie disponibili pentru recoltarea de probe și să furnizeze informații corecte și actualizate referitoare la localizarea lor, ca parte a lotului de testare înregistrat al Federației Internaționale, în conformitate cu condițiile de eligibilitate stabilite de federația internațională sau, acolo unde este cazul, de organizatorul unui eveniment sportiv major.

20.3.5 Să solicite fiecărei federații naționale să stabilească reguli care să ceară tuturor sportivilor și personalului asistent al sportivului care participă în calitate de antrenor, preparator, manager, staff al echipei, oficial, personal medical sau paramedical la o competiție sau activitate autorizată sau organizată de o federație națională sau de una dintre organizațiile sale membre să respecte reglementările anti-doping în

^{lxxii} *(Comentariu la art. 20.3.4: Această prevedere va include, spre exemplu, sportivii din ligile profesioniste.)*

conformitate cu Codul, ca o condiție de participare.

20.3.6 Să întreprindă acțiunile corespunzătoare în vederea descurajării nerespectării Codului, așa cum se prevede în articolul 23.5

20.3.7 Să autorizeze și să faciliteze Programul observatorilor independenți la evenimentele sportive internaționale.

20.3.8 Să retragă parțial sau în întregime finanțarea federațiilor naționale membre care nu respectă Codul.

20.3.9 Să urmărească cu strictețe toate potențialele încălcări ale reglementărilor anti-doping din jurisdicția sa, inclusiv investigațiile asupra posibilei implicări a personalului asistent al sportivilor sau a altor persoane în fiecare caz de dopaj.

20.3.10 După 1 ianuarie 2010, să facă tot posibilul să accepte oferte de găzduire a Campionatelor Mondiale doar acelor țări al căror guvern a ratificat, acceptat, aprobat sau aderat la Convenția UNESCO, iar Comitetul Olimpic Național, Comitetul Paralimpic Național și Organizația Națională Anti-Doping sunt conforme cu Codul.

20.3. 11 Să promoveze educația anti-doping.

20.3.12 Să coopereze cu organizațiile naționale, agențiile și alte organizații anti-doping relevante.

20.4 Rolurile și responsabilitățile Comitetelor Naționale Olimpice și ale Comitetelor Naționale Paralimpice

20.4.1 Să se asigure că politicile și reglementările lor anti-doping sunt în conformitate cu prevederile Codului.

20.4.2 Să solicite, ca o condiție pentru calitatea de membru și pentru recunoaștere, ca politicile și reglementările anti-doping ale federațiilor naționale să fie în conformitate cu prevederile aplicabile ale Codului.

20.4.3 Să solicite sportivilor care nu sunt în mod obișnuit membri ai unei federații naționale să fie disponibili pentru recoltarea de probe și să ofere informații privind localizarea sportivilor corecte și actualizate, ca parte a lotului de testare înregistrat, în anul dinaintea Jocurilor Olimpice, a Jocurilor de Iarnă și a Jocurilor Paralimpice, ca o condiție de participare la Jocurile Olimpice și la Jocurile Paralimpice

20.4.4 Să coopereze cu organizația lor națională anti-doping.

20.4.5 Să solicite fiecărei federații naționale să stabilească reguli care să ceară personalului asistent al sportivului care participă în calitate de antrenor, preparator, manager, staff al echipei, oficial, personal medical și paramedical la o competiție sau activitate autorizată sau organizată de o federație națională sau una dintre organizațiile sale membre să respecte reglementările anti-doping în conformitate cu Codul, ca o condiție de participare.

20.4.6 Să retragă parțial sau în întregime finanțarea, pe timpul oricărei perioade de suspendare, oricărui sportiv sau membrilor personalului asistent al sportivilor care au încălcat reglementările anti-doping.

20.4.7 Să retragă parțial sau în întregime finanțarea federațiilor naționale membre sau recunoscute și care nu respectă prevederile Codului.

20.4.8 Să urmărească cu strictețe toate potențialele încălcări ale reglementărilor anti-doping din jurisdicția sa, inclusiv investigațiile asupra posibilei implicări a personalului asistent al sportivilor sau a altor persoane în fiecare caz de dopaj.

20.4.9 Să promoveze educația anti-doping.

20.4.10 Să coopereze cu organizațiile naționale , agențiile și alte organizații anti-doping relevante.

20.5 Rolurile și responsabilitățile organizațiilor naționale anti-doping

20.5.1 Să adopte și să implementeze politicile și reglementările anti-doping, în conformitate cu prevederile Codului.

20.5.2 Să coopereze cu alte organizații naționale, agenții și alte organizații anti-doping relevante.

20.5.3 Să încurajeze procesul de testare reciprocă între organizațiile naționale anti-doping.

20.5.4 Să promoveze cercetarea anti-doping.

20.5.5 Atunci când sunt oferite fonduri, să retragă o parte sau în totalitate aceste fonduri pe parcursul oricărei perioade de suspendare, oricărui sportiv sau personalului asistent al acestuia, care a încălcat reglementările anti-doping.

20.5.6 Să urmărească cu strictețe toate potențialele încălcări ale reglementărilor anti-doping din jurisdicția sa, inclusiv investigațiile asupra posibilei implicări a personalului asistent al sportivilor sau a altor persoane în fiecare caz de dopaj.

20.5.7 Să promoveze educația anti-doping.

20.6 Rolurile și responsabilitățile organizatorilor marilor evenimente sportive

20.6.1 Să adopte și să implementeze politicile și reglementările anti-doping în cadrul evenimentului sportiv major pe care îl organizează, în conformitate cu prevederile Codului.

20.6.2 Să întreprindă acțiunile corespunzătoare în vederea descurajării nerespectării Codului, așa cum se prevede în articolul 23.5

20.6.3 Să autorizeze și să faciliteze Programul observatorilor independenți.

20.6.4 Să solicite tuturor sportivilor și fiecărui membru al personalului asistent al sportivilor care participă la evenimentul sportiv ca antrenor, preparator, membru al staffului echipei, oficial, personal medical sau paramedical să recunoască că se supun reglementărilor anti-doping, în conformitate cu Codul, drept condiție pentru o astfel de participare.

20.6.5 Să urmărească toate potențialele încălcări ale reglementărilor anti-doping din jurisdicția sa, inclusiv investigațiile asupra posibilei implicări a

personalului asistent al sportivilor sau a altor persoane în fiecare caz de dopaj.

20.6.6 După 1 ianuarie 2010, să facă tot posibilul pentru a se aproba găzduirea de evenimente sportive numai țărilor al căror guvern a ratificat, acceptat, aprobat sau aderat la Convenția UNESCO, iar Comitetul Olimpic Național, Comitetul Paralimpic Național și Organizația Națională Anti-Doping sunt în conformitate cu Codul.

20.6.7 Să promoveze educația anti-doping.

20.6.8 Să coopereze cu organizațiile naționale, agențiile și alte organizații anti-doping relevante.

20.7 Rolurile și responsabilitățile AMAD

20.7.1 Să adopte și să implementeze politicile și procedurile care sunt în conformitate cu prevederile Codului.

20.7.2 Să monitorizeze îndeplinirea Codului de către semnatari.

20.7.3 Să aprobe standardele internaționale aplicabile pentru implementarea Codului.

20.7.4 Să acrediteze și reacrediteze laboratoarele în vederea analizării probelor sau să aprobe ca altele să analizeze probele biologice.

20.7.5 Să elaboreze și să aprobe modelele de bună practică.

20.7.6 Să promoveze, efectueze, delege, finanțeze și să coordoneze cercetarea anti-doping și să promoveze educația anti-doping.

20.7.7 Să elaboreze și să conducă un program eficient al observatorilor independenți.

20.7.8 Să efectueze controale anti-doping autorizate de alte organizații anti-doping și să coopereze cu organizațiile naționale și internaționale și cu agențiile relevante, incluzând dar nelimitându-se la facilitarea de informații și de investigații.

ARTICOLUL 21 ROLURILE ȘI RESPONSABILITĂȚILE SUPLIMENTARE ALE SPORTIVILOR ȘI ALE ALTOR PERSOANE

21.1 Rolurile și responsabilitățile sportivilor

21.1.1 Să cunoască și să respecte toate politicile și reglementările anti-doping în vigoare, adoptate în conformitate cu prevederile Codului.

21.1.2 Să fie disponibili pentru recoltarea de probe.

21.1.3 Să își asume răspunderea, în contextul anti-doping, pentru ceea ce ei îngerează sau folosesc.

2.1.4. Să informeze personalul medical asupra obligațiilor pe care le au de a nu utiliza substanțe interzise și metode interzise și să își asume răspunderea de a se asigura că nici unul din tratamentele medicale permise nu duce la încălcarea politicilor și reglementărilor anti-doping, adoptate în conformitate cu prevederile Codului.

21.2 Rolurile și responsabilitățile personalului asistent al sportivilor

21.2.1 Să cunoască și să respecte toate politicile și reglementările anti-doping adoptate în conformitate cu prevederile Codului și care sunt aplicabile lor sau sportivilor cărora le acordă asistență.

21.2.2 Să coopereze în cadrul programului de testare a sportivilor.

21.2.3 Să-și folosească în mod benefic influența pe care o au asupra valorilor și comportamentului sportivilor, pentru a consolida atitudinile anti-doping.

ARTICOLUL 22^{lxxiii} IMPLICAREA GUVERNELOR

Angajamentul fiecărui guvern referitor la prevederile Codului va fi evidențiat prin semnarea Declarației împotriva dopajului în sport de la Copenhaga, din 3 martie 2003 și prin ratificarea, acceptarea, aprobarea sau aderarea la Convenția UNESCO. Următoarele articole stabilesc așteptările din partea semnatarilor:

22.1 Fiecare guvern va întreprinde toate acțiunile și măsurile necesare pentru îndeplinirea Convenției UNESCO.

22.2 Fiecare guvern va încuraja toate serviciile sale publice sau agențiile să transmită organizațiilor anti-doping informațiile care sunt utile în lupta împotriva dopajului în sport și în situațiile în care această acțiune nu este interzisă prin lege.

lxxiii (Comentariu la art. 22: Cele mai multe guverne nu se pot constitui în părți sau nu pot respecta prevederile unor instrumente ne-guvernamentale particulare, cum este, de exemplu Codul. Pentru acest motiv, guvernelor nu li se cere să devină semnatori ai acestui Cod, ci să semneze Declarația de la Copenhaga și să ratifice, accepte, aprobe sau să acceadă la Convenția UNESCO. Deși mecanismele de acceptare pot fi diferite, efortul de combatere a dopajului prin programul coordonat și armonizat care se reflectă în Cod reprezintă un efort comun al mișcării sportive și guvernelor.)

22.3 Fiecare guvern va respecta arbitrajul ca fiind mijlocul preferat de rezolvare a litigiilor legate de dopaj.

22.4 Orice altă implicare guvernamentală în domeniul anti-doping va fi în armonie cu Codul.

22.5 Guvernele vor implementa prevederile acestui articol până la 1 ianuarie 2010.

22.6 Refuzul unui guvern de a ratifica, accepta, aproba sau adera la Convenția UNESCO până la 1 ianuarie 2010 sau de a respecta Convenția UNESCO după aceea, va avea ca rezultat lipsa dreptului de a solicita găzduirea evenimentelor sportive, așa cum se stipulează în art. 20.1.8 (Comitetul Internațional Olimpic), 20.3.10 (fedațiile internaționale) și 20.6.6 (Organizatorii de evenimente sportive majore), precum și alte consecințe suplimentare, de exemplu: pierderea birourilor și a pozițiilor din cadrul AMAD, pierderea dreptului sau neadmiterea oricărei candidaturi pentru găzduirea unui eveniment sportiv internațional în țară, anularea evenimentelor sportive internaționale, consecințe simbolice și alte consecințe conform Cartei Olimpice.

PARTEA A PATRA

ACCEPTAREA, RESPECTAREA, MODIFICAREA ȘI INTERPRETAREA

ARTICOLUL 23: ACCEPTAREA, RESPECTAREA ȘI MODIFICAREA

23.1 Acceptarea Codului

23.1.1^{lxxiv} Următoarele entități se vor constitui în semnatori și vor accepta prevederile Codului: AMAD, Comitetul Internațional Olimpic, Federațiile Internaționale, Comitetul Internațional Paralimpic, Comitetele Naționale Olimpice, Comitetele Naționale Paralimpice, organizatorii de evenimente sportive majore și organizațiile naționale anti-doping. Aceste entități vor accepta Codul prin semnarea unei declarații de acceptare, în urma aprobării de către organismele conducătoare ale fiecăreia dintre ele.

23.1.2^{lxxv} Alte organizații sportive care ar putea să nu fie sub controlul unui semnatar pot, de

^{lxxiv} (Comentariu la art. 23.1.1: Fiecare semnatar care a acceptat Codul va semna separat o copie identică a declarației comune de acceptare și o va transmite AMAD. Actul de acceptare va fi autorizat în funcție de documentele organice ale fiecărei organizații. De exemplu, o federație internațională – de congresul său, iar AMAD de Consiliul Fondator.)

^{lxxv} (Comentariu la art. 23.1.2: Acele ligi profesioniste care nu sunt în mod curent sub jurisdicția unui guvern sau a unei federații internaționale, vor fi încurajate să accepte Codul.)

asemenea, să accepte prevederile Codului, la invitația AMAD.

23.1.3 AMAD va face publică lista tuturor celor care au acceptat Codul.

23.2 Implementarea Codului

23.2.1 Semnatarii vor implementa prevederile aplicabile ale Codului prin intermediul politicilor, statutelor, regulilor și reglementărilor, în funcție de autoritatea lor și în limitele sferelor relevante de responsabilitate.

23.2.2^{lxxvi} Următoarele articole (și comentariile corespunzătoare), aplicabile în scopul activității anti-doping întreprinse de organizația anti-doping trebuie să fie implementate de către semnatori fără modificări substanțiale (permițându-se orice modificări care nu sunt de substanță în privința limbajului, cu referire la numele organizației, sportul, numărul secțiunii etc.):

lxxvi (Comentariu la art. 23.2.2: *Nimic din Cod nu împiedică o organizație anti-doping să adopte și să aplice propriile reguli disciplinare specifice referitoare la conduita personalului asistent al sportivilor în ceea ce privește dopajul, dar fără ca prin aceasta să se încalce prevederile anti-doping din Cod. De exemplu, o federație sportivă națională sau internațională poate refuza să reînnoiască licența unui antrenor atunci când au fost comise mai multe încălcări ale reglementărilor anti-doping de către sportivii aflați sub supravegherea sa.)*

- Articolul 1 (definiția dopajului)
- Articolul 2 (încălcările reglementărilor anti-doping)
- Articolul 3 (dovedirea dopajului)
- Articolul 4.2.2 (Substanțe specifice)
- Articolul 4.3.3 (Stabilirea de către AMAD a Listei interzise)
- Articolul 7.6 (Retragerea din activitatea sportivă)
- Articolul 9 (Descalificarea automată a rezultatelor individuale)
- Articolul 10 (Sanțiuni asupra indivizilor)
- Articolul 11 (Consecințe asupra echipelor)
- Articolul 13 (Apeluri) exceptând 13.2.2. și 13.5
- Articolul 15.4 (Recunoașterea mutuală)
- Articolul 17 (Statutul limitărilor)
- Articolul 24 (Interpretarea Codului)
- Anexa 1 - Definițiile

În reglementările semnatarilor nu pot fi adăugate prevederi suplimentare care să modifice efectele articolelor enumerate în acest articol.

23.2.3 În implementarea Codului, semnatarii sunt încurajați să utilizeze modelele de bună practică recomandate de AMAD.

23.3 Respectarea Codului

23.3.1 Nu se va considera că semnatarii respectă Codul fără ca aceștia să accepte și să implementeze Codul conform articolelor 23.1 și 23.2. Nu se va mai considera că semnatarii respectă Codul atunci când aceștia își vor retrage acceptarea.

23.4 Monitorizarea respectării Codului

23.4.1 Respectarea Codului va fi monitorizată de AMAD sau în alt mod agreat de AMAD. Îndeplinirea angajamentelor reflectate în Convenția UNESCO va fi monitorizată conform celor stabilite de Conferința Părților la Convenția UNESCO, prin consultări între statele părți și AMAD. AMAD va sfătui guvernele cum să implementeze Codul prin semnături și va sfătui semnatarii cu privire la ratificarea, acceptarea, aprobarea sau acedarea guvernelor la Convenția UNESCO.

23.4.2 Pentru a facilita monitorizarea, fiecare semnatar va informa AMAD asupra respectării Codului, la fiecare doi ani, oferind și explicații pentru nerespectarea acestuia.

23.4.3 Refuzul unui semnatar de a oferi informații legate de respectare, solicitate de AMAD în scopul art. 23.4.2 sau refuzul unui semnatar de a transmite informații la AMAD

conform altor articole din Cod poate fi considerat nerespectare a Codului.

23.4.4 Toate rapoartele AMAD privind respectarea vor fi aprobate de către Consiliul Fondator. AMAD va purta discuții cu un semnatar înainte de a raporta că semnatarul respectiv că nu respectă Codul. Orice raport al AMAD care conține că un semnatar nu îndeplinește Codul trebuie aprobat de Consiliul Fondator al AMAD într-o reuniune ce va avea loc după ce semnatarului i se oferă oportunitatea de a înainta în scris Consiliului Fondator argumentele sale. Concluzia Consiliului Fondator al AMAD că un semnatar nu respectă Codul poate fi contestată conform art. 13.5.

23.4.5 AMAD va întocmi rapoarte asupra respectării către Comitetul Internațional Olimpic, Comitetul Internațional Paralimpic, federațiile internaționale și organizatorii de evenimente sportive majore. Aceste rapoarte vor fi puse și la dispoziția publicului.

23.4.6^{lxxvii} AMAD va lua examina explicațiile privind nerespectarea și, în situații extraordinare, poate recomanda Comitetului Internațional Olimpic, Comitetului Internațional Paralimpic, federațiilor internaționale și organizatorilor de evenimente sportive majore ca aceștia să scuze provizoriu nerespectarea.

23.5 Consecințe suplimentare ale nerespectării Codului de către semnatari

23.5.1 Nerespectarea Codului de către un semnatar poate avea ca rezultat consecințe suplimentare, pe lângă pierderea dreptului de a candida pentru găzduirea de evenimente sportive conform art. 20.1.8 (Comitetul Olimpic Internațional), 20.3.10 (Federațiile Internaționale) și 20.6.6 (Evenimentele sportive majore), de exemplu: pierderea sediilor și a pozițiilor avute în cadrul AMAD; pierderea dreptului sau neadmiterea candidaturii pentru găzduirea oricărui eveniment sportiv internațional în acea țară; anularea evenimentelor sportive

lxxvii (Comentariu la art. 23.4.6: AMAD recunoaște că între semnatari și între guverne vor fi diferențe semnificative referitoare la experiența în activitatea anti-doping, la resurse, precum și la contextul legislativ în care se desfășoară activitățile anti-doping. Atunci când se va stabili dacă o organizație respectă sau nu Codul, AMAD va lua în calcul aceste diferențe.)

internaționale; consecințe simbolice și alte consecințe conform Cartei Olimpice.

Aplicarea unor astfel de consecințe poate fi contestată la CAS de către semnatar, conform art. 13.5.

23.6 Modificarea Codului

23.6.1 AMAD va fi răspunzătoare cu supravegherea evoluției și a îmbunătățirii Codului. Sportivii, toți semnatarii și guvernele vor fi invitați să participe la acest proces.

23.6.2 AMAD va iniția propuneri privind amendamente la prevederile Codului și va asigura un proces consultativ, atât pentru a primi cât și pentru a răspunde recomandărilor, și pentru a facilita revizuirea și feed-back-ul din partea sportivilor, semnatarilor și a guvernelor acestora, în legătură cu amendamentele recomandate.

23.6.3 Amendamentele la prevederile Codului, după o consultare adecvată, vor fi aprobate de AMAD, cu o majoritate de două treimi din numărul de membri ai Consiliului Fondator al AMAD și o majoritate a voturilor valabile ale sectorului public și ale membrilor Mișcării Olimpice. Amendamentele vor intra în vigoare după o perioadă de 3 (trei) luni de la aprobarea lor, cu excepția situației în care se prevede altfel.

23.6.4 Semnatarii își vor modifica reglementările pentru a încadra prevederile Codului din 2009, astfel încât să intre în vigoare la 1 ianuarie 2009. Semnatarii vor implementa orice amendamente aplicabile viitoare la Cod într-un (1) an de la aprobarea de către Consiliul Fondator al AMAD.

23.7 Renunțarea la acceptarea Codului

Semnatarii își pot retrage acceptarea față de prevederile Codului, după transmiterea către AMAD a unei înștiințări prealabile, cu șase luni înainte, în care se va prezenta intenția acestora de a se retrage.

ARTICOLUL 24: INTERPRETAREA CODULUI

24.1 Textul oficial al Codului va fi păstrat de AMAD și va fi publicat în engleză și franceză. În eventualitatea apariției vreunui conflict între versiunile în limba engleză și în limba franceză, va prevala versiunea în limba engleză.

24.2 Comentariile cu adnotări la diferite prevederi ale Codului vor fi utilizate pentru interpretarea Codului.

24.3 Codul va fi interpretat ca fiind un text independent și autonom, și nu prin referirea la legile sau statutele existente ale semnatarilor sau guvernelor.

24.4 Titlurile folosite pentru diferitele părți și articole ale Codului sunt doar pentru conveniență și nu vor fi socotite ca parte a substanței Codului și nu vor afecta în vreun fel limbajul utilizat în exprimarea prevederilor la care se referă aceste titluri.

24.5 Codul nu se va aplica retrospectiv în cazuri ce s-au petrecut înainte de acceptarea Codului de către un semnatar și de implementarea sa în reglementările semnatarului. Cu toate acestea, încălcările reglementărilor anti-doping ce au avut loc înainte de Cod vor continua să fie considerate drept „prima încălcare” sau „a doua încălcare” în scopul stabilirii sancțiunilor conform articolului 10 pentru încălcări ulterioare, după apariția Codului.

24.6 Scopul, obiectivele și organizarea programului mondial anti-doping, Codul și ANEXA I DEFINIȚII vor fi considerate părți integrale ale Codului.

ARTICOLUL: 25 PREVEDERI TRANZITORII

25.1 Aplicarea generală a Codului 2009

Codul va intra pe deplin în vigoare după 1 ianuarie 2009 („Data intrării în vigoare”).

25.2 Neaplicarea retroactivă decât atunci când se aplică principiul legii mai favorabile („Lex Mitior”)

În ceea ce privește cazurile de încălcări ale reglementărilor anti-doping care nu au fost soluționate la data intrării în vigoare și orice caz de încălcare a reglementărilor anti-doping care a apărut după data intrării în vigoare chiar dacă fapta a avut loc înaintea acestei date, acestea vor fi guvernate de reglementările anti-doping în vigoare la momentul la care a avut loc încălcarea dacă comisia de audiere nu stabilește că principiul *legii mai favorabile* se aplică corespunzător în circumstanțele cazului respectiv.

25.3 Aplicarea deciziilor luate înainte de Codul 2009

În ceea ce privește cazurile în care o decizie finală privind o încălcare a reglementărilor anti-doping a fost luată înaintea intrării în vigoare a noului Cod, dar sportivul sau altă persoană se află încă în perioada de suspendare la data intrării în vigoare, sportivul sau o altă persoană pot solicita organizației anti-doping cu responsabilități în gestionarea rezultatelor legate de încălcarea reglementărilor anti-doping să ia în considerare o reducere a perioadei de suspendare în lumina Codului 2009. O astfel de cerere trebuie înaintată înainte de expirarea perioadei de suspendare.

Decizia organizației anti-doping poate fi supusă apelului conform art. 13.2. Codul 2009 nu se va aplica în cazul unei încălcări a reglementărilor anti-doping în care o decizie finală privind încălcarea a fost luată și perioada de suspendare a expirat.

25.4^{lxxviii} Aplicarea în cazul unor încălcări specifice de dinaintea Codului

În scopul aplicării art. 10.7.1, o încălcare a reglementărilor anti-doping dinaintea de Cod, în care încălcarea a implicat o substanță care este categorisită ca substanță specifică conform Codului 2009, iar perioada de suspendare aplicată a fost mai mică de 2 (doi) ani, încălcarea de dinaintea Codului va fi considerată drept o sancțiune redusă (SR).

25.5 Amendamente suplimentare la Cod

Orice amendamente suplimentare la Cod vor intra în vigoare așa cum se prevede în art. 23.6.

^{lxxviii} *(Comentariu la art. 25.4: în afara situației descrise în art. 25.3, în care o decizie finală privind o încălcare a reglementărilor anti-doping a fost luată înainte de Cod sau conform Codului anterior celui din 2009, iar perioada de suspendare aplicată a expirat, Codul din 2009 poate să nu fie folosit pentru a reîncadra încălcarea anterioară.)*

ANEXA 1

DEFINIȚII

ANEXA 1: DEFINIȚII

ADAMS: Sistem de administrare și management anti-doping, un instrument de gestionare a bazei de date folosind internetul, pentru introducerea, depozitarea, difuzarea și raportarea de date destinate să-i ajute pe beneficiari și AMAD în operațiile lor anti-doping, coroborat cu legislația de protejare a datelor.

Rezultat pozitiv: un raport de la un laborator sau de la altă entitate aprobată de AMAD, prin care se identifică, pe baza Standardului internațional pentru laboratoare și a documentelor tehnice corespunzătoare, prezența într-o probă biologică a unei substanțe interzise, a metaboliților sau markerilor ei (inclusiv cantități ridicate de substanțe endogene) sau dovezi ale utilizării unei metode interzise.

Organizație anti-doping: un semnatar care este responsabil cu adoptarea de reguli pentru inițierea, implementarea sau aplicarea oricărei părți din procesul de control doping. Aceasta include, spre exemplu, Comitetul Internațional Olimpic, Comitetul Internațional Paralimpic, alte organizații care organizează evenimente sportive majore care efectuează testarea în cadrul acestor evenimente sportive, AMAD, federațiile

internaționale și organizațiile naționale anti – doping.

Sportiv^{lxxix} : Orice persoană care participă la activitatea sportivă la nivel internațional (definit ca atare de fiecare federație internațională) sau la nivel național (așa cum este definit de fiecare organizație națională anti-doping, inclusiv dar nelimitându-se la acele persoane care fac parte din lotul de testare înregistrat al acesteia) și orice alt concurent care este altfel sub jurisdicția unui semnatar sau a altei organizații sportive care

^{lxxix} *(Comentariu la termenul de sportiv: Această definiție stabilește clar faptul că toți sportivii de nivel internațional și național sunt supuși reglementărilor anti-doping formulate în Cod, urmând ca definirea precisă a sportivului de nivel internațional și național să se stabilească în reglementările anti-doping ale federațiilor internaționale, respectiv ale organizațiilor naționale anti-doping. La nivel național, reglementările anti-doping adoptate în conformitate cu prevederile Codului se vor aplica, cel puțin, tuturor persoanelor din echipele naționale și tuturor persoanelor calificate să concureze în orice campionat național, la orice sport. Aceasta nu înseamnă, totuși, că toți acești sportivi trebuie incluși în lotul de testare înregistrat al organizației naționale anti-doping. Această definiție permite, de asemenea, fiecărei organizații naționale anti-doping, în situația în care aceasta consideră ca fiind potrivit, să își extindă programul de control doping centrat asupra sportivilor de nivel național și asupra concurenților din competiții de nivel inferior. Concurenții din competiții de toate nivelurile vor beneficia de informare și educație anti-doping.)*

acceptă Codul. Toate prevederile Codului, inclusiv, de exemplu, testarea și scutirile pentru uz terapeutic trebuie aplicate concurenților de nivel internațional și național. Unele organizații naționale anti-doping pot alege să testeze și să aplice reglementări anti-doping practicanților de sport la nivel recreativ sau de veterani care în prezent nu sunt competitori sau potențiali competitori de nivel național. Organizațiile naționale anti-doping pot totuși să nu aplice toate aspectele Codului unor astfel de persoane. Pot fi stabilite reguli la nivel național pentru controlul doping pentru sportivi care nu sunt de nivel național sau internațional fără a fi în conflict cu Codul. Prin urmare, o țară poate alege să testeze practicanții de sport la nivel recreativ dar să nu solicite scutiri pentru uz terapeutic sau informații privind localizarea sportivilor. În același mod, un organizator de competiții sportive internaționale majore care găzduiește un eveniment sportiv doar pentru veterani poate alege să testeze concurenții dar să nu solicite scutiri în avans pentru uz terapeutic sau informații privind localizarea sportivilor. În scopul art. 2.8 (administrarea sau tentativa de administrare) și pentru scopul informării și educării anti-doping, orice persoană care participă la activitatea sportivă, sub autoritatea unui semnatar, guvern sau a altei organizații sportive care acceptă prevederile Codului este sportiv.

Personal asistent al sportivului: orice antrenor, preparator, manager, agent, personal din conducerea echipei, oficial, personal medical sau paramedical, părinte sau orice altă *persoană* care lucrează, tratează sau acordă asistență unui sportiv care participă, sau se pregătește pentru competiții sportive.

Încercare: Angajarea intenționată într-o acțiune care constituie un pas important în desfășurarea unei activități plănuită să culmineze prin comiterea unei încălcări a reglementărilor anti-doping. În orice caz, nu se va stabili o încălcare a reglementărilor anti-doping doar pe baza încercării de a comite o astfel de încălcare, dacă persoana renunță la încercare mai înainte ca aceasta să fie descoperită de o terță parte, neimplicată în respectiva încercare.

Rezultat atipic: Un raport din partea unui laborator sau a unei alte entități aprobate de AMAD, care necesită investigații în continuare conform prevederilor standardelor internaționale pentru laboratoare sau documentelor tehnice corespunzătoare înainte de a se stabili un rezultat pozitiv.

CAS: Curtea de Arbitraj Sportiv

Cod: Codul Mondial Anti-Doping

Competiție: o singură cursă, meci, joc sau o întrecere sportivă singulară. De exemplu, un meci de baschet sau finala olimpică la cursa de 100 m plat. Pentru ștafete sau alte întreceri sportive în care premiile sunt acordate zilnic sau pe o altă bază, distincția între o competiție și un eveniment sportiv va fi făcută conform regulamentelor respectivei federații internaționale.

Consecințele încălcărilor reglementărilor anti-doping: încălcarea de către un sportiv sau o altă persoană a unei reglementări anti-doping poate avea ca rezultat una sau mai multe din următoarele: (a) Descalificarea, care înseamnă că rezultatele sportivului, obținute în cadrul unei anumite competiții sau manifestări sportive sunt invalidate, cu toate consecințele ce decurg din aceasta, inclusiv retragerea de medalii, puncte și premii; (b) Suspendarea, care înseamnă că sportivul sau o altă persoană este oprit pentru o perioadă determinată de timp să participe la orice competiție sau altă activitate sau să primească finanțare, așa cum se prevede în Articolul 10.9; și (c) suspendarea provizorie, care înseamnă că sportivul sau altă persoană este oprit temporar să participe la orice competiție până la luarea deciziei finale în cadrul audierii efectuate în conformitate cu prevederile Articolului 8 (Dreptul la o audiere corectă).

Descalificare: a se vedea mai sus Consecințele unei încălcări a reglementărilor anti-doping.

Control doping: Toți pașii și toate procesele de la planificarea distribuirii testelor până la ultima decizie în cazul unui apel incluzând toți pașii și procesele cum ar fi transmiterea informațiilor privind localizarea, recoltarea și manipularea de probe, analiza de laborator, scutirile pentru uz terapeutic, gestionarea rezultatelor și audierile.

Manifestare sportivă: o serie de competiții individuale organizate împreună de către un singur organism decizional (de exemplu, Jocurile Olimpice, Campionate Mondiale FINA sau Jocurile Pan Americane).

Perioada manifestării sportive: timpul dintre începutul și sfârșitul unei manifestări sportive, stabilit de organismul care conduce manifestarea.

În competiție: Dacă nu se prevede altfel în reglementările unei federații internaționale sau ale unei alte organizații anti-doping relevante, „în competiție” înseamnă perioada care începe cu 12 ore înainte de o competiție în care sportivul este programat să participe până la finalul unei astfel de competiții și al procesului de recoltare a probelor legat de acea competiție.

Programul observatorilor independenți: o echipă de observatori, aflată sub supravegherea AMAD, care observă și poate asigura conducerea procesului de control doping la anumite

manifestări sportive și raportează observațiile sale.

Suspendare: a se vedea mai sus consecințele încălcărilor reglementărilor anti-doping.

Sport individual: Orice sport care nu este sport de echipă.

Manifestare sportivă internațională: o manifestare sportivă în cadrul căreia Comitetul Internațional Olimpic, Comitetul Internațional Paralimpic, o federație internațională, o organizație care organizează o manifestare sportivă majoră sau altă organizație sportivă internațională este organismul care răspunde de acea manifestare sportivă sau numește oficialii tehnici pentru acea manifestare sportivă.

Sportiv de nivel internațional: sportivii desemnați de una sau mai multe federații internaționale ca făcând parte din lotul de testare înregistrat al unei federații internaționale.

Standard internațional: un standard adoptat de AMAD în sprijinul prevederilor Codului. Respectarea standardului internațional (spre deosebire de un alt standard, o altă practică sau procedură alternativă) este suficientă pentru a concluziona că procedurile la care se face referire în standardul internațional au fost îndeplinite în mod corespunzător. Standardele internaționale

vor include orice document tehnic elaborat pe baza standardului internațional.

Organizatori de manifestări sportive majore : Asociațiile continentale ale Comitetelor Naționale Olimpice și alte organizații internaționale sportive multi-disciplinare, care funcționează drept organism decizional al oricăror manifestări sportive continentale, regionale sau internaționale.

Marker : Un compus, grup de compuși sau parametri biologici care indică utilizarea *unei* substanțe interzise sau metode interzise.

Metabolit : Orice substanță produsă în organism în urma unui proces de metabolizare.

Minor: o persoană fizică, care nu a atins vârsta majoratului stabilită de legile în vigoare ale țării sale de rezidență.

Organizație națională anti-doping: acea entitate (sau entități) desemnate de fiecare țară ca având autoritatea și responsabilitatea principală de a adopta și implementa reglementările anti-doping, de a efectua activitatea de recoltare a probelor, gestionarea rezultatelor și audierile, toate la nivel național. Această definiție include o entitate care ar putea fi desemnată de mai multe țări să servească drept organizație anti-doping regională pentru acele țări. Dacă această desemnare nu a

fost făcută de autoritatea sau autoritățile publice competente, entitatea respectivă va fi Comitetul Național Olimpic al țării respective sau reprezentantul său.

Eveniment sportiv de nivel național: Un eveniment sportiv ce implică participarea sportivilor de nivel național sau internațional, care nu este un eveniment sportiv internațional.

Comitet Național Olimpic: organizație recunoscută de Comitetul Internațional Olimpic. Termenul de Comitet Național Olimpic include, de asemenea, Confederația Sportivă Națională, în acele țări în care aceasta își asumă responsabilități tipice Comitetului Național Olimpic, în domeniul anti-doping.

Fără înștiințare prealabilă: un control doping care se desfășoară fără vreo avertizare prealabilă a sportivului și în care sportivul este însoțit în permanență, din momentul înștiințării și pe toată durata procesului de recoltare a probei.

Lipsa vinei sau neglijenței: Demonstrarea de către sportiv a faptului că nu a știut sau suspectat, și nu putea în mod rezonabil să știe sau să suspecteze, chiar prin acordarea celei mai atente griji, faptul că a folosit sau că i s-au administrat substanțe interzise sau metode interzise.

Lipsa vinei semnificative sau a neglijenței semnificative: Demonstrarea de către sportiv a faptului că vina sau neglijența sa, atunci când se analizează în totalitate împrejurările și se iau în calcul criteriile stabilite pentru lipsa vinei sau neglijenței, nu au fost semnificative în ceea ce privește încălcarea reglementărilor anti-doping.

În afara competiției : Orice control doping care nu este realizat în competiție.

Participant: orice sportiv sau membru al personalului asistent al sportivului.

Persoană: o persoană fizică sau o organizație sau altă entitate.

Posesia^{lxxx} : posesia clară, fizică sau posesia prezumtivă (care apare doar dacă o persoană are control exclusiv asupra substanței interzise sau a

lxxx

(Comentariu : În urma acestei definiții, steroizii găsiți în mașina unui sportiv vor constitui o încălcare numai dacă sportivul nu demonstrează faptul că altcineva a folosit mașina; în respectiva situație, organizația anti-doping trebuie să stabilească că, deși sportivul nu a avut control exclusiv asupra mașinii, acesta a știut despre steroizi și a intenționat să preia controlul asupra acestora. În mod similar, dacă steroizii sunt găsiți într-o trusă medicală la domiciliu, sub controlul comun al sportivului și al soției sale, organizația anti-doping trebuie să stabilească că sportivul știa că steroizii se aflau în trusă și că acest sportiv intenționa să preia controlul asupra steroizilor.)

metodei interzise sau asupra premisei că o substanță interzisă sau o metodă interzisă există); în orice caz, se stipulează că dacă persoana nu are control exclusiv asupra substanței /metodei interzise sau a locurilor în care substanța sau metoda interzisă se află), cu condiția ca în cazul în care persoana nu are controlul exclusiv asupra substanței interzise sau a metodei interzise sau asupra locurilor în care se află o substanță interzisă sau o metodă interzisă, posesia prezumtivă va fi stabilită numai dacă persoana a știut despre prezența substanței interzise sau a metodei interzise și a intenționat să exercite control asupra acesteia. Nu vor fi însă încălcări ale reglementărilor anti-doping care să se bazeze doar pe posesie, dacă, înaintea primirii înștiințării de orice tip privind o încălcare a reglementărilor anti-doping de către o persoană, persoana a întreprins o acțiune concretă prin care să demonstreze că nu a intenționat niciodată să posede și a renunțat la posesie, declarând acest lucru explicit unei organizații anti-doping. Indiferent de orice s-ar opune în cadrul acestei definiții, cumpărarea (inclusiv prin mijloace electronice sau alte mijloace) a unei substanțe interzise sau metode interzise constituie posesie de către persoana care efectuează cumpărarea.

Lista interzisă: lista care identifică substanțele interzise și metodele interzise.

Metodă interzisă: orice metodă calificată astfel în cuprinsul listei interzise.

Substanță interzisă: orice substanță calificată astfel în cuprinsul Listei interzise.

Audiere provizorie: în scopul articolului 7.5, o audiere expeditivă prescurtată care are loc înaintea audierii prevăzute la Articolul 8 (Dreptul la o audiere corectă), care asigură sportivului înștiințarea și ocazia de a fi audiat, fie sub formă verbală, fie sub formă scrisă.

Suspendare provizorie: a se vedea mai sus consecințele încălcărilor reglementărilor anti – doping.

Informarea publică sau raportul dat publicității: răspândirea sau distribuirea informațiilor către publicul larg sau către alte persoane decât cele îndreptățite la o înștiințare prealabilă, în concordanță cu prevederile articolului 14.

Lotul de testare înregistrat: lotul format din sportivi de elită, stabilit separat de către fiecare federație internațională și organizație națională anti-doping, care sunt supuși atât testării în competiție, cât și testării în afara competiției, ca parte a planului de distribuire a testelor aparținând federației internaționale sau organizației naționale anti-doping. Fiecare federație internațională va publica o listă

cuprinzând sportivii care fac parte din lotul său de testare înregistrat, fie nominal fie prin criterii specifice bine definite.

Probă sau specimen^{lxxxii}: orice material biologic recoltat în scopul controlului doping.

Semnătari: acele entități care semnează Codul și se declară de acord să se conformeze prevederilor acestuia, cum sunt Comitetul Internațional Olimpic, federațiile internaționale, Comitetul Internațional Paralimpic, comitetele naționale olimpice, comitetele naționale paralimpice, organizațiile care realizează manifestări sportive majore, organizațiile naționale anti-doping și AMAD.

Asistență substanțială: în scopul art. 10.5.3, o persoană care oferă asistență substanțială trebuie: (1) să declare sub semnătură toate informațiile pe care le deține legate de încălcări ale reglementărilor anti-doping, și (2) să coopereze pe deplin în cazul investigării și hotărârii în orice caz legat de acele informații, inclusiv, de exemplu, prin depunerea unei mărturii la o audiere dacă organizația anti-doping sau

^{lxxxii} (Comentariu la „Probă sau specimen”: S-a pretins uneori că recoltarea de probe de sânge este împotriva dogmelor anumitor religii sau grupuri culturale. S-a stabilit că nu există nicio bază pentru astfel de pretenții.)

organismul de audiere solicită acest lucru. Mai mult, informațiile trebuie să fie credibile și să cuprindă o parte importantă a oricărui caz care a fost inițiat și, dacă nu a fost inițiat un caz, trebuie să ofere o bază suficientă pe care să se constituie un caz.

Falsificare: modificarea cu un scop incorect sau printr-o acțiune incorectă, exercitarea unei influențe incorecte, amestecul neavenit, obstrucționarea, inducerea în eroare sau adoptarea oricărui comportament fraudulos în scopul de a modifica rezultate sau de a împiedica procedurile normale sau oferirea de informații false unei organizații anti-doping.

Testare țintă: selecționarea sportivilor pentru testare, acolo unde anumiți sportivi sau grupuri de sportivi nu sunt selecționați aleatoriu, pentru efectuarea testării, la un anumit moment.

Sport de echipă: Un sport în care înlocuirea jucătorilor este permisă pe timpul unei competiții.

Testare: acele părți ale procesului de control doping, care implică planificarea distribuției testelor, recoltarea probelor, manipularea probelor și transportul probelor la laborator.

Trafic: vânzarea, oferirea, transportarea, trimiterea, aducerea sau distribuția unei substanțe interzise sau metode interzise (fie fizic,

fie prin mijloace electronice sau orice alte mijloace) de către un sportiv, personalul asistent al sportivului sau de orice altă persoană care se află sub jurisdicția unei organizații anti-doping către un terț; totuși, această definiție nu va include nicio acțiune de bună credință a personalului medical implicând o substanță interzisă folosită în scopuri terapeutice legale și reale sau cu altă justificare acceptabilă și nu va include acțiuni ce implică substanțe interzise care nu sunt interzise în afara competiției, decât dacă circumstanțele demonstrează în întregime că acele substanțe interzise nu sunt destinate folosirii în scopuri terapeutice legale și reale.

Convenția UNESCO: Convenția internațională împotriva dopajului în sport adoptată la cea de-a 33-a sesiune a Conferinței Generale a UNESCO din 19 octombrie 2005, inclusiv toate amendamentele adoptate de statele părți la Convenție și de Conferința părților la Convenția internațională împotriva dopajului în sport.

Utilizare: Utilizarea, aplicarea, ingerarea, injectarea sau consumul prin orice mijloace a oricărei substanțe interzise sau metode interzise.

AMAD: Agenția Mondială Anti-Doping